BON DIA Aruba

Dialuna 25 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

GOBERNACION

E cas caminda Betico Croes a nace

Ainda Gobierno no a tuma un decision pa regla compra di e sitio historico aki

Pagina 3-4

HUSTICIA

Abogado General mr. Jörg ta haya e batata cayente bek

Ministerio Publico di Antiyas lo no husga dossier riba Minister Rudy Croes

Pagina 6

Ayera marduga

Dos agente di Polis ta bringa cu otro den club nocturno

E chofer ta resulta levemente herida

Auto ta bolter na Catiri





ORANJESTAD – Diasabra marduga, Polis y Ambulance ta acudi na Catiri caminda un auto a bolter y cu e chofer a keda den e auto y tabata herida. Ta asina cu personal di Ambulance a logra saca e chofer femenina for di e auto y afortunadamente el a resulta levemente herida. Tur cos ta mustra cu aparentemente debi na velosidad halto, e chofer a perde control cu consecuencia cu e Toyota Tercel a bolter.

Ayera marduga

Dos agente di Polis ta bringa cu otro den club nocturno

ORANJESTAD – Ayera marduga, patruya di Polis a bay cu urgencia na un club nocturno na Playa caminda tabatin un pelea y a resulta cu ta dos agente di Polis masculino a bringa cu otro. Alto mando di Polis ta investigando kico exactamente tabata e motibo cu cos mester a bay asina leu cu dos agente di Polis masculino ta bringa cu otro den un club nocturno.

Tabata ayera den oranan di marduga ora cu diripiente den un club nocturno den bicindario di Dakota, a cuminsa un bululu formal caminda asistencia di Polis a wordo pidi cu urgencia.

A resulta cu dos agente di Polis, P. y M. a cuminsa bringa cu otro caminda mokete a cay na ordo. Ta nan coleganan cu a bay duna asistencia mester a intermedia pa evita cu cos ta sigui bay for di man.

Bon Dia Aruba por a compronde cu aparentemente e motibo di e pelea aki ta asunto di jaloersi riba un persona femenino.

Den prome instante ora cu e noticia aki a plama, rumornan tabata circula cu siguramente lo tabata agentenan policial femenino lo a bolbe bringa, pero investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra lo contrario. E biaha aki ta trata di dos agente di Polis masculino caminda un di nan ta procedente di Bonaire y apenas tin dos aña na Aruba.

Normal mira e caso aki por sera considera un caso di violencia publico, caminda dos persona masculino a bringa cu otro den un lugar publico. Sinembargo e hecho cu ta trata aki di dos agente di Polis, ta haci e caso bira mas serio ya cu ta hustamente agentenan di Polis mester por domina nan emocionnan debidamente. En especial ora nan ta den clubnan nocturno, nan mester duna ehempel di comportacion.

No ta por nada Polis tin su club na Barcadera. E club ta hustamente destina pa agentenan por bay pasa ratonan agradabel, sin tin cu precupa cu lo por tin hende cu lo kier tuma represaya sinta entre esnan den e establecimento. Ademas si algo bay for di man, ta den nan club o sea den nan mesun seno esaki a sosode y no den un lugar publico manera ta e caso.

No ta conoci si cada un agente a entrega keho di maltrato contra otro. Tampoco no ta conoci si a suspende nan pendiente un investigacion. Loke si e dos agentenan aki lo por spera ta cu alto mando lo bay impone medidanan disiplinario manera tabata e caso tambe cu e agentenan di Polis femenino, ya cu no por tolera cu miembronan di Cuerpo Policial ta faya den nan comportacion, dunando asina un mal imagen na henter Cuerpo Policial.

Reunion sindical a dicidi diasabra ultimo cu

Gobierno tin te diamars 12'or di merdia pa para integracion di BGD den SVB

Sino ta hiba gobierno corte





ORANJESTAD – Si pa diamars merdia gobierno di Aruba no para e proceso di integracion di BGD den SVB, un grupo di sindicato lo hiba gobierno corte . Esaki pa asina forsa un paro di e integracion aki prome cu e dia stipula pa gobierno di 1 di juli proximo. Esei a keda dicidi durante un reunion sindical diasabra ultimo na Simar.

Un grupo chikito di persona a acudi na e reunion aki unda cu a keda dicidi despues di un reunion largo, cu ta manda un telegram pa minister Booshi Wever cu e mensahe pa para e integracion di BGD den SVB pa asina evita un problema cu por surgi. E telegram a Sali 5 minuut despues cu e reunion a termina ayera tardi laat. Y e ultimatum pa gobierno y minister ta diamars awor 26 di juni pa 12 or di merdia. Si no logra cambia pensamento di minister, lo tin un caso sumario prome cu dia 1 di july ainda.



E sindicatonan cu a vota pa e proposicion aki no ta convenci cu e integracion di BGD den SVB ta e miho opcion pa e trahadonan publico. Nan ta mira cu esaki no ta bon regla y cu e trahadonan aki lo por bai bek den nan posicion huridico, ademas di e complicacion di proceso ora un persona cu ta traha pa gobierno, bira malo. A mustra cu lo costa gobierno 4 miyon mas placa si e integracion aki tuma lugar y cu e no ta un bon idea.

Di otro banda otro sindicatonan manera esun di maestro SIMAR y SEPPA , ta mustra cu nan no tin problema cu e cambio aki y cu e ta te hasta duna un trahado miho beneficio specialmente ora cu nan ta malo. Manera cu Hugo van Varssenveld a declara anteriormente, contrario na BGD, ora cu un persona registra na SVB ta malo, e tin cu meld apenas 3 dia despues. Esaki ta duna e trahado por lo menos 3 dia pa 'ziek uit' su malesa. Si ta na BGD, e persona tin cu raporta mesora. Algo cu nunca nan tabata pro pe.

Como tal tin un division entre sindicatonan riba e caso aki. Un sindicato te hasta no tin un bos y opinion riba e topico aki ainda, cu ta sindicato di polis SPA. Esaki pasobra e directiva recien eligi, ainda no a reuni den su seno pa formula un pensamento. Ta conoci si cu e division aki no ta na fabor di e sindicatonan pasobra e ta asina debilita e forza laboral y lo por perhudica esnan cu ta bringando esaki den corte. Specialmente si mira cu hues lo kier busca un caminda mei mei y lo cuestiona sigur, segun analistanan legal, pakico un grupo si ta pro y un otro grupo no. Un sentencia e ora por trece ainda mas division den e mundo sindical.

E cas caminda Betico Croes a nace

Ainda Gobierno no a tuma un decisión pa regla compra di e sitio historico aki

Taxateur: Jozef M.L.Lacle.
Paradera 3-A, Aruba. Tel 823972. Fax 835890. Celular 944570.

TAXATIERAPPORT Nr. 2003-237
Betreffende: Een winkelpand te Santa Cruz #124-A, Aruba.
12 mei 2003.

- 3 -

WAARDERING:

Na zorgvuldige overweging van de hogeromschreven gegevens en factoren wordt de huidige EXECUTIEWAARDE van hogeromschreven erfpachtsterrein met het daarop gebouwde opstal getaxeerd op:

AWG. 133.700,00

(Zegge:honderd en drie en dertig duizend zevenhonderd Arubaanse florin.)

De huidige VRIJE MARKTWAARDE van hogeromschreven onroerend goed, wordt getaxeerd op:

AWG. 191,000.00

(Zegge: honderd en één en negentig duizend Arubaanse florin.)

De HUIDIGE HERBOUWWAARDE van hogeromschreven winkelpand wordt voor verzekeringsdoeleinden getaxeerd op:

AWG. 206.000,00

(Zegge: tweehonderd en zes duizend Arubaanse florin.)

Ondergetekende verklaart hogeromschreven gebouw te hebben geinspecteerd, de gegevens bij de Kadaster en Hypotheekkantoor Aruba te hebben gecontroleerd, waarbij de gegevens voor dit rapport grotendeels werden verzameld.

Voorts verklaart ondergetekende generlei interesse te hebben in het hogeromschreven onroerend goed noch in een eventueel daarop te verstrekken hypothecaire geldlening.

Alsdus gedaan op Aruba, de 12[de] mei 2003.

De taxateur,
Jozef M.L.Lacle
Bouwkundige

Taxateur: Jozef M.L.Lacle.
Paradera 3-A, Aruba. Tel 823972. Fax 835890. Celular 944570.

TAXATIERAPPORT Nr. 2003-212
Betreffende: Een woonhuis te Santa Cruz #124.
12 mei 2003.

- 4 -

WAARDERING:

Na zorgvuldige overweging van de hogeromschreven gegevens en factoren wordt de huidige EXECUTIEWAARDE van hogeromschreven eigendomsterrein met het daarop gebouwde woonhuis getaxeerd op:

AWG. 196.000,00

(Zegge:honderd en zes en negentig duizend Arubaanse florin.)

De huidige VRIJE MARKTWAARDE van hogeromschreven onroerend goed, wordt getaxeerd op:

AWG. 279.990,00

(Zegge: tweehonderd en negen en zeventig duizend negenhonderd en negentig Arubaanse florin.)

De HUIDIGE HERBOUWWAARDE van hogeromschreven woonhuis wordt voor verzekeringsdoeleinden getaxeerd op:

AWG. 366.000,00

(Zegge: driehonderd en zes en zestig duizend Arubaanse florin.)

Ondergetekende verklaart hogeromschreven woonhuis te hebben geinspecteerd, de gegevens bij de Kadaster en Hypotheekkantoor Aruba te hebben gecontroleerd, waarbij de gegevens voor dit rapport grotendeels werden verzameld.

Voorts verklaart ondergetekende generlei interesse te hebben in het hogeromschreven onroerend goed noch in een eventueel daarop te verstrekken hypothecaire geldlening.

Alsdus gedaan op Aruba, de 12[de] mei 2003.



SANTA CRUZ - Pa basta tempo tin hopi speculacion y publicación erroneo, cu pa cuanto e cas di e mayornan di nos Libertador a wordo bendi cu Gobierno, pa traha un Mausuleum.

Pa colmo e negociacion ta tranca y te ainda Gobierno no tin fin di cumpra e cas pa caba. Pakiko ningun hende sa?

Mester aclaria na prome lugar cu prijs nunca por hunga un rol pa duna e respet y honor na un homber cu a sacrifica su bida pa Aruba y cu na nos opinion merece di wordo reconoci y recorda pa asina nos futuro generacionnan semper por sa kende Betico tabata ta y loke e la nifica pa Aruba. Ademas cu Betico ta forma parti di nos historia y esaki lo ta un recordatorio pa nos mesun Arubianonan.

Ademas e monumento aki por bira un bunita atraccion turistico pa nos bishitantenan por bishita e Mausoleum y Museo di Betico.

Na hopi pais den mundo casnan di libertadornan of fundadornan ta wordo cumpra, restaura y/of manteni pa gobierno of fundacionnan. No mester bai lew pa un ehempel, ata e cas di Simon Bolivar na Caracas mes. Tanto hendenan local como turista ta bishita e lugar aki diariamente.

Lagando politica un banda y pa evita mas speculacion Bon Dia Aruba ta publica e prijs cu famia Croes a ofrece gobierno e cas, cu te ainda no a wordo cumpra.

E prijs total ta Afl. 613,990.00 pa tres pida terreno cu respectivamente 2 gebouw (edificio) pa comercio y un cas ariba nan, cual prijs den nos opinion ta sumamente razonable. Bon Dia Aruba ta publica parti di e taxatie rapporten cu ta mustra e prijs di e vrije marktwaarde di cada

Continua A-4

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Kelboom
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)

Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Continuacion di A-3

Taxateur: Jozef M.L.Laclé.
Paradera 3-A , Aruba. Tel 823972. Fax 835890. Celular 944570.

TAXATIERAPPORT Nr. 2003-213
Betreffende: Een winkelpand te Santa Cruz #130-A, Aruba.
12 mei 2003.

- 3 -

ONDERHOUDSTOESTAND:
Op het moment van deze opname is het onderhoudstoestand van dit gebouw van binnen en van buiten in een goede staat van onderhoud bevonden.

WAARDERING:

Na zorgvuldige overweging van de hogeromschreven gegevens en factoren wordt de huidige EXECUTIEWAARDE van hogeromschreven eigendomsterrein met het daarop gebouwde opstal getaxeerd op:

AWG. 100.000,00

(Zegge: honderd duizend Arubaanse florin.)

De huidige VRIJE MARKTWAARDE van hogeromschreven onroerend goed , wordt getaxeerd op:

AWG. 143.000,00

(Zegge: honderd en drie en veertig duizend Arubaanse florin.)

De HUIDIGE HERBOUWWAARDE van hogeromschreven gebouw wordt voor verzekeringsdoeleinden getaxeerd op:

AWG. 132.000,00

(Zegge: honderd en twee en dertig duizend Arubaanse florin.)

pida.

Den pasado gobierno a logra di financia compra di propiedadnan mucho mas caro cu e proyecto aki y ta na su lugar pa e asunto aki keda regla mas pronto posibel.

Lo ta un pica inperdonable si gobierno keda sin cumpra e propiedadnan aki y pa un comerciante of un persona cumpra e edificacionan aki, benta nan abow y construi un edificio nobo ariba e terreno. Asina un biaha mas Aruba lo perde un pida di su historia pa semper, manera cu ya hopi biaha a pasa caba den den pasado, caminda edificionan cu mester a bira monumentonan a bai perdi.

Mescos cu hopi nacionalidad extranjero ta pone of kier pone estatua of escudo di nan pais na Aruba, cu nos di Bon Dia Aruba por cierto ta apoya tambe, pakiko nos na Aruba no ta haci un esfuerzo pa duna reconocimiento y honor na nos mesun hendenan.

Tipo di proyecto asina mester wordo respalda y promove pa un y tur na Aruba, no importa nan color politico.

Dicon sigui warda pa duna pueblo un sitio pa por honra su jiu di tera, "Betico"









Hoben menor di edad ta lanta contra polis

ORANJESTAD—Diasabra pa 12. 45 di madruga, polisnan coriendo na haltura di Royal Plasa ta mira un grupo di mucha homber probablemente bou di 18 aña, para rond di dos auto. Polisnan a bai puntra pa e chofer di e auto. Un di e muchanan a bira onbeschoft contra polis y a tira mokete. Polis a bai tene, pero el a resisti. Polisnan a logra domine y a hibe warda. Ta trata di e hoben A.R. di 17 aña. Su mayornan a bin buske na warda.

Bringamento formal atrobe dilanti Carlos & Charlies

ORANJESTAD- Diadomingo pa 3.30 di madruga, polisnan pasando dilanti Carlos & Charlies y ta mira un dos bewaker ta saca 4 hoben for di luga. Tambe un grupo di persona a mustra polisnan unda tin e problema. Ora cu polisnan a baha for di e auto, un pelea formal a start. Patruya a purba di intermedia pero nan a sigui bringa. A start un bringamento entre e hobennan y tambe e polisnan. Dos polis cuno tabata riba warda a bai yuda nan colega y nan a haya golpi na elleboog y cara. Un otro polis a haya un golpi na subrasa drechi. Polisnan a logra domina e grupo y a detene tres hoben. Un di e sospechosonan cu a bringa a trompeca y a cai haya un kap formal na su frenta. Dos polis mester a bai poli pa tratamento.

Homber ta bati su victima cu bate

SAN NICOLAS—Diasabra merdia pa 1'or un hende ta yama warda di San Nicolas, y t abisa polisnan cu e homber E.A. naci na St.Eustatius di 45 añ, a caba di maltrata e homber A.D. di 43 naci na Aruba cu un bate di baseball di aluminium y a kibra su brasa.

Polisnan a bai na Seroe Bentanaweg, naunda e caso a tuma luga, pero na caminda den Juanamortostraat , ta wordo para pa un auto, y den dje polisnan ta mira e homber A.D. cusu brasa robes kibra. Polis a bisa e chofer pa hiba e victima poli. Polisnan a sigui bai na Seroe Bentanaweg pa busca e sospechoso den Anthony Hillbergweg. Ainda e tabatin a bate di alumnium den su man. Polisnan a detene y a confisca e bate.

Polisnan ta sigui cobra but

ORANJESTAD—Diabierna den oranan di madruga,polisnan a sigui cu nan trabou di busca hendenan cu debe but. Polisnan a bai na 19 adres. 8 tabata na cas y a paga mesora, 23 tabatin nan but paga y 8 no tabata na cas.

Abogado General mr. Jörg ta haya e batata cayente bek

Ministerio Publico di Antiyas lo no husga dossier riba Minister Rudy Croes

ORANJESTAD – Recientemente Abogado General mr. Jörg a manda pidi Ministerio Publico di Antiyas Hulandes conseho riba resultado di un investigacion preliminar cu a wordo haci a base di denuncia riba Minister di Husticia, sr. Rudy Croes, relaciona cu iregularidad na Imigracion.

Bon Dia Aruba por a compronde cu Procurado General di Antiyas Hulandes, a manda un carta pa Procurado General interino, Abogado General mr. Jörg, caminda e ta informa cu e no por husga e investigacion preliminar.

E peticion di mr. Jörg ta wordo considera un acto caminda Ministerio Publico di Aruba no kier kima su dede den e caso aki y kier laba man buscando conseho di Procurado General di Antiyas Hulandes.

Ta asina cu ora cu Gobierno di Antiyas a haya sa di e peticion aki, mesora a cuminsa deliberacionnan caminda minister di Husticia di Antiyas, sr. David Dick a hunga un rol importante di esaki.

Despues di e deliberacionnan extenso a conclui cu ta miho Antiyas Hulandes keda for di e asunto delicado aki y no bay duna ningun conseho riba e dossier di e investigacion preliminar.

Minister di Husticia David Dick, prome di a viaha pa Hulanda, a duna di conoce na prensa na Curaçao cu como minister mester respeta otro y lo sostene otro ora esei ta necesario, sigur ora tin peticion pa asistencia tecnico. Sinembargo e mandatario ta haya cu cada pais ta autonomo pa tuma nan mes decisionnan. El a mustra cu tempo di investigacion riba corupcion na Curaçao, ta Procurado General di Antiyas hunto cu Ministerio Publico di Antiyas a asumi nan responsabilidad. E mandatario no tin duda cu Aruba tambe por haci esaki.

E no ta haya cu Ministerio Publico di Antiyas mester evalua un dossier pa Ministerio Publico di Aruba.

Ta nivel di Gobierno y mandatario mester atende esei. Segun minister Dick: "No ta consehabel pa nos mete den e tipo di cosnan aki. Ministerio Publico ta encarga cu persecucion, e minister ta encarga cu maneho di Ministerio Publico y ta e minister ta esun cu ta carga responsabilidad politico. Persecucion penal di e individuo no ta responsabilidad di e minister sino nos ta determina e maneho", asina minister Dick a bisa.

Antiyas Hulandes a tuma un posicion pa evita un polemica cu Gobierno di Aruba. Awor e bala ta bay bek den scochi di Abogado General mr. Jörg pa dicidi kico ta bay pasa cu e denuncia haci contra minister di Husticia, sr. Rudy Croes.

E droga tabata destina pa Inglatera

Autoridad Hulandes a intercepta 52 kilo di marihuana scondi den palet di stofzuiger



UTRECHT/ORANJESTAD – Autoridadnan Hulandes a haya un tip hopi balioso cu a conduci na confiscamento di alrededor di 52 kilo di cabes di marihuana, cu tabata cla pa wordo exporta pa Inglatera.

Diabierna Polis a bay na un compania di transporte na Soest caminda a logra intercepta un cargamento di marihuana y tambe un cantidad di MDMA (XTC) cu tabata apunto pa wordo exporta pa Inglatera.

Door di esaki, Polis a logra tambe cu desmantela un grupo cu ta dedica nan mes den exporta gran cantidad di droga pa Inglatera. Polis ta calcula cu e balor total di e captura aki hunto cu e transportenan anterior cu a tuma lugar ta mas o menos 13 Miyon Euro.

Siman pasa diaranson, Polis a haya e tip cu na e compania di transporte na Soest tin un palet di stofzuiger den cual tin un cantidad di marihuana scondi. Ora Polis a presenta na e compania, ta resulta cu e compania mes no sa di nada y a keda asombra ora cu Polis a bay na e pallet y a descubri e droganan. Investigacion a mustra cu e cargamento tabata destina pa Inglatera y cu e cantidad di droga tabata pisa alrededor di 52 kilo y tabata consisti di cabes di marihuana. Investigacion tambe a mustra cu esaki no tabata e prome cargamento cu a wordo manda Inglatera sino cu ya tabatin diferente cargamento cu a bay caba y ta sospecha cu esakinan tambe tabata contene droga. E organisadonan di e transporte aki, no sabiendo cu e droga a keda intercepta, a organisa un transporte nobo, cual a wordo vigila pa Polis. E cargamento a wordo entrega na un loods na Den Helder pa asina sigui bay pa Rotterdam. Na Rotterdam, Polis a intercepta e paletnan ora esakinan a keda entrega pa wordo exporta pa Africa.

Na e momento ey a detene dos persona masculino, un di 32 y un di 35 aña. Cu e dos sospechosonan aki deteni, Polis lo bay haya informacionnan balioso cu lo por yuda desmantela e organisacion mas ainda.

Gobierno a paga vakantieuitkering na empleadonan publico diabierna ultimo

Gobierno ta spera cu nan lo haci bon uzo di e suma aki

ORANJESTAD – Un biaha mas Gobierno a cumpli cu su empleadonan publico, na momento cu a paga diabierna ultimo e vakantieuitkering cu ta equivalente na un luna di salario extra.

Despues cu na november tur empleado publico a ricibi nan Suma Igual di Af. 1250,00 y na januari nan Bashi premie di Af. 500,00, e luna aki gobierno a sigui cumpli cu su compromiso y a paga e Vakantieuitkering na su empleadonan publico.

Gobierno ta lamenta si cu innecesariamente a plama e rumor falso cu debi na e situacion financiero di pais Aruba e pago aki lo no a tuma lugar e luna aki.

No ta e solamente e 3 beneficionan menciona e empleadonan publico ta goza di dje, pero gobierno na cuminsamento di 2007 a reduci e tarifanan di loonbelasting y esaki a haci cu tur empleado na Aruba a haya un aumento significante den nan salario.

Alavez gobierno a percura pa entrante e aña aki – na momento di yena e aangiftebiljet di inkomstenbelasting – e deduccion relaciona cu e gastonan pa eherce trabao a aumenta for di Af. 500,00 te na Af. 1500,00, e deduccion relaciona cu e contribucion pa spaarfonds a aumenta for di Af. 840,00 te na Af. 3360,00, e deduccion di gastonan personal relaciona cu prima di seguro di bida y pensioen a aumenta for di Af. 1000,00 te na Af. 5000,00 y pa loke ta e entradanan di interes di placa gespaar lo no paga belasting riba e entradanan aki mas.

Den pasado Gabinete Oduber a percura tambe pa aumenta substancialmente e Kinderaftrek y entre otro esnan cu tin yiunan ta studia den exterior, esaki a aumenta for di Af. 1000,00 te na Af. 5000,00. Tur e deduccionnan aki ta conduci cu e ciudadano lo paga menos belasting y lo keda cu mas placa den su cartera.

Pues Gobierno ta sigui cumpli cu su empleadonan publico y ta spera cu nan lo haci bon uzo di e suma extra ricibi e luna aki.

Mama ta denuncia su casa na polis

ORANJESTAD— Diabierna anochi pa 8.30 e señpra M.S.C. naci na Spaña, di 45 aña, ta bai warda di Oranjestad, y ta bisa polisnan cu e tin miedo di bai su cas , como cu e tin problema cu su casa. E ta bisa cu su casa R.C. naci na Aruba di55 aña a dal su yiu cu un palo na su pia. Polisnan a bai na e cas y ta papia cu e homber, kende ta bisa polisnan cu e tin dos yiu di 16 y 14 aña, ta cana den cas indecente, y e mama no ta haci nada ni tampoco ta yuda pa educa e muchanan. El a bisa cu e dia un amigo di e yiu di 14 aña a bin cas y e mucha cana asina dilanti cara di e amigo. Esei a pone rabia y el a dal e yiu cu un palo na su pia. Polis a papia cu nan dos. ‘

Segun lider di AVP, mr. Mike Eman:

Gabinete Oduber no tin derecho di kita pueblo Arubano opcion UPG cu mester bin den tratado nobo

Den e concepto di Constitucion di Union Europeo a logra opcion aki !

ORANJESTAD – "Den fin di siman e 27 lidernan gubermental, hefenan di estado di e paisnan miembro di Union Europeo a yega na un acuerdo riba e concepto di un texto pa un tratado nobo cu mester remplasa e Tratado pa establace un Constitucion pa Union Europeo. Den e texto di e Constitucion nos a logra e tempo ey un opcion pa Aruba por cambia su status pa cu Union Europeo den futuro. Nos tabata sumamente contento cu esaki", e lider di AVP, mr Mike Eman cu mas cu dos aña a bin ta lucha pa e opcion aki a expresa na prensa. Pero den e texto nobo no tin siguransa cu opcion aki ta bini bek. Eman ta bisa cu e texto di opcion tabata un amienda riba articulo IV-4 paragrafo 7 (nobo) di e Constitucion di Union Europeo y ta bisa literalmente:
"7. The European Council may, on the initiative of the Member State concerned, adopt a European decision amending the status, with regard to the Union, of a French, Netherlands or Danish country or territory referred to in paragraphs 2 and 3. The European Council shall act unanimously after consulting the Commission".
Eman ta bisa cu apesar cu e exigencia di "unanimidad" di parti di tur e paisnan den Union Europeo, awor 27 en total, naturalmente ta uno poco pisa cu por tabata otro si gobierno di Aruba en especial Promer Minister Nel Oduber a actua otro. Expresionan manera "UPG ta un dode mus" cu "no ta confia Hulandesnan" y tambe e mocion iresponsabel cu MEP a pasa den parlamento contra opcion a haci hopi daño. Esaki tur ta cosnan cu naturalmente a stroba nos masha hopi mes e tempo ey, Eman a expresa.
Sinembargo, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa, nos a insisti cu Gabinete Oduber no tin e derecho di kita e pueblo Arubano un opcion, nos a planta esaki den Tweede Kamer, den Eerste Kamer y serca Gabinete Balkenende y nos a haya oido.
Asina e opcion a bin den e concepto di e Tratada pa yega na establece un Constitucion pa Union Europeo.
Desde e momento cu nos a presenta nos promer nota "Koninkrijks- en Europese verhoudingen; een appèl voor een nieuwe benadering" y a pone e topico di Union Europeo riba mesa nos a keda bringa pa un opcion. E tabata algo historico cu un lucha inicia for di bankinan di oposicion pa mustra riba oportunidadnan nobo pa cu Union Europeo a yega na e punto cu Reino Hulandes a ancra un opcion pa e pueblo Arubano den e Constitucion di Union Europeo.
Awor cu e Tratado pa yega na un Constitucion ta conoce un revision grandi, nos mester bai haci esfuerzo atrobe pa e texto di un opcion worde ancra den e tratado nobo tambe, Eman ta bisa. E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta splica cu AVP a entrega na mart 2003 e nota "Koninkrijks- en Europese verhoudingen; een appèl voor een nieuwe benadering" na informador di Gabinete Balkenende II, mr.dr.Piet Hein Donner, na Gobernador di Aruba y Antyas, na Stayen di Aruba y Antiyas y a presenta esaki den Tripartiete di maart 2003.

Den henter e proceso aki tabata tin hopi contratiempo, especialmente di parti di gobierno di Aruba mes, pero e proposicion di AVP a haya hopi atencion y sosten durante un gran cantidad di reunion y encuentronan cu dirigentenman di AVP tabata tin cu miembronan di Tweede y eerst Kamer, Minister President Balkenende, e actual Secretario General di NATO, anteriormente Minister di relacionan exterior, Jaap de Hoop Scheffer, Minister di Husticia, dr. mr. Piet Hein Donner y e actual Minister di Relacionan Exterior Ben Bot y e actual Minister di relacionnan exterior y anteriormente Lider di Fraccion di CDA, Maxime Verhagen. Na tur e lider di AVP, mr. Mike Eman ta expresa credito pa e cooperacion cu por a pone UPG riba agenda. E sosten academcio di dr. Mito Croes y consehonan di Raad van State y opinionan di Ernst Hirsch Ballin a duna hopi aporte.

A costa hopi esfuerso pa convence Hulanda y otro partidonan politico di Aruba di e importancia di sikiera trata e topico aki den e reunion. Tambe e delegacion di Antiyas den su Nota, den cual a referi na e "gedegen AVP-nota" a sostene e peticion di fraccion di AVP y cu a juda na convence e delegacion di parlamentarionan Hulandes cu mester studia e posibilidad nobo pa cu Union Europeo.
Ningun momento ta asina cu ta Hulanda a presiona e idea di UPG riba Aruba. Mr. Mike Eman ta bisa cu dia a presenta e nota di AVP aki den Tripartiete hopi di e parlamentarionan Hulandes no tabata sa mes kico kiermen UPG y tampoco nan tabata na haltura cu awor lo tabata urgente pa regla algo den e consititucion di Union Europeo pa mayan Aruba tin opcion. E proceso a worde inicia riba iniciativa di fraccion di AVP y e topico aki alfin a worde adopta den programa di Gabinete Balkenende II y a yega te den e Constitucion di Union Europeo. Awor e mester bini den e teksto di e tratado nobo.

A keda demonstra cu algo importante asina pa Aruba cu un trabao serio y sistematico por worde corona cu un resultado historico cu un opcion den e Constitucion di Union Europeo. Esey ta un prueba cu nos por logra pa esaki keda tambe den e teksto nobo, mr. Mike Eman a finalisa bisando. Riba e foto mr. Mike Eman y dr. mr. Piet Hein donner na e momento ey Informador di Balkenende II. Na e momento ey e Informador ta haya e nota di AVP riba UPG pa tene cuenta cune den e programa di gobernacion di Balkenende II. Esaki a haya debido atencion tambe den e programa aki.

Ladron ta drenta den miminarket y kier bai cu caha di placa

ORANJESTAD—Diasabra pa 4.20 di atardi, un homber color bruin di maso mens 1.75 di haltura, a drenta den un minimarket na Oranjestad y kier a bai cu e caha di placa. E señora di 67 a lucha cune y e no a logra bai cu e caha. Pero den e luchamento e caha a habri y e antisocial a hinca man den dje y a coi un cantidad di biyete y a bai cune.

Informacion riba prestamo pa estudio 2007-2008

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta haci un suplica na tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñansa den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) riba diaranson 27 di juni of diahuebs 28 di juni proximo, pa busca e carta tocante otorgamento di dicho prestamo. Orario ta di 8'or di mainta te 12'or di merdia y di 1'or di merdia te 4.30 di atardi. Tambe tur studiante lo haya e programa di P.I.S.A.

Parlamentario sr. Andy Lee

Fraccion di AVP ta cuestiona cada aña maneho deficiente di Minister di Finanzas ariba terenonan fiho

Ciclo di tratamento ta crea duda

ORANJESTAD - Pa fraccion di AVP e ciclo di presupuesto semper ta hunga un rol importante. E ciclo di presupuesto ta un parti central den e tareanan di Parlamento, caminda ta trata, ta evalua y si ta bai di acuerdo, ta acorda un suma pa cada minister por uza pa realisa e maneho ariba su tereno durante un aña presupuestario. Pues, e ciclo di presupuesto ta provee entre otro e cuadro financiero bou di cual un minister ta haya fondonan publico aloca pa haci su trabou durante e aña presupuestario.

Un aspecto importante di e ciclo di presupuesto ta ensera e responsabilisacion di uso di fondonan publico durante un aña presupuestario. Aki ta trata e cuentanan anual caminda gobierno mester duna cuenta na Parlamento encuanto uso di fondonan publico. A base di articulonan den corant encuanto di e funcionamento deficiente di Parlamento caminda ta trata e cuestionamento di ministernan ariba nan responsabilisacion di uso di fondonan publico, Fraccion di AVP ta trece e siguiente remarcanan.

Fraccion di AVP semper ta tuma tratamento di presupuesto hopi na serio, y sigur ora ta trata di e presupuesto di Ministerio di Finanzas, cual ta trata e totalidad di e cuadro financiero di presupuesto di Pais Aruba. Fraccion di AVP semper ta prepara su mes hopi bon pa e tratamento di e presupuesto den reunion publico. Sin embargo, e proceso di tratamento di presupuesto ta cuminsa cu un ronde di preguntanan por escrito cu ta bai pa e minister contesta prome cu e tratamento den reunion publico. Como cu e tempo pa haci preguntanan durante reunionnan publico ta limita na 20 minuut, ta probecha di e oportunidad aki pa haci preguntanan por escrito pa haci un cantidad di pregunta na e Minister.

Ta hustamente den e ronde por escrito aki Fraccion di AVP ta cuestiona cada aña atrobe e maneho deficiente di Minister di Finanzas ariba terenonan fijo, manera e entrega laat di presupuesto y e falta di cumplimento relata na cuentanan anual di Pais Aruba, lagando oportunidad pa haci pregunta ariba situacionnan "no programa" durante e tratamento publico di e presupuesto. Pues, cu no ta haci preguntanan ariba falta di cumplimento pa cu cuentanan anual durante e tratamento publico di presupuesto, no ta nifica cu ta keda sin cuestiona e maneho deficiente di Minister di Finanzas. Sigur si tene na cuenta cu Gabinete Oduber III y IV te ainda no a duna cuenta financiero di ningun di e añanan di nan gobernacion. E ultimo cuenta anual cu a keda presenta ta trata di aña 2000. No a entrega cuentanan anual di 2001 pa awor.

E aña aki, den su contestanan por escrito, Minister Swaen tabata hasta indigna encuanto "supuesto insinuacion di AVP" cu ta pa su falta cu e cuentanan anual desde 2001 no a ser entrega ainda. Pa mas informacion encuanto e preguntanan y contestanan por escrito relata na e tratamento di presupuesto di Ministerio di Finansa y Asuntonan Economico, por lesa esakinan ariba www.avparuba.net.

Cu tin espacio pa mehora e funcionamento total di Parlamento, Fraccion di AVP ta comparti e opinion aki. Pero, cu ta pone tur fraccion ariba mes un liña, si no ta na su lugar. Fraccion di AVP si ta tuma su responsabilidad bon na serio, no obstante di e falta di transparencia di parti di gobierno.



Parlamentario sr. Andy Lee

Hobennan coriendo cu basta tapa di wiel horta den auto

ORANJESTAD—Diasabra pa 3'or di madruga, polisnan ta bai na Rotonde di Tanki Leendert, naunda un grupo di hende den un auto lo ta persigui un Mazda 323 shinishi A-32368 cu lo a caba di comete ladronisia. Banda di Alhambra Casino, polisnan a topa e Mazda y a pare. Riba e sienta di auto patras tabatin un cantidad di tapa di wiel di auto. Polis a mira cu den e auto tabata cinco hoben, kendenan ningun tabata mayor di edad. E chofer tabata C.C.C. naci na Venezuela di 17 aña, e ocupantenan ta J.A.S. naci na Canada di 17, H,T., naci na Aruba di 17, G.A.M di 15 y H.G.M. di 17 e ultimo dos nan aki ta ruman y naci na Aruba. Polis a hiba nan tur warda y e entrega e caso den man di Recherche.

Falta di informacion y interes ta pone cu ta neglisha e parti importante aki di negoshi

Hopi restaurant falta e limpiesa necesario cu un pest control ta ofrece na Aruba

Segun director di Aruba Pest Control Anthony Wever







Director di Aruba Pest Control Anthony Wever

ORANJESTAD – Ainda nos hendenan na Aruba no ta conciente di e importancia di fumigacion di nan oficina, negoshi, of propiedad personal manera un cas. Mes momento e director di e compania Aruba Pest Control Anthony Wever ta mustra si cu cosnan ta cambiando y mehorando. Aunke no manera mester ta ainda si. Por haci hopi ainda pero e problema mas grandi ta legislatura cu ta haci fumiga y tene bo lugar limpi pa medio di esaki, un lei. Aki Wever ta referi primordialmente na restaurantnan y otro lugarnan publico frecuenta pa personanan tur dia.

Segun Wever, mester bin cu un lei na Aruba pa haci e trabounan mas professional. Nos economia ta primordialmente bin di e industria di turismo. Si no tin hendenan certificacion pa haci nan trabou corecto, bo por trece e industria aki na peliger. Nos ta anda cu productonan y quimiconan cu ta sensistivo y mester sa con pa anda cu nan. Y hendenan cu no ta certifica pa usa e productonan aki, por haci mas danjo cu miho segun Wever.

Mes momento e ta mustra cu tin hopi restaurant cu ta falta e limpiesa necesario cu un pest control ta ofrece. Esaki ta primordialmente debi segun Wever na falta di informacion. Entre otro e conocemento di e costo.

E costo ta casi nada segun Wever, pa un restaurant. E no tin costo realmente. Compara cu e gastonan diario di un restaurant, e costo di tin un pest control haci su trabou, ta resulta di ta asina minimo.

Practicamente cen so. E ta mas e informacion cu hendenan no sa di dje. Mester tin e programa hasep, unda cu esaki ta rekeri pa un restaurant tin un pest control pa combati insectonan den bo restaurant.

Pa motibo di e falta di conocemento aki di comunidad riba e trabou di pest control, e trabou mientras bon, ta limita ainda y como tal Wever no por ofrece tur loucal e kier pasobra mester tin mas stabilidad. Si tur hende sa y ta usa e servicio di pest control manera mester ta, e por ta un compania hopi mas solido. E obstaculo grandi ta mas concientisacion. Por logra mucho mas pa e empleadonan. Pero esei ta rekeri stabilidad den e mercado laboral.



BIN BAILA Y GOZA RIBA RITMO DI:

OREO
TSUNAMI
BLADE
LE GROOVE

Lugar: Plaza Betico
Fecha: 29 juni
Orario: 7pm - 1am
Vestuario: Casual
Bar y cushina lo ta bon surti
Entrada: Gratis

E anochi aki lo regala varios premio cash, entre esnan presente.
Lo tin un premio gordo di Afl. 5.000,- cash

Sorteo di Lotto di Plata di Afl. 750.000,- lo tuma lugar 11pm

Coca-Cola Trade-mark®
Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba
Heineken
JOHNNIE WALKER.



Ex Presidente Algemene Rekenkamer Hubert 'Yubi' Toppenberg

Structura administrativo di aparato publico no ta cumpli cu exigencia basico di control

Si ta ignora cuentanan anual di Aruba ta nifica cu trabou di e organo ta por nada

ORANJESTAD—E tin un tempo pafo di Algemene Rekenkamer, pero asina mes, Sr. Yubi Toppenberg ta compronde exactamente e problema cu e organo importante aki ta pasa aden pa cumpli cu su tarea di duna Parlamento di Aruba realmente un bista di kico Pais Aruba ta gasta tur aña.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Sr. Toppenberg, despues cu Algemene Rekenkamer a saca su comunicado, unda a ilustra un cantidad di

Mester mira e hecho cu Rekenkamer a saca un relato pa prensa asina, den luz cu e organo kier informa comunidad di su tarea y responsabilidad segun lei, Hubert 'Yubi' Toppenberg a bisa Bon Dia Aruba. "Rekenkamer ta haci investigacionnan y den e relato ta splica kico ta su competencia. Mi ta haya cu esaki ta algo bon, pasobra hopi hende ta papia, tende of scirbi algo di Rekenkamer cu no ta cuadra."

Por ehempel, Sr. Toppenberg a haya importante cu den e relato Rekenkamer ta ilustra cu su tarea ta pa duna Parlamento informacion y no pa actua manera un sorto di Ministerio Publico. Pues Toppenberg ta enfatisa cu no mester spera cu Rekenkamer lo 'tuma paso y investiga' djis pasobra ta drenta un keho. Rekenkamer por haci peticion na Ministerio Publico pa efectua un investigacion, pero unicamente si esaki ta rekeri a base di su trabou di control administrativo publico. "Caminda cu constata algo, a base di su trabou, Rekenkamer ta aserca Ministerio Publico," Sr. Toppenberg a splica. "Rekenkamer no ta un instituto cu por investiga casonan penal. Es mas, e ta un organizacion hopi vulnerabel, cu ta traha pa Staten, y unicamente ora cu nota un discrepancia serio por avisa Ministerio Publico. Rekenkamer su trabou ta pa controla si proceduranan a bai bon, esta si a sigui proceduranan stipula pa lei. E conclusionnan e ora ta bai den un rapport."



Parlamento mester eherce su trabou di control miho.

PRESUPUESTO LAT POR TA REAL?

Minister di Finanzas Nilo Swaen te ainda no a logra entrega un presupuesto di Pais Aruba na tempo, manera lei ta prescribi. Lei ta papia cla, esta cu presupuesto pa e aña siguiente mester ta entrega prome cu prome di September di e aña coriente. Mas ainda, e cuenta anual di e aña anterior mester ta entrega prome Juni di e aña coriente, pa asina por controla si e presupuesto di e aña en cuestion berdad ta cuadra cu realidad. Esei no ta pasando.

Mas ainda, Minister Swaen a bisa cu e ta prefera di entrega un presupuesto lat, pero cu por lo menos ta uno real, cu entrega uno na tempo, sin cu e ta cumpli cu realidad. Hubert 'Yubi' Toppenberg ta bisa cu e declaracion di Minister ta core pa su mesun responsabilidad, pero hecho ta cu lei ta duna spesificacionnan cla. "Si e ta entrega e presupuesto lat, esei ta su responsabilidad. Pero locual ta pasa si (ora di entrega presupuesto lat), ta cu ta pone otro instancianan bou presion."

E motibo ta cu na momento cu un presupuesto ta lat, e ta trece hopi complicacion pa departamentonan di Gobierno hiba un bon maneho financiero. Lei di Comptabilidad ta permiti cu unicamente por uza un cierto parti di e presupuesto di e aña prome, cu ta rekeri hopi disciplina y hopi calculacion. "Mi ta compronde, cu e ta masha facil pa para un banda y bisa con cos mester bai. Pero, un banda, e mester ta asina si, cu Gobiernonan, cua cu e por ta, mester trata di tur manera pa tene nan mes na reglanan stipula pa lei." Pasobra e ora ei, organonan cu mester haci e controlnan necesario por haci nan trabou manera debe ser. CAD berdad ta traha bou capa di Minister di Finanzas, cu por uza su discrecion pa dicidi si ta laga publica e raportnan riba administracion di Gobierno. Di otro banda, Algemene Rekenkamer ta un organo independiente cu ta traha pa Parlamento. Y e motibo pa kico nos Constitucion a regla e asunto aki di e forma aki, ta pa yuda Parlamento haci su trabou di control.

NINGUN GOBIERNO A CUMPLI CU LEI DI COMPTABILIDAD 'A PIE DE LA LETRA'

E ex Presidente di Algemene Rekenkamer no ta corda ningun Gobierno, desde cu Aruba a haya su Status Aparte, cu a cumpli cabalmente cu e reglanan di comptabilidad stipula pa lei. "E cos ta cu no ta asina cu Minister ta depende unicamente di Departamento di Finanzas. Tin un Centraal Accountants Dienst, CAD, cu tambe ta haci e control y despues ta mand'e pa Minister. En todo caso, tin hopi coneccion (schakel) cu mester pasa, y si un no bai bon, anto e documentonan ta yega lat."

E consequencia di esaki ta cu den 21 aña di Status Aparte, no tin un bista real di e situacion financiero di Aruba. Tin un bista global, pero no por duna siguranza, na placa chikito, con a uza fondonan publico.

E situacion aki ta empeora pa e falta di Parlamento pa trata e Cuentanan Anual. Aunke cu esakinan tampoco ta keda traha manera lei ta stipula, ni esnan cu ta cla, ta pasa pa tratamento den Parlamento. Y esaki ta un situacion cu Algemene Rekenkamer ta considera hopi serio. "Si bo wak tur e Cuentanan Anual cu Rekenkamer a traha, ningun Minister di Finanzas a yega di presenta esakinan na Parlamento pa tratamento. Esei ta tur e problema. Y p'esei bo ta haya cu Cuentanan Anual no ta haya aprobacion."

Ta Parlamento pues ta faya den su trabou di control. Pasobra Rekenkamer ta un instrumento di control na disposicion di Parlamento, cu tin tur derecho y te hasta e responsabilidad pa yama e Minister di Finanzas, pa presenta e Cuentanan Anual, pa keda trata den reunion publico. "Ta ken otro por obliga Minister?" Sr. Toppenberg ta puntra.

Cada Gobierno a bin cu un sin fin di motibo pa kico nunca a trata e Cuentanan Anual, pero ta yega momento cu un biaha por fin mester trata esakinan, e ex Presidente di Algemene Rekenkamer ta bisa.

LUBIDA CUENTANAN ANUAL?

Dificilmente por djis ignora e exigencia di Lei di Comptabilidad, y no trata e Cuentanan Anual di Aruba, Hubert 'Yubi' Toppenberg a señala. Cuentanan Anual ta imperativo pa cualkier pais (y cualkier organizacion. Banconan por ehempel no ta duna prestamo sin mira cuentanan anual di un empresa por ehempel). "Berdad ta cu por laga Cuentanan Anual (bieu) bira 'hamerstuk,'" segun Toppenberg, refiriendo aki na un sistema Parlamentario unda ta djis vota riba un lei, sin cu ta discuti riba dje. "Pero, nan mester pasa Parlamento si. No ta Minister ta dicidi, sino Parlamento."

Segun Toppenberg, den Presidente di Parlamento berdad a sostene Algemene Rekenkamer y a urgi Minister Swaen pa presenta e Cuentanan Anual pa tratamento publico, pero kizas "e Minister tabatin otro prioridad. Y ta p'esei mes ta Staten mester bisa Minister pa trata e Cuentanan Anual."

Di otro forma, si tanto Parlamento y Gobierno ta ignora e Cuentanan Anual, tur e trabounan di Algemene Rekenkamer ta por nada.

CONTROL INTERNO Y ADMINISTRACION DI GOBIERNO NO TA BON

E fayonan pa cumpli cu Lei di Comptabilidad ta sinta tambe na e hecho cu henter e structura administrativo di Gobierno y su departamentonan no ta adecuado, segun Yubi Toppenberg. No ta bon describi ken tin cu haci kico, y con e control interno mester tuma luga.

"Financien ta e curazon di Gobierno. Tur e servicionan y departamentonan mester manda bisa Financien kico nan a haci administrativamente. Si einan tin un problema administrativo, unda no tin un bon control di credito bon, ya einan cosnan a bai robes. Ya caba e problema a cuminsa einan y Financien mester bai puntra etc. Tur esei ta tuma tempo"

Den otro palabra, henter e structura di aparato di Gobierno y su organizacion administrativo no ta funcciona. Pa motibo di esaki, ora cu tur dato ta yega na CAD, e servicio aki "ta dal man ta cabez y ta bisa cu no por haci nada, ya cu nan no ta cumpli cu e exigencianan elementario di control," Toppenberg ta ampia. Y e fayo di cumplimento cu exigencianan basico di administracion ta keda acumula, cu ta haci dificil pa tene un control debido di e situacion financiero real di nos pais. "Finanzas ta haya e culpa, pero e departamento aki tambe ta depende di otronan cu mester suministra dato."

E causa di e falta di transparencia administrativo aki ta entre otro, cu Gobiernonan no a percura pa pone hendenan adecuado na e posicionnan necesario pa asina percura cu ta cumpli cu e exigencianan basico di administracion publico, sr. Toppenberg a comenta.

SOLUCION LO REKERI TEMPO Y BOLUNTAD POLITICO

E unico solucion ta cu mester trece un cambio drastico den e sistema administrativo di Gobierno. Den pasado a yega di paga hopi placa pa estudionan di e recomendacion, pero ningun Gobierno tabata dispuesto pa ehecuta sugerencianan. "Tin algun cos cu nan ta haci, pero basicamente, e recomendacionnan fuerte di pone hende adecuado, no ta cumpli cu n'e." Consequencia ta cu aña aden aña afo a sigui coba e buraco mas, un buraco cu no ta ni bon cla con grandi e por ta.

Algemene Rekenkamer na varios ocasion a señala cu mester di mas 'experto' pa yuda e organo ehecuta su trabou, pero los di e hendenan aki cu te ainda no a logra haya, mester haci mucho mas pa drecha henter e administracion di Gobierno. "E no ta algo facil. Ta henter un organizacion bo mester cambia, di nivel mas abou te esun mas halto."

Y hasta den e proceso aki, Parlamento mester eherce su trabou miho. Na Hulanda, unda tambe a yega di pasa dor di un situacion asina, cada rato Parlamento Hulandes tabata manda yama e Minister encarga pa mira con ta mehora e administracion. Parlamento Hulandes a forza Minister pa ehecuta e cambionan structural, cu finalmente a conduci cu Hulanda awor si tin un sistema administrativo publico transparente y controlabel.

Hulanda a ofrece Aruba pa duna un man den e proceso aki, unda top accountantnan lo a bin pa yuda guia e proceso di restructuracion administrativo/financiero. "Nos hendenan mester haya e experencia pa haci e trabou. Ya caba algo ta tuma luga, unda hendenan di Hulanda ta duna cursonan etc." Den otro palabra a cuminsa busca forma pa trece cambionan den fase, pero e ta un proceso cu ta tumando su tempo.

Pero no mester laga tempo spanta hende, pasobra segun e ex Presidente di Algemene Rekenkamer di Aruba, na Hulanda tambe a tuma hopi tempo pa trece un restructuracion administrativo publico. Locual mester tin si ta e boluntad politico pa haci esaki.

Comercio internacional pa Aruba durante promer kwartal di 2007

Exportacion total for di Aruba ta mustra un caida di 34.1%

Mientras cu balor total di importacion ta mustra un subida 1.6%

ORANJESTAD - Den e di promer kwartal di 2007 a keda registra e sigiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba.

TREND DEN IMPORTACION Y EXPORTACION TOTAL

Durante e di promer kwartal di 2007 a importa un balor total di 505 miyon florin pa Aruba for di resto di mundo. Esaki ta mustra un subida di 1.6% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. Exportacion total for di Aruba ta mustra un caida di 34.1% durante e di promer kwartal di 2007 compara cu e mesun kwartal di 2006. E balor total di exportacion durante e kwartal aki tabata di 31.8 miyon florin.

COMERCIO DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA

Den e di promer kwartal di 2007 importacion pa e area liber di Aruba a mustra un subida di 1.4% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. E balor di importacion pa e area aki den e di promer kwartal di 2007 tabata 470 miyon florin. E balor di exportacion for di e area liber di Aruba ta mustra un aumento di 14 % compara cu e mesun kwartal di e aña anterior, yegando na un nivel di 8.6 miyon florin.

IMPORTACION Y EXPORTACION FOR DI ZONA LIBER DI ARUBA

Pa e di promer kwartal di 2007 e balor di importacion pa e Zona Liber di Aruba tabata 35 miyon florin. Esaki ta un subida di 4.9% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. E balor di exportacion pa e di promer kwartal di 2007 for di Zona Liber di Aruba tabata 23 miyon florin.

IMPORTACION FOR DI MERCA Y FOR DI OTRO PAISNAN

Un analisis pa e medio di transporte cu ta wordo usa pa importa na Aruba ta indica cu pa e promer kwartal di 2007, 76% di importacion ta cu barco y 24% ta cu avion1). Merca tin un "share" di 62% den importacion pa Aruba. Di e "share" aki 45% ta cu barco mientras 17% ta cu avion1).

Informacion cu nos tin di e departamento di Aduana ta indica cu e cantidad di containers2) cu a drenta e area di Aruba tin un subida di 3% compara cu e promer kwartal di e aña anterior, di 3660 containers na aña 2007 pa 3565 containers na aña 2006.

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA PA GRUPO

Pa e promer kwartal di 2007 e valor di importacion pa e area liber di Aruba via transporte aereo) tabata 134 miyon florin. Esaki ta representa un subida di 13.5% compara cu e mesun kwartal di e aña anterior. E aumento via transporte aereo ta wordo causa principalmente pa e grupo di "Productonan di paña, perla y piedranan precioso" for di e continente di America. E continente America ta keda e socio comercial principal di importacion via transporte aereo1) y maritimo pa Aruba.

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA

Grafica 6 ta presenta importacion den e area liber di Aruba segun codificacion di e companianan a base di actividadnan economico (ISIC). E grupo di compania bou di ISIC "Benta por detal y reparacion di productonan" a importa mas hopi pa e promer kwartal di 2007 cual tabata Afl. 145 miyon. E productonan primordial tabata "Textiel, perla y piedranan precioso". (

IMPORTACION DEN E CIRCULACION LIBER DI ARUBA PA AUTO

Den e di promer kwartal di 2007 importacion den e area liber di Aruba pa auto di famia, quardracer y auto pa transporta carga3) tabata Afl.23 miyon. Pa e mesun kwartal pa e aña anterior importacion tabata Afl. 30 miyon. (Graph 7)

Considera como e Shelby mas veloz di tur tempo

E Ford "Shelby Gt-500" 2007 a yega na R.E. Yrausquin & Sons



ORANJESTAD - Ta trata aki di un trabao di hopi tempo, hopi dedicacion y esfuerso di parti di e legendario Carroll Shelby y e SVT Team (Special Vehicle Team) di Ford. Mundo henter a keda asombra ora cu Ford Motors Co. a anuncia cu e modelo Ford Shelby GT-500 di aña 2007 ta e mihor di tur tempo, cu no menos di 500 "horse power", motor di 5.4 liter, 32 valve, V-8 y un sin lubida un sin fin di otro comodidadnan mas manera ta entre otro e "6 speed manual transmission".

"Nos ta masha contento y orguyoso, cu despues di hopi exito y dedicacion di e modelo di auto Ford Shelby, cu pa e edicion di aña 2007 a dicidi cu ta bini cu un modelo hopi special", asina Juan David Yrausquin, gerente general di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce. "Claro cu esaki ta un adelanto grandi si compara e Shelby di awe cu e prome Shelby di 40 aña pasa", ela añadi.

Henter e actitud di e auto ta loke ta halando tanto atencion for di mundo henter, cuminsando di su front, su hood special cu extracto pa saca e cayente afor, su spoilernan patras y sin lubida e strepinan di "Le mans" cu ta pasa riba henter e auto ya mester ta indicacion pa Bo cu esaki no ta cualkier Shelby. Ta bini aserca cu a inclui e badge di Cobra, di SVT y di Shelby riba e modelo GT-500 di aña 2007.

Ford Shelby GT-500 ta bini den dos modelo, tanto esun "coupe" como tambe esun "convertible". Paden tambe a percura pa algun cambio, specialmente den e parti patras di e sientanan di dilanti, pa sigura cu e chauffeur y e ocupante ta keda bon sinta hasta ora e auto ta lorando un bocht un poco skerpi. Siguiendo tradicion di Ford Shelby GT-500, no ta pone e strepinan di "Le Mans" riba e modelo convertible di e auto aki, cataloga como e "King of the Road" di tur tempo.

"Nos a manda busca dos di e modelonan aki y mi mester bisa cu por lo menos un di nan ta bendi caba", asina Juan David Yrausquin a admiti. Ela bisa cu na Aruba tin un interes hopi grandi di amantenan di Ford Mustang y specialmente e edicion "Shelby". Mester bisa aserca cu e edicion aki ta esun "creme de la creme". Pa afficionadonan y interesadonan di Ford Mustang y Ford Shelby, por pasa admira e modelonan aki libremente den e showroom di R.E Yrausquin & Sons riba L.G. Smith Boulevard.

Remitido

Turismo ta mescos cu "trekvogels"

"Trekvogels" ta busca lugarnan sigur, trankilo y cu un medio ambiente sano pa nan pasa nan temporada di broeimento y of sosiego. Lugarnan of paisnan cu ta ofrese esaki lo haña cada aña nan bishita regular.

Ora cu e trankilidad aki wordu stroba y e medio ambiente no ta sano mas, nan, esta e "trekvogelsnan" aki lo busca otro destino.

Turismo tin mes un tendencia.

Trankilidad, un medio ambiente sano riba tur tereno ta e motibonan primodial pa nan keda ripiti nan bishita. Ta hopi importante pa e maneho riba e tereno di turismo ta den balance. Mester percura pa e tres pilarnan den un desaroyo ta den balance, esta e parti social, e parti economico y e parti ecologico. Esaki ta e esencia di un desaroyo sostenibel.

En bes di traha mas hotel y desbalansa tur cos, scohe pa conserva y drecha e calidad di nos producto: "Aruba y su hendenan".

Henry,
hencub@gmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sra Julie de Cuba

Sr. Rudy Lampe lo bolbe pa participa na e celebracion di Dia di Piscado

RED lo rindi homenahe na piscadonan

ORANJESTAD – Pa partido Red celebracion di dia di piscado ta uno masha importante. E lider di e partido blanco a biaha pa Hulanda y ta regresa prome cu tempo, pa por acudi na e celebracion aki, paso pa sr. Rudy Lampe, e trabounan n humilde aki mester keda reconoci pa tur hende den e comunidad aki, como kiera cu ta tur hende ta come pisca riba e pida baranca aki.

Pa e motibo aki e organisacion die partido politico a dicidi cu lo bai honra e dia aki cu un celebracion chikito. Dia 29 di juni, cu ta dia di San Pedro, patrono di piscadonan, ta fecha cu ta celebra Dia di Piscado. Na Aruba, cu ta rondona pa lama, tradicionalmente habitantenan a depende di piscamento pa sostene nan famianan.

Un tradicion cu tabata bai di acuerdo cu e desaroyo sostenibel, aunke cu e termino ey no tabata existi e temponan aya. Cu otro palabra tabata pisca locual tabata necesario pa biba.

Cu hopi añoransa nos por recorda beachnan virgen cu e silueta solitario di e piscado, halando su reda aden. Y e piscado para den su boto buscando un mancha di pisca, den e lama cu tabata duna na abundancia.

Cu tempo cosnan a cambia y awendia pisca a bira scars y pesey tambe caro. Sinembargo e ta keda un plato faborito pa local y turista.

E desaroyo economico acelera a desbalansa e sistema ecologico y gobiernonan no a mira, ni ta mira e consecuencianan negativo cu a lo largo lo ta funesto pa nos naturalesa y nos turismo.

E piscado a logra mantene su mes a pesar di tur cos. E ta un simbolo di trabou duro, perseverancia, pasenshi y amor pa un profesion lubida.

Partido RED cu ta para pa desaroyo sostenibel ta considera cu e piscado ta un aliado grandi pa yuda conserva nos ecologia fragil.

Dia 1 di juli 2007, RED ta bai rindi honor na algun piscado di diferente districto. Esei lo tuma lugar na cede di RED na Balashi #8, durante un evento entre 11:00 am y 03:00 pm. Henter pueblo ta keda cordialmente invita pa asisti.

Lo tin un cushina bon surti cu cuminda di lama. Tambe tin pre-benta di platonan di pisca na Afl.12,50. Carchi ta obtenibel na cellular 5683105 of 5933871. Bini uno, bini tur.

Monica Kock (MPA) ta informa cu

Hopi programa na Hulanda pa preveni y combati sobrepeso y obesidad



ORANJESTAD – Bishitanan di parlamentarionan ta continua na Hulanda. Entre nan partido MPA ta raporta di su bishita na VUMC, unda cu durante e dia cu a bishita VUMC diferente programa cu ta andando of a wordo hasi a wordu presenta manera na e parlamentarionan di Aruba. Programanan cu a wordu menciona ta Do-it, E-movo, Ga voor gezond, Scoren voor gezondheid, Pro Children project etc. Actualmente na September lo cuminsa un programa Hallo Wereld cu ta dedica na hende muher embaraza cu ta via internet.

Cada luna e futuro mama ta ricibi informacion tocante e embarazo y kiko ta saludabel. Un di e informacionan mas valioso ta cu lechi di pecho di mama duna pa 6 luna ta baha e posibilidad di obesidad di bo jui cu 50%. Asina por preveni sobrepeso desde cumienso di nacemiento. Pero tambe e programa ta splica cu si bo subi mucho peso durante bo embarazo e chens tam as grandi cu bo jui lo tin sobrepeso ora e bira mas grandi.

Asina nos por ripara cu desde embaraso e mama por tuma diferente accionan pa preveni y optimalisa e futuro di su jui. Sr. Jan Arie Dekker a ofrese e programa pa internet na Aruba pa por wordu usa na Aruba tambe pa consientisa nos futuro mamanan.

E programa di Do-it ta pa teenagers. Pro Children project ta un projecto pa stimula e muchanan pa come mas fruta y berdura. Esaki ta wordu cumpli dor di duna informacion na scol over di e berdura pero tambe na scol tabata bin cu un berdura of fruta pa tur mucha proef pa asina promove e fruta. E mayornan ta ricibi newsletter over di e informacion.

Tambe tin un programa pa mucha cu awo ta bai cuminsa cu jama 30 minuten bewegen. E ta pa consientisa e mucha pa move 30 minuut por lo menos pa dia. Sigun e instancianan mucha tin cu como 2 pida di fruta pa dia. Tin masha hopi campanja ta andando na Hulanda. VUMC ta investiga tambe si nan tin efecto of no. Cada parlamentario tambe a ricibi un speedometer. Esaki ta un aparto cu bo ta pone na bo curpa cu ta conta cuanto paso bo ta hasi pa dia.

Asina tabatin un investigacion jama PAM na unda e hubentud mester duna e informacion di e cantidad di pasonan pa dia pa por determina si nan ta move sufficiente. Esaki ta un par di programa cu a wordu presenta. Pa mas informacion por wak riba www. prochildren.org, www. overgewicht.org.

SERVICIO BON DIA Aruba

Fundashon C.E.A. Centro Ecologico Aruba ta organisa un exposicion na Antraco Bookstore

ORANJESTAD - Fundashon C.E.A. Centro Ecologico Aruba ta organisa un exposicion pa duna mas conocemento na su metanan, cual ta: con pa biba mas saludable y responsible, usando e principionan di re-usa, re-cycla, re-duci y re-chasa. E exposicion lo tuma lugar e siman aki na Antraco Bookstore, L.G. Smith Boulevard 126, for di dialuna 25 di juni te cu diasabra 30 di juni, non-stop entre 8'or di mainta y 6;30 'or di atardi. Bin sera conoci cu e representantenan di C.E.A. y apoya nan sea cooperando cu e fundashon of dor di sosten den forma di un donacion.

Presidente di Parlamento tabatin un encuentro informativo cu hefe di protocol di tweede kamer

E bishita aki ta den cuadro di intencion di Parlamento pa mehora su funcionamento y di su personal



ORANJESTAD - Diabierna mainta Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, conhuntamente cu Griffier di Parlamento, mr. J. Bastien Sherman tabatin un encuentro informativo cu hefe di protocol di tweede kamer, sr. Frank Kuipers.

Durante e encuentro di caracter informativo sr. Kuipers a duna informacion encuanto e sistema di protocol cu tweede kamer ta haciendo uzo di dje y por a intercambia di idea encuanto esaki.

E bishita aki ta den cuadro di e intencion di Parlamento pa traha na e proceso di mehora su funcionamento y di su personal. Tambe den cuadro di e cooperacion entre Parlamentonan en general.

Por bisa cu Parlamento ta den proceso di mehora su funcionamento y di su personal. Cu cooperacion di DPO lo inventarisa tareanan di e personal, formanan di traha actualo y desea, procesonan di trabou pa despues yega na fiha cierto proceduranan di trabou pa futuro.

Aki saliendo for di e mision y vision di Parlamento. Alavez Parlamento ta trahando na e proceso di digitalisacion, pa cual ela haya cierto sosten di Parlamento Hulandes pa loke ta trata nan desaroyo. A desde principio di juni a bira posibel cu Parlamentarionan ta ricibi na invitacionnan pa reunion di forma digital y ariba na blackberry.

Hunto cu Minister Plenipotenciario, sr. Frido Croes griffier sra. Bastien-Sherman a haci un bishita na Contraloria General di Hulanda. Aki nan a ser ricibi dor di e Presidente di Contraloria General, sra. Stuiveling, acompaña dor di entre otro sr. Oosterhof. Aki a intercambia encuanto e importancia di control di cuentanan anual y bon funcionamento di finanzas publico. Contraloria General di Hulanda, durante un bishita na Aruba, conhuntamente cu Contraloria General di Aruba a duna un presentacion den Parlamento un par di luna pasa. For di e preguntanan haci dor di Parlamentarionan por a nota cu ta valora e contacto. Na oktober conhuntamente cu Contraloria General di Aruba eventual lo por continua un encuentro cu Parlamento.

Reconstruccion di e pida caminda entre Noord #63 y Noord #65

ORANJESTAD - Director di D.O.W. ta informa cu lo cuminsa dialuna dia 25 di juni benidero cu trabounan di reconstruccion di e pida caminda entre Noord #63 y Noord #65.

Ta calcula cu trabounan lo tin un duracion di mas o menos 8 dia.

DOW ta pidi su disculpa pa e inconveniencia cu por surgi pa motibo di e trabounan menciona. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Marlon Sneek kier a denuncia iregularidad:

Minister ta risibi placa di vakantie pa werksternan pero toch ta nenga di paga!



Sr. Marlon Sneek

ORANJESTAD–"Ta incomprendibel con un persona kende tawata traha como hefe na e departamento pa Asuntonan Social, awe como minister pa Asuntonan Social ta habraca net e personanan cu un entrada margina kitando e extra entrada aki. Foei Marisol, mi a spera hopi mas di bo persona", asina den su comunicado di prensa miembro di AVP, sr. Marlon Sneek ta bisa.

WERKSTERNAN Y AMBTENAR TIN DERECHO ARIBA…..

Pa loke ta e areglo pa "vakantie" uitkering ta para bon cla de articulo 16 cu tur trahador y ambtenar tin derecho ariba "vakantie-uitkering".

E ta un inhusticia un acto baho, cu un minister ta elimina e vakantie geld di e werksternan. Corda bon aki ta trata di 3 persona, cu lo no costa gobierno ni Afl 5000,- ".Come on" Marisol, aki bo ta demostrando un biaha mas cu "MEP si por mas", asina Sneek ta declara.

DIRECTIE FINANCIEN TA MANDA PLACA PERO????

E ta sigui bisa cu Directie Finacien ta cumpli cabalmente cu e placa di vakantie pa cu e werksternan aki, pero finalmente ta Marisol y su gang ta dicidi cu no tin nada pa e werksternan. Sneek no sa kico e werksternan por a haci Marisol Pero e momento pa bisa no na e maneho descriminatorio y celectivo aki a jega.

DJIS 25.000,- PA MARISOL, Y WERKSTERNAN NADA….. .

E ta denuncia cu pa colmo Marisol si ta cobra su vakantie-uitkering manera mester ta y lo sa di disfruta di dje manera ya caba ta custumber di MEP cu su fiesta pa friends and family cu Marisol y Nel ta aproba.

Den e casonan aki Nel Oduber ta laba man y bisa cu cada minister ta responsabel pa nan cartera, pero ora di busca voto serca e werksternan aki y nan famia promesanan ta wordo haci na granel, pa asina garantisa e continuacion di e fiesta di friends and family.

E LEY CU TA REGULA VAKANTIE UITKERING.…

Subsidiabel is de vakantie-uitkering voor werknemers zoals geld voor ambtenaren E derecho legal aki pa ricibi vakantie –uitkering a sali publica den PB 1969,44 y tambe den e PB 1971, 85 y ta como lo siguiente. "Het uitkeren van het vakantiegeld is vastgelegd in de landsverordening vakantie vrijstellingen van dienst ambtenaren, PB 1969, 44 eveneens subsidiabel voor werknemers in overheidsdiensten (zie landsverordening vakantie vrijstellingen van dienst ambtenaren, PB 1971, 85". Subsidiabel is de vakantie-uitkering voor werknemers zoals geld voor ambtenaren

Segun Marlon Sneek di AVP, aki ta demostra cu vakantie geld no ta un factor, deseo, of arma politico, pero un derecho di cada trahador of ambtenaar den servicio di gobierno.

Marisol cu cua cara of man abo lo bai cobra bo vakantie geld sabiendo cu e werksternan lo no ricibi nada nan lo no por brinda nan jiunan un vakantie digno y lo tin problema ora cu scol habri bek pa cumpra loke nan mester paso esaki ta loke e werkster nan tabata haci cu e placa aki cu nan tin derecho di haya. "Bo no ta sinti berguenza ah….. Marisol djis sigui yuda MEP haci mas!", asina den su comunicado di prensa Marlon Sneek ta señala.

Aruba Reef Care Project a reuni cu operadornan di deporte aquatico pa accion di limpiesa

ORANJESTAD - E proyecto anual di limpiesa di rif y beachnan publico di Aruba conoci bow nomber di "Aruba Reef Care Project", ta den pleno preparacion. Diaranson ultimo tabata tin un reunion cu representantenan di compania di deporte aquatico pa por prepara pa ehecucion di e accion di limpiesa. E topico principal di e reunion tabata pa planifica e trabaonan cu tin cu wordu hasi dia 7 y 8 di Juli proxio.

E interes tabata hopi grandi atrobe pa aporta na e campaña di e aña aki. E sigiente sitionan, entre otro, ya caba a palabra cu lo wordo haci limpi: tras di Faro California, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, e beachnan dilanti, Holiday inn, Westin, Phoenix, Amsterdam Manor, Mangel Halto, Baby Beach, Santana di Cacho, area di Neptali Henriquez Park pa cas di Gobernador. Un apelacion ta wordo haci pa henter comunidad pa conhuntamente manifesta nan compromiso cu medio ambiente pa yuda mantene nos beach y lama limpi. E operadornan di watersport a compromete nan mes pa yuda cu e operacion den awa. ARCP y ATA ta pidi tur grupo ambiental, clubnan social, scoutnan, skolnan y tambe voluntarionan pa contribui na e campaña. Esaki ta di 14 aña consecutivo cu e projecto ARCP ta dedica pa hasi nos costanan limpi, tanto ariba tera como bao awa, y ta yuda concientisa ariba e importancia cuida di nos bida marina. Cu apoyo di Aruba Tourism Authority, Prensa di Aruba, RBTT Bank, Environmental committee di AHATA , Mourik N.V., Serlimar, Oduber Agencies, Houri N.V. y varios otro instancia priva, nos ta spera cu e proyecto lo ta un exito atrobe e aña aki. Esnan cu kier participa por tuma contacto cu nan operador di deporte aquatico faborito of tuma contacto cu ATA na 582-3777 y puntra pa Castro Perez,Jasmine Maduro, Jerisa lampe, Nathalie Maduro, Amayra Boekhoudt, tur participante, ademas di e satisfaccion di haci Aruba limpi, ta ricibi un t-shirt, lunch box, soft drinks y durante e celebracion final Diadomingo 8 di juli na Neptali Henriquez Park lo ricibi un certificado di aprecio y por participa na rifa pa diferente premionan atractivo. Nos ta conta ariba e apoyo di henter e comunidad di Aruba pa yuda proteha nos recursonan natural.

Presidente di Parlamento a haci un bishita di cortesia na vicepresidente di Raad van State di Hulanda



ORANJESTAD - Diahuebs mainta Presidente di Parlamento, Wyatt Ras y griffier di Parlamento a haci un bishita di cortesia na e vice-presidente di Raad van State, e sr. Tjeenk Willink.

Durante e bishita a intercambia encuanto entre otro e rapport di conseho duna dor di Raad van State encuanto cambionan di structura estatal y e rol di Aruba den esaki. A intercambia encuanto e hecho cu mundialmente dor di globalisacion cooperacion cu otro a bira un must y cu tin cu sosode a base di acuerdo y respet mutuo. Durante e encuentro aki tabata alavez presente sr. van der Veer y sra. Bastien-Sherman.

Un suplica ta bai pa nos comerciantenan pa apoya su artistanan

Artista coreografa Alydia Wever y artista visual Ryan Oduber lo bai representa Aruba na Merca

ORANJESTAD - Actualmente nos ta wak hopi moveshon den e circulo artistico di "Arte Contemporaneo", esta "Arte Moderno". E movemento cu ta pasando riba nos isla ta pasobra tin artistanan jong cu a regresa nan pais y ta traha duro pa hiba arte y cultura dilanti.

Tambe por tende di hopi artista cu no ta bin bek nan pais paso nan no ta haya sosten financiero ni un plataforma caminda nan por traha y ehecuta nan profecion debidamente. Arte (diseño architectonico, diseño grafico, diseño di teatro, maestro di arte, arte plastico, pintura, baile, musica etc...) ta un estudio cu ta cai bou di un Hogere Beroeps Opleiding y bo ta acumula un Bachelor den e ramo escohi. Un profesion no mucho conoci aki na Aruba.

Ta existi te hasta un neglihencia pa cu majornan cu no ta stimula nan jiu creativo pa studia arte paso e no ta paga, maske cu nan jiu ta sobresali den e parti ey mas cu den otro.

Amor pa arte of pa turismo, of den otro caso un estudio financiero ta y lo wordo haci cu mes un devocion si esey ta e profecion cu bo lo kier ehecuta pa resto di bo bida. Loke si falta na Aruba, segun hopi artista, ta e sosten manera ta pasa na lugarnan avansa, en particular caminda Turismo ta e entreda mayor di e pais. Na Merca por remarca cu instancianan Gubernamental no ta duna hopi na arte y cultura. E artistanan Mericano ta saca nan fondonan for di e comerciantenan cu majoria kier wordo mira como subsidiarionan di Arte & Cultura. Hasiendo esaki nan ta yuda nan besindario, e cuidad, y asina e pais. Un pais rico na arte ta un pais rico na cultura. Cultura ta atrae e turista moderno, cu no ta bin pa drumi den solo so mas.

Pa haci un comunidad aprecia arte & cultura no ta facil. Mirando Hulanda su campañan educacional anterior y den presente por bisa cu e ta posible. Si mester remarca cu e Hulandesnan ta carga un maleta yen di artistanan local cu a posiciona Hulanda como un "KUNSTLAND". Na Aruba tin hopi artista, estableci, cu merece tambe esey. Esaki lo duna e artista hoben local, y studiando, un apoyo moral fuerte cu lo hiba nan dilanti, y asina tambe, nos cultura.

Hopi artista ta campa cu e problema di ta famoso den exterior y no na nan mes un pais. Esei ta algo conoci tur rond mundo. "Bo no ta profeta den bo mes un pais." Pesei pa stimula e artista e mester bai afo y bin bek cu energia nobo y fresco pa por traha pa e adelanto di arte na su pais natal. Asina tur hende ta benificia di su trabou ehecuta den exterior.

ARTISTA COREOGRAFA ALYDIA WEVER Y ARTISTA VISUAL RYAN ODUBER

Den e forma aki e artista coreografa Alydia Wever y artista visual Ryan Oduber lo bai representa Aruba na Merca. Alydia Wever un artista Arubiano ya caba internacionalmente conosi cu despues di su estudio a bolbe bek su pais pa por traha y hiba su nomber, su arte, cultura y tradicionnan cu su mama Diana Antonette tambe semper a traha pa bai dilanti.

Alydia a wordo scohi for di miles di coreografonan profesional y renombra dor di e Festival Internacional di Baile pa haci un presentacion na e sitio designa New York City. Alydia su coreografianan bao di e nomber di "Lugarnan Bashi" cu ta un solo y Fusion #297 lo ser presenta na e evento grandi aki.

Fusion#297 ta representa e parti multicultural y e integracion di e diferente rasanan y ritmo ariba nos isla. E coreografia a worde presenta ariba 7 di november 2006 pa La Reina Beatrix durante su bishita y tambe ariba Plaza Betico Dia Di Himno Y Bandera 17 di Maart di e aña aki.

Alydia lo worde acompania pa 'Teatro di Danza Arubano' un parti di e grupo cu ta forma parti di "The Wever Collective". E bailadoranan ta: Pierangely Wever, Astrid Hagers-Arends, Jacqueline Zattera, Samanta Westera-Jupa, Tracey Nicolaas, Anna Buryakova- Fit. Loke ta haci e grupo di baile aki special ta cu e ta consisti tambe di personanan di diferente nacionalidad y tambe e unico grupo di baile profecional ariba nos isla di nivel halto y artistico. Ryan Oduber tambe lo ta parti di e presentashon cu un proyeccion di video basa riba e architectura y naturalesa Arubiano cu lo culmina e integracion. E presentashon lo tuma dia 23 di Juli den The Dicapo Opera Theater den Manhatten's East Side. Ryan Oduber tambe lo representa Aruba na Washington DC, na Museo de Arte de las Américas caminda e lo hiba photografia digital como arte contemporaneo. E exposicion aki jama Landings 5 y e ta e di 4 Landings cu Ryan ta forma parti di dje y cu a viaja pa distinto paisnan den besindario pa representa Aruba caba entre e otro artistanan joven di Caribe y Centro America. Apertura lo ta 5 di juli.

GRUPO DI BAILE TA BUSCANDO SPONSORNAN

Ainda e grupo di baile ta buscando sponsornan pa cubri 5 pasashi ida y vuelta pa New York pa por hasi esaki posibel. Alydia Wever ta sinti cu tin falta di confiansa, comprondemento y aprecio pa cu e arte aki, especialmente cu e grupo lo ta representando Aruba den tur forma artistico. E festival aki ta asina grandi cu alabes e ta un organisacion non-profit, pero cu lo tin gruponan di diferente parti di mundo cu lo bai presenta, coreografonan famoso y diferente medionan di comunicacion cu lo bai cubri e evenemento importante aki. Alydia ta pensa pa haya un oportunidad asina ta hopi suerte bo mester tin, pero tambe cu e suerte aki lo por trese hopi interesnan y habri portanan pa cu su persona y tambe Aruba especialmente pa nos turismo.

Un suplica ta bai pa nos comerciantenan pa apoya su artistanan hoben cu ta e pilar di Cultura y cu lo pone no solamente nan nomber pero en principal e nomber di Aruba riba mapa, na New York como na Washington.

Ryan lo bai traha full un documentacion di video basa ariba e viahe pa New York y Washington pa por pase na nos canalnan di television, pa Aruba por mira y aprecia e exitonan cu nos artistanan hoben ta cosechando den exterior. Tur e sponsornan cu a aporta na e evento cultural aki lo haya espacio den e documentario di video.



Ta Presenta



09 13 18 26 31 **06** Joker

no tin ganador di Afl. 125.000,00
no tin ganador di Afl. 5.000,00
Tin 10 ganador di Afl. 305,00
Tin 442 ganador di Afl. 12,00

Letter **F**

Afls.150.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 23 Juni

Diario	Corsow
4602	4353
6548	2057
7486	7961



Resultado 24 Juni

Diario	Corsow	Sto. Dom
0553	5872	6412
7394	1001	6054
5169	6762	0263

BIG 4

Resultado 23 Juni	Resultado 24 Juni
3648	6896

ZODIAC

Resultado 23 Juni	Resultado 24 Juni
1445 Sagitario	8962 Piscis

SUPER 4

Resultado 23 Juni	Resultado 24 Juni
3384	2600

Polis ta atrapa homber ta baha tirenan di auto

SAN NICOLAS—Diabierna pa 4.10 di madruga,polisnan ta haya informacion cu lo tin un homber ta purba horta piesa for di un auto. Na yegada polisnan ta topa cu e homber N.D. naci na Dominica di 28 aña, gebuk banda di un auto y nan ta tende cu un tire ta baha. Ora cu polisnan a controla,, ya el a baha tres tire caba di e auto. E tabata bou di influencia di alcohol, y polisnan a detene.

Hombernan ta drenta den cura di cas y ta horta cacho

NOORD—Diabierna pa 10.30 di mainta, un señora di 30 aña, ta bisa polisnan cu el a haya un cacho Great Dane, un par di tempo pasa riba caya, y e hibe su cas. El a pone den corant y tambe na radio diferente biaha, pero e doño no a aparece. El a dicidi di cria e cacho. E ta bisa polisnan cu el a Sali y ora cu el a bin cas bek , e cacho no tabata ei mas. Un bisiña a bise cu un van blanco a para y dos homber a baha y a coi e cacho bai cune. E ta bisa cu conoce e hombernan como trahadornan cu ta duna servicio di pool, como cu e siman prome nan tabata den e bisindario ta traha, Ta trata di un tal E., y un M. Polis a investiga e caso y a haya informacion cu cuatro homber di e compania di pool a traha den e bicindario di Cunucu Abao. Nan lo haya un bishita den un di e dianan aki.

Homber ta horta wisky y ta core bai

ORANJESTAD—Diasabra pa 7.30 di anochi, polisnan coriendo na haltura di Watergate, ta mira un sospechoso coriendo cu un boter di Whisky Black Label den su man y su tras algun persona. El a core drenta den Pascallstraat, naunda polisnan a logra detene. E homber H. De M., naci na Aruba di 43 aña.

BON DIA Aruba

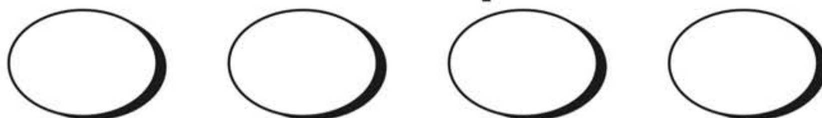
Ta presenta

Afl. 900

GANADOR!
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:.........................

Dialuna 25 di Juni 2007 - AFL.900=

LOTTO

TUR DIA
Resultado 24 juni

07 11 21 28 30



4-8-21-22-44-49
$6 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 06/23/07
DRAW DATE: 06/27/07

6 Miyon den Pot

Mazzy's Top Sellers June 2007

The Beauty Emporium since 1955

Women



1. Dior - J'adore
2. Boss - Femme
3. Givenchy - Very Irresistible
   Givenchy Millisime 2006
4. Guerlain - Insolence
5. Elizabeth Arden - Mediterranean



Men



Baldessarini - Ambre 1.
Jean Paul Gualtier - Le Male 2.
Mont Blanc - Starwalker 3.
Issey Miyake - L'eau d'Issey 4.
Ck - IN2U 5.



Drenta Vakantie cu Style

Do Your Hair

check out e Summer **Make Up**



y busca bo Summer **Fragrance**



For Perfumes and Cosmetics
- Mainstreet Flagship Store (582-2113)
- Paseo Herencia (586-2113)
- Marriott (586-6506)
- San Nicolas (584-1400)

Beauty Salons
- Mainstreet (583-4351)
- Renaissance Mall (583-6108)
- Beauty Express Sta. Cruz (585-8536)

Shop with Us

Acto di entiero di sra. Maria Magdalena Brokke - de Cuba (q.e.p.d.)





ORANJESTAD – Diasabra ultimo famia, amigonan y bisiña a bai duna su ultimo ayo na sra. Maria Magdalena Brokke-de Cuba, un persona masha aprecia y stima den bario di Companashi. Sra. Brokke - de Cuba ta mama di Jossy Brokke jr. y Dhaddy Brokke, dos figura artistico masha aprecia pa nos comunidad. E acto di entiero di sra. Maria Magdalena Brokke-de Cuba a ser realisa den misa San Francisco na Playa, y despues su resto mortal a ser hiba na su ultimo lugar di sosiego na santana catolico na Boerhavenstraat (Oranjestad).

Dios duna fortalesa y resignacion na famia di sra. Maria Magdalena Brokke-de Cuba pa su perdida ireparabel. Cu sra. Maria Magdalena Brokke-de Cuba sosega na paz.















Holiday Inn cu tremendo atardi di Karaoke pa su empleadonan

B-24

Edicion 11 di Kids Camp di Divi & Tamarijn Aruba Beach Resorts



B-2

Fundacion Respeta Mi ta informa cu:

Baby tambe ta testigo di violencia domestico

En conexion cu 50 aña di Stichting Casa Cuna Progreso



B-6

Abo sa ki ora bo tin cu haci bo cashi limpi y ki ora un producto ta bieu

B-3

Fundacion Cerebral Vascular Accident cu anochi di encuentro

ORANJESTAD – Fundacion Arubano pa personanan cu a sufri di un atake cerebral of 'stroke' un biaha mas ta organiza un encuentro social den algun bario. Ta spera asistencia di pashentnan hunto cu nan famia y cuidadornan. Lo tin un programa atractivo riba e anochinan aki.

E prome lo ta diamars awor 26 di juni na YMCA San Nicolas entre 7'or y 9'or di anochi y e di dos lo ta diahuebs 28 di juni di 7'or y mei pa 9'or y mei di anochi. No lubida di inscribi pa e anochinan aki djis yamando na 567-7004 serca secretaria Sra. Mohamed. Entrada ta gratis.

Na Costa Linda Beach Resort

Matsudai Sushi Bar a habri su portanan



B-10

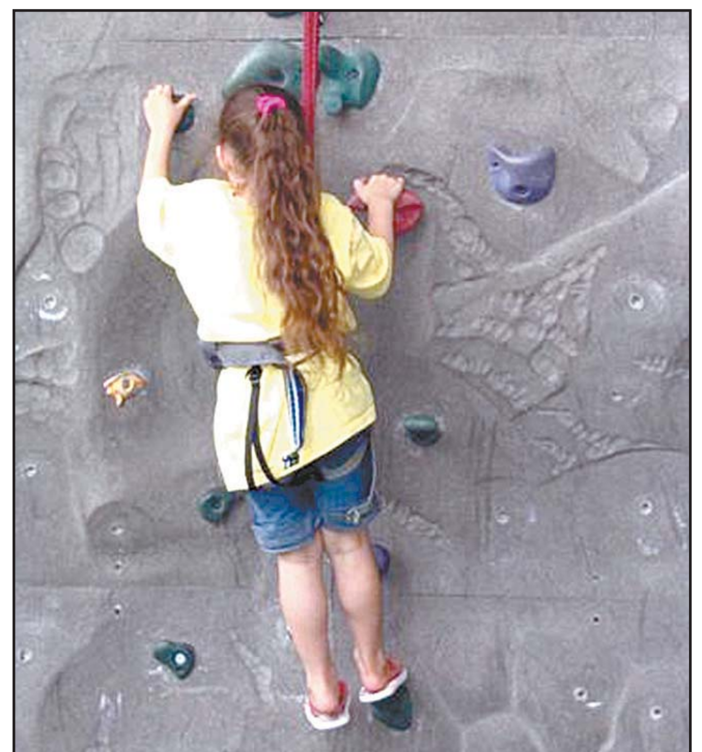
Edicion 11 di Kids Camp di Divi & Tamarijn Aruba Beach Resorts





ORANJESTAD – Divi & Tamarijn Aruba Beach Resorts ta organizando pa di 11 aña un tremendo Kids Camp pa yiunan di nan empleado. Esaki lo tuma lugar entre 16 pa 20 di juli proximo. Ta conoci cu durante e luna di vakantie venidero hopi mayornan no por tuma vakantie hunto cu nan yiunan y pesei nos kier yuda nan pa entretene e muchanan durante nan tempo liber na un manera sano y educativo.

Contribucion lo ta 100 Florin pa yiu di empleadonan y 115 Florin pa yiu di no empleadonan. E placa aki ta pa yuda cubri gastonan di transportacion, t-shirts y entrada na diferente lugarnan cu nan lo bishita. Mayornan interesa pa inscribi nan yiunan ta ser pidi pa yena un formulario na oficina di Recurso Humano ta cuminsando for di diaranzon 6 di juni 2007 te cu diabierna 6 di juli 2007 ya cu mester bestel e t-shirtnan adelanta. Ta spera di haya un bon participacion atrobe pa asina nos por haci Kids Camp 2007 un exito! Feliz vakantie!



Abo sa ki ora bo tin cu haci bo cashi limpi y ki ora un producto ta bieu

ORNAJESTAD – Bo a yega di laga cosnan den bo cashi di cushina y nan a daña? Of bo zeta di oleifi a haya un color straño? E articulo aki lo yuda bo pa bo s aki ora e productonan cu bo tin den bo cashi ta bieu y cu ta momento pa bo tira nan afo.

Producto: Hariña blanco
Bo lo mester warda esaki si e ta paki ta sera ainda den un luga seco, si e ta habri caba lo ta un miho idea pa pone den un baki cu por sera y warda e den un luga fresco. E producto aki lo por keda bon pa mas o menos 10 pa 15 luna. Algun tip extra, Cayente y humedad por haci cu e producto aki lo por daña mucho mas lihe, si bo ta bida den un luga humedo of hopi calor lo ta un bon idea pa mantene e hariña den freezer.

Producto: Hariña di maishi rabo.
Despues di habri e paki aki lo bo mester warda e den un baki cu por sera den frigidaire of den freezer. Si e paki ta sera ainda lo ta miho pa bo warda e den un lugar fresco. Si bo a warda e hariña aki den un luga fresco of den frigidaire e lo dura bo mas o menos 2 luna, si bo warda esaki den freezer e lo dura bo 6 luna. E zeta cu tin den e tarwe cu ta wordo mula por daña lihe si bo mantene na temperatura di e camber.







Producto: Fibra completo.
Na momento cu bo habri e product lo ta bon pa bo warda esaki den un baki cu por sera y den un luga fresco, si e paki ta sera ainda lo ta bon pa bo pone esaki den un luga seco pero fresco. Si bo warda esaki den un luga fresco e ta dura bo mas o menos 3 luna, den fridge 6 luna y den freezer 1 aña. E zeta cu tin den e tarwe cu ta wordo mula por daña lihe si bo mantene na temperatura di e camber.

Producto: Aroz blanco.
Bo mester warda e aroz den un baki cu bo or sera bon pa aire no drenta den dje, un lugar seco pero fresco y si e ta habri caba bo por pone den frigidaire of freezer. E ta un producto cu no ta daña si e no ta cushina.

Producto: Aroz bruin.
Warda e aroz den un baki cu bo por sera bon pa aire no drenta, warda na un luga seco pero fresco y si e ta habri caba pone den frigidaire of freezer. Aroz bruin den un cashi fresco y seco of den frigidaire ta dura mas o menos 6 luna prome cu e daña mientras cu si bo warda e den freezer e ta dura 1 aña. E zeta cu tin den e tarwe cu ta wordo mula por daña lihe si bo mantene na temperatura di e camber.

Producto: Pasta.
Bo lo tin cu warda e paki di pasta den un lugar seco y despues di a habri esaki den

Continua B-4

BON DIA Aruba

Continuacion di B-3

un baki cu bo por sera e bon y cu no ta laga aire pasa. E producto aki e por dura mas o menos un aña. E miho cos cu bo por haci despues cu bo habri e paki lo ta bon pa bo warda e den un baki.

Producto: Garnachi di pan.
Si e paki ta sera ainda bo lo tin cu warda esaki den un luga



seco y fresco, si bo a habri e paki caba hinca e den frigidaire. Si e ta sera ainda y ta warda den un luga fresco y seco e ta dura for di 3 pa 6 luna y si e ta den frigidaire e por dura mas o menos 2 aña. Pa bo mantene e sabor fresco despues di a habri e paki pone den frigidaire.

Producto: Coffee.
Si e paki ta sera bo lo tin cu warda e den un lugar scur y fresco, si bo a habri esaki cab lo bo tin cu warda e den un baki di glas of ceramica y mantene den un luga fresco. Bo por mantene e producto aki pa mas o menos 2 siman. Si bo freeze e bonchinan di coffee den cantidad nan chikito e lo por wanta pa por lo menos un luna, pero si e ta mula caba na puiro no ta un bon idea pa bo freeze esaki ya cu e lo cambia su sabor.



Producto: Sucu bruin.
E producto aki bo mester warda den un baki cu bo por sera bon pa aire no drenta y pone den un lugar fresco. E por wanta bo mas o menos 4 pa 6 luna. Semper mantene e baki na unda cu bo tin e sucu bruin warda sera paso na momento cu e seca e ta bira duro.

Producto: Sucu blanco.
Na momento cu bo habri e paki di sucu aki bo mester warda e den un baki cu bo por sera bon pa aire no drenta y pone esaki den un luga seco. Esaki ta un producto cu nunca no ta daña.

Producto: Honing.
Sea cu e producto ta habri of sera e ta un bon idea pa warda esaki den un luga fresco y scur. E producto aki no ta daña. Algun tip extra, ora cu honing para hopi e por bira un tiki duro, lo ta un bon idea pa pone e boter den un weya cu awe riba stoof y draai esaki te



ora cu e bira moli prome cu bo haci uso di dje.

Producto: Maple syrup.
Warda esaki sea den frigidaire of den freezer. Si e ta wordo warda den frigidaire e ta dura mas o menos 1 aña y si e ta den freezer e no ta daña mes.
Un otro manera pa warda esaki ta poniendo e den un boter di glas, no warda e den nada otro ya cu syrup tin e tendencia di cria beskem y den glas esaki lo no sosode.

Producto: Zeta di berdura.
E producto aki mester wordo warda den frigidaire of den un lugar seco, fresco y scur. Si bo warda e den un luga fresco y scur e ta dura mas o menos 3 luna y si bo warda e den frigidaire e ta dura mas o menos 6 luna. Si bo ta warda bo zeta di berdura den frigidaire no laga esaki afo frecuentemente, cambio di temperatura por daña e masha lihe.

Producto: Zeta di Oleifi.
Sea cu e ta habri of sera bo lo mester warda e den un luga fresco y scur. E producto lo por dura bo mas o menos 12 pa 18 luna.

Si bo hinca e zeta aki den frigidaire e tin hopi oportunidad pa bira duro, pero esaki no tin ningun efecto riba e sabor.

Esaki ta algun producto y con pa warda nan y ki ora nan ta bieu y mester wordo tira afo. Otro siman e seccion di ‘Cas y Hogar’ di Bon Dia Aruba lo presenta mas producto y e miho manera pa bo warda esaki y haci uso di dje.

Aruba Marriott orguyosamente ta anuncia promocionnan pa luna di juni

PALM BEACH - Aruba Marriott orguyosamente ta anuncia promocion di cinco supervisors y managers den varios departamento di Marriott hotel como tambe Stellaris Casino.

Claudia Mendez-Sanchez a acepta e posicion di Assistente Front Office Manager na Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino, cuminsando 1 di juni 2007.

Den su rol nobo Claudia lo supervisa e Bell staff, Front Desk, Vacation Planners Concierge y At Your Service. Claudia a cuminsa cu Marriott na October 2002 como Manager di recreacion.

El a continua su carrera cu Marriott como Front Desk Manager y e ultimo 17 luna Claudia a haci un trabou excelente como Guest Relations Manager.

Junior Montaner a cuminsa su rol nobo como Beverage Cost Controller 15 di juni 2007. Junior ta un empleado di Aruba Marriott pa mas di ocho aña, y ta e persona semper di contacto den e Beverage Storage Room for di dia cu el a cuminsa. Junior tin mas di diesocho aña di experiencia den Beverage Procurement y inventario na Aruba. Junior lo ta responsabel pa control di costo di bebida pa henter e resort.

Rouel Starke a wordo selecciona como e persona nobo pa Table Game Production Manager pa Stellaris Casino. Rouel ta un Charter Team Member cu semper a wordo balora como miembro di e casino team. Rouel su rol nobo lo inclui varios desafionan nobo cu lo mehora nos servicio na nos clientenan y empleadonan. Oficialmente Rouel a cuminsa su carera nobo dia 15 di juni 2007.

Julio Diaz recientemente a wordo promovi como Resort Procurement Manager y lo bira parti di e team di Accounting despues di a haci un excelente trabou e ultimo añanan na Aruba Marriott como Guest Relations Manager y pa ultimo 17 luna como Recreation Manager. Den su posicion nobo, cuminsando dia 18 di juni 2007 Julio lo ta responsible pa tur actividad di purchasing y logistica di e resort.

Gustavo Velasquez lo wordo promovi como Assistant Training Manager pa Stellaris Casino dia 1 di juli 2007. Gustavo a cuminsa su carrera cu Marriott na principio di 1997 como Casino dealer y na mitar di 2000 el a wordo promovi pa Pit Supervisor.



Resident Manager Louella Brezovar na skina robes y Director di Recurso Humano Corey Guest (skina drechi ta presenta cu orguyo e recientemente promove managers y supervisors. Di robes pa drechi: Claudia Sanchez, Junior Montaner, Rouel Stark y Julio Diaz. Gustavo Velasquez no ta riba e potret.

Den su rol nobo, Gustavo lo tin como tarea desaroya e calendar di Casino training, conduci MOT training, crea manual di training y crea training pa henter e departamento y proceduranan. Gustavo lo traha conhuntamente cu e Resort Training Manager y Casino Manager di recurso humano pa desaroya y conduci programanan di training special pa e personal di casino.

Pabien na tur e supervisornan y managernan cu nan promocion y cu nan exito continuo di sigui crece y traha riba nan propio carera cu Marriott.

Fundacion Respeta Mi ta informa cu:

Baby tambe ta testigo di violencia domestico

En conexion cu 50 aña di Stichting Casa Cuna Progreso



ORANJESTAD - Violencia domestico ta sosode mas hopi cu nos ta pensa. Den famia tin pleito, bringamento, gritamento y violencia bou miembronan di famia. Mucha cu ta testigo di violencia domestico tambe ta un forma di abuso di mucha. E daño cu un mucha ta sufri ora e ta scucha of mira violencia domestico, ta mes grandi ora di maltrata un mucha. Investigacion a mustra cu den 80% di e casonan e mucha ta mira of scucha e violencia. Mayoria di mayornan ta subestima e percentahe aki.

Hopi biaha mayor ta pensa cu mucha no ta mira of scucha entre otro ora nan ta pleita. Pero, mucha ta nota esaki toch, por ehempel ora nan ta hunga den porch durante e pleito. Tambe nan ta mira nan mama cu wowo blousa y ta sinti e stress despues di un pleito violento. Algun mucha ta sinti ora señalnan di menaza ta na caminda. Tin ora mucha ta forma parti di e pleito. Otro mucha durante e pleito ta para literalmente entre abusador y victima. Mucha ta scucha gritamento y insulto, pero no por haci nada.

Mucha cu ta testigo di pleito, bringamento, gritamento bou nan mayor y e violencia den cas, ta sufri daño. Esaki por varia di mucha pa mucha. E ta depende entre otro di con serio e violencia ta, esey kier men frecuencia, tempo, con grave e acto y e consecuencianan ta. E fase di desaroyo, e sexo di e mucha y diferencia di cultura tambe tin su influencia. Mas chikito e mucha ta, mas dañino e consecuencianan ta. Mucha muher masha liher ta cera nan mes y por bira depresivo, mientras mucha homber ta mustra hopi liher comportacion agresivo y desobediente.

Mucha chikito ta hopi mas vulnerabel, pasobra nan ta depende mas di mayor/ cuidador. Nan por huy menos for di violencia pasobra mayoria biaha nan ta na cas. Nan no por expresa cu palabra locual ta sosode. Tambe nan tin menos posibilidad pa deal cu e violencia, por ehempel dor di bai hunga cerca amigo, puntra ayudo di un hende of yama 131 telefon pa hubentud.

Si den infancia e lazo estrecho basa riba amor, respet y cariño cu ambos mayor a sufri daño pa motibo di violencia domestico, esaki tin influencia riba desaroyo social emocional di e mucha. Baby cu ta testigo di violencia domestico ta yora duro of paraliza, ta hopi spierto of constantemente suf, hopi independiente of sin iniciativa. Cerca baby tambe por mira un disturbio den ritmo di dia y anochi, di comportacion relaciona cu come y drumi. Mucha entre 2 y 4 aña ta sinti nan mes culpabel, ta tene duro na nan mama/cuidador y ta comporta nan mes cu temor. Muchanan di 5 aña pariba cu ta bay school ta comporta nan mes manera adulto chikito of nan por bira rebelde pafor di cas. Tin biaha nan tin dificultad pa cera contacto, ta sufri di perdida di concentracion y dificilmente por expresa nan sentimento.

Ta bon si pa tene cuenta cu no tur mucha cu ta mustra comportacion asina ta bin for di un cas cu hopi violencia. Pero, mester averigua si tin violencia domestico. Ta importante pa nos muchanan lanta den un ambiente sin violencia domestico, pa por crece bira adultonan social emocionalmente sano.



Pasa 15 minuut di bo dia ta haci cos di hende pichiri

ORNAJESTAD – Tur tiki ta yuda, pero ta pichiri of pone atencion na delaster un cent no mester ta un trabou cu bo tin cu haci henter ora. Djis purba di caba cu custumber nan cu no ta necesario poco-poco. Over di e delaster lunanan pone atencion riba un dia average bo ta pasa mas o menos 40 minuut purbando di haci un actividad cu cual bo lo mester a baha gastonan. Bo ta colga paña na cuerda pa nan seca, bo ta corta coupon di descuento y varios otro cos mas y na final di luna bo ta wak e resultado di e esfuerzo cu bo a haci, bo ta conta tur cos y wak cuanto placa bo a logra di spar. Tur e tempo aki haciendo tur esaki no ta yuda bo spar placa, esei lo bo ripara na final. Pero ta asian si cu mayoria hende ta pone e manera aki pa calcula bo budget y busca manera nan di spar placa un perdemento di tempo. Por tin un manera mas facil pa bo purba spar placa cu ta costa bo solamente 15 minuut, cu beneficionan suficiente grandi cu lo por cuminsa afecta bo bida y bo budget di luna practicamente mes ora. Po ta pensando caba ta kico bo lo por haci den 15 minuut cu lo por yuda bo spar placa. Aki ta sigui 20 cosnan cu bo por haci masha simple mes cu di berdad ta tuma bo 15 minuut y cu lo spar y cu despues di tempo ta hopi notable.

Tips pa yuda bo spaar placa mas lihe:

1. Corta coupon for di e corant di diadomingo of bai riba internet y busca esaki.
2. Skirbi un lista ora di haci compras, y mantene bo mes na esaki ora bo cumpra.
3. Controla e presion di aire den bo tirenan, incluyendo e spare y yena nan di forma apropia.
4. Colga bo pañanan na cuerda pa seca envez di hinca nan den dryer.
5. Cana den cas y paga tur e aparatonan electrico cu bo no ta usando na e momento ey.
6. Traha bo mesun cuminda envez di pasa busca cuminda of bestel pa trece cas.
7. Haci chekeo nan rutinario di mantencion rond di bo cas completo.
8. Traha bo mesun detergente.
9. Cambia bombiyo di luz cu CFL pa luz nan fluorescent compacto.
10. Instala un termostat programable, esaki ta si bo cas ta completamente airco.
11. Planta y mantene un hardin di berdura chikito.
12. Bende cosnan cu bo no ta uza of no tin mester mas di nan.
13. Wak den corant pa haya informacion tocante di actividadnan barata of gratis pa haci cu famia.
14. Mantene bo limite di core auto na 65, te hasta ora cu bo ta riba caminda grandi.
15. Mantene higiena basico, laba bo man, bebe hopi awe etc.
16. Traha cuminda di adelanta cu bo por warda den freezer pa bo por cushina mas facil despues.
17. Pone atencion na obligacionnan financiero cu bo tin responsabilidad di nan.
18. Haci e filter di aire di bo auto limpi.
19. Siña cose, pa asina bo mes por drecha paña cu kibranan chikito pa bo extende nan duracion.
20. Atende un 'vlooienmarkt' envez di core bai un mall pa busca loke cu bo mester.

Awo esaki ta e trabou awo, pa e proximo 30 dianan purba di pasa 15 minuut cada dia haciendo e cosnan aki riba e lista y wak cuanto placa e lo yuda bo spar na fin di luna. E miho cos cu lo por pasa ta cu bo ta haya bo mes cu mas placa pa bo gasta. Pero si bo ta sabi lo bo haya miho cosnan pa haci cu e placa aki cu bo logra spaar.





Den cas oficial di beyeza Arubiano, Westin Resort…

Candidatanan ta entrena nan pasarela na caminda pa anochi final

PALM BEACH - Un biaha mas Aruba ta bisti di gala dia 13 di juli pa presencia e certamen final di Miss Aruba 2007. Un evento yena cu beyeza, elegancia y inteligencia na unda e 10 candidatanan lo duna nan maximo presentacion na e publico di Aruba. Pa un espectaculo ta exitoso esaki ta bai a costa di sacrificio y perseverancia. Aki ta referi na ensayonan cu mester tuma lugar pa tur cos sali sublime e anochi final. E 10 candidatanan pa varios siman ta haya les di pasarela y coreografia di pasarela serca Carolina Raven.



Carolina Raven cu su experticio y e look moderno cu e pasarela di Miss Universe ta exigi a siña e candidatanan e diferente tecnicanan cu mester tene na cuenta cune na cada un di e presentacionnan oficial.

E 30 seconde cu bo tin dilanti di e hurando bo mester sa di mustra bo actitud di pasarela, bo gracia y impacto cu bo lo kier proyecta.

Mester menciona cu ya e ticketnan ta na benta y pa mesanan VIP mester yama na 592-6926. Miss Aruba 2007 su final ta 13 di juli den e luhoso ballroom di Westin Aruba Resort.

Personal di Divi Hotels a finaliza curso na Fantastic Gardens



BUSHIRI - Durante e prome tres simannan di juni tur e hardineronan di Divi Hotels a tuma un curso di 12 ½ ora na Fantastic Gardens pa actualiza nan conocemento y capacidad. Topiconan tabata, conocemento basico di mata, tera, snoei, plaga, fertilizacion, yerba, y conocemento di mantene nan ekiponan, y en special e famoso ekiponan Maruyama.

Riba e foto, e grupo di hardineronan di Divi hunto cu nan hefe Sr. Menno van der Straten, y Roy Maduro, facilitador di e curso. Cursonan similar ta wordo duna pa Fantastic Gardens pa publico en general tres biaha pa aña. E proximo curso ta programa pa dianan 16, 17, 23, 24, 30 y 31 di october 2007.

Celebracion di 'Dera Gai' pa nos grandinan den Paviljoen



ORANJESTAD – Diasabra mainta nos grandinan cu ta keda den Paviljoen a celebra 'Dera Gai' den gran forma. Cu presentacion di grupo di baile y varios otro actividad, tur hende a goza di e tremendo mainta. Esnan presente te hasta a bisti na e color nan di e dia pa asina haci e mainta ainda un tiki ma placentero. Despues di presentacion di e grupo di baile nos grandi nan mes a dicidi di subi pista pa asina demostra tambe cu nan ainda por. Riba potret por aprecia e tremendo ambiente cu tabata tin durante di e celebracion aki.













Na Costa Linda Beach Resort

Matsudai Sushi Bar a habri su portanan





EAGLE BEACH – Diahuebs ultimo, e sushi bar di mas nobo riba e isla a habri su portanan. Matsudai, situa banda di Costa Linda Beach Resort, ta e adicion mas reciente di e hotel, como parti di un transformacion continuo pa mantene calidad halto, facilidadnan bunita y opcionnan culinario.

E nomber di e establecimento ta e palabra Hapones cu traduci na Ingles ta nifica 'Forever' of 'Pa Semper'.

E sushi bar nobo ta ofrece un menu di sushi fresco, handmade rolls, y otro delicatessenan Hapones den un ambiente visualmente stimulante.

Un tanki di coy bibo impresionante ta fungi como pieza central den e restaurant.















SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando prome cumpleaño di Ayden Arends

ORANJESTAD – Recientemente e celebracion tabata grandi pa e 'Baby Einstein' di cas esta Ayden Arends cu a cumpli 1 aña y a celebra esaki hunto cu su amiguito y amiguitanan. Ayden ta ricibi pabien di mami Tamie, Papi Ursell, welanan Nanien y Ika, welo papa Juns, su madrina Daya y padrino Jason. Como tambe di su tante Shakira, primanan Zacklynn, Sheree y Amanda. Tur hende a goza y pasa masha dushi mes na Ayden su fiesta di 'Baby Einstein'.





















WillyPan a habri su porta na Tanki Leendert







ORANJESTAD - Recientemente Panaderia y Reposteria WillyPan a habri su portanan pa tur publico di Aruba cu e smak y calidad unico cu solamente su propietarionan William y Leidy Grisales por ofrece.
“Un soño a bira realidad” tabata e palabranan di constante di William cu duranti basta aña caba a cuminsa cu e proyecto aki. Un apertura yen di emocion y logicamente hopi sabor, ya cu tur hende a acudi masalmente na WillyPan. Pan aliñado, pan cu keshi, tur sorto di bolo, empanada, buñuelo, pan dulce, buscuchi y tur e delicianan di Colombia a deleita e boca di tur e presentanan durante e apertura.
Willypan ta situa na Acropolis Plaza (rotonde di Tanki Leendert) y despues di un par di dia a bira e punto di encuentro di tur e comunidad. Mester destaca cu Arubiananon ta clientenan cu semper a apoya mi trabou como recreacionista y awor nan ta sigui duna apoyo na mi panaderia locual mi ta aprecia di curazon William a bisa.
Diferente caracteristicanan ta haci di WillyPan un panaderia y reposteria hopi gusta: un pan yen di smak traha cu amor, un servicio cu no tin comparacion, e atencion personaliza di su doñonan, un gran variedad di producto, un ubicacion ideal, un lugar bunita, higienico y agradable, y esun mas importante e clientenan.
William, Leidy y tur e personal di WillyPan ta warda un y tur pa purba y saborea e dushi sabor di e panaderia y reposteria autenticamente Colombiano!
Riba e combinacion di potret nos por mira e momentonan emocionante di e apertura di WillyPan, su propietario William Grisales hunto cu su casa Leidy, y tur e asistentenan cu a deleita nan boca cu e sabor sin igual di WillyPan.



‘Cruza brug sin miedo’ un charla exitoso presenta pa Pedagogia 2000

ORANJESTAD – Recientemente e grupo Pedagogia 2000 a presenta un tremendo charla titula ‘Cruza brug sin miedo’ specialmente pa esnan ta pasando for di 6de klas pa nan prome aña di ciclo basico. Durante di e anochi informativo aki tanto mayornan como e hobennan a ricibi informacion y un cantidad grandi di conseho y idea con pa enfrenta e aña escolar nobo aki sin miedo of preocupacion. Cu un grupo bastante grandi di mayor y hoben sinta den klas di nan futuro school, presentador di e charla por a combersa y interacta cu nan di un manera masha ameno y sigur positivo pa asina nan por prepara riba loke cu nan lo topa despues di vacacion.













Señalamento tempran necesidad real pa muchanan cu problemanan multiple





ORANJESTAD - Casa Cuna ta duna un relato di e diferente workshop cu tabatin den e ultimo dos siman. Pa cu e celebracion di Casa Cuna Progreso su 50 aniversario, nos a regala esnan trahando cu muchanan den situacion di violencia domestico un regalo den e forma di training, workshops y seminario.

Casa Cuna ta sumamente contento cu e participacion di e diferente fundacion, crechenan, kleuterscholen y instancianan di gobierno cu a acudi y participa activamente. Un palabra di elogio tambe ta na su lugar pa cu e personal di Casa Cuna cu banda di nan trabou tambe a bolbe pa atende tur e trainingnan.

E regalo aki tabata importante pasobra instancianan y esnan cu ta cuida mucha ta traha cu e grupo mas vulnerabel den nos comunidad. Criminalidad y violencia tin su basis pa lo cual e mucha ta experiencia na un edad hoben. E celebro di un mucha cu ta experiencia violencia domestico ta wordu afecta y esaki merece mas atencion di nos comunidad en general.

Nos tur ta responsabel y Casa Cuna como regalo kier a inverti den enseñansa y sosten pa cu e gruponan cu ta traha cu e mucha den su edad mas vulnerabel. Pero nos tin cu bisa si cu tin algun problemanan y puntonan di atencion cu nos kier a informa pueblo en general.

Puntonan cu merece mas atencion pa cu maneho integral pa mucha

- Tin hopi mayor cu ta traumatiza y cu mester di yudanza y sosten pa lanta nan yiu y pesey e ta importante como instancianan y gobierno nos traha hunto.
- Crechenan a señala cu tin hopi muchanan cu comportacion no desea y problematico y e grupo aki ta crece tur dia.
- Mayornan no ta bin reunionnan di mayor
- No tin maneho fiho ainda ariba cuido y guia pa cu nos muchanan chikito; y esaki ta refleha dor di:
  - Crechenan no tin sosten pa cu e problemanan cu nan ta topa diariamente den nan trabou
  - Crechenan no tin sosten pa cu problemanan pa cu violencia domestico
  - Crechenan ta pidi pa polis di bario y trahador social duna mas pa sosten.
  - Crechnan ta hopi yen, hasta tin algun cu tin 30 mucha of 25 mucha pa 1 leidsters.

Esaki no ta e manera pa lanta nos muchanan y crechenan ta grita pa yudanza.

Muchanan cu ta experiencia violencia domestico ta creciendo

Mester bin mas uniformidad pa cu e trato di muchanan cu a experiencia violencia, cu a wak violencia of cu ta parti di e violencia domestico. Casonan cu ta bin Casa Cuna ta hopi hopi lat. Ya caba e mucha a pasa den hopi trauma y no tin guia na cas pa cu e famianan.

Trahamento hunto no solamente di e instancianan rond di casonan cu no tin bon perspectiva pero tambe Polis, trahador di bario, Wit Gele Kruis mester por raporta na otro y traha un plan intergral. Hopi biaha fuera di orarionan di trabou no por haya trahador social di bario. Mester tin mas bishita na cas di instancianan concerni manera Wit Gele Kruis y trahador di bario (vroegtijdig opsporing) señala problemanan tempran ta di sumamente importancia.

Conclusion y evaluacion di e workshop y training

Den e evaluacion nos por bisa e conclucion ta:

- Prevencion y señala problemanan tempran y traha maneho riba esaki.
- Wit Gele Kruis, Dienst Sociale Zaken ta organizacion cu lo tin cu traha mas acerca pa cu crechenan y instancianan cu ta traha cu mucha.
- Crechenan mester di mas sosten y guia, pero tambe maneho riba e tereno aki.
- Instancianan cu ta traha cu mucha mester pone mas atencion riba cuadro di trabou normativo.
- Lo ta un bon idea pa bin cu un telefon cu lo por duna tips pa educacion y formacion di mucha.

Ser mayor no ta facil, y tur hende ta spera cu bo ta haci bo trabou bon. Pero mayornan tambe mester di tips y guia y sosten den situacionnan dificil. Casa Cuna lo boga pa reconoce señalnan tempran, sosten den guia di educacion y formacion, y traha hunto.

Gradicimento

Nos ta gradici tur personanan cu na un manera of otro a yuda nos durante e 50 añanan y tambe tur nos ex-colega, mayor, famianan, boluntarionan, instancianan y negoshinan cu a y ta contribui cu Casa Cuna.

Tur e crechen y instancianan cu a participa na e curso lo haya nan certificado y alabez nos a compromete nos mes pa duna un follow up unda nos lo tene cuenta pa cu e diferente problemanan y necesidadnan cu nan a señala.

Patrocinador

Nos kier gradici Bright Bakery pa nan cordialidad cu nos por a haci uso di nan sala di reunion y tambe e personal cu a atende de nos cu hopi profesionalismo. Interprint, dhr. R.Wever y pan dushi pa cu e kleurplaatje. Stichting cu a uni forza pa por a realisa e dianan di training y workshops y seminar ta y ta duna danki ta bai na Fundacion Guia Mi, Bernice y Enith di Departamento di Asuntonan Social, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Telefon pa Hubentud, Fundacion Pa Nos Muchananan, Fundacion pa Hende Muher Den Difficultad y Wit Gele Kruis.



Habitantenan di Kudawecha, manteniendo nan bario limpi

KUDAWECHA – Recientemente e habitantenan di Kudawecha a uni y a haci na bario completamente limpi. Despues di a piki tur sushi rond den bario tur hende por a pasa deposita e sushi den e baki grandi cu a wordo poni na disponibilidad di tur esnan cu ta biba den e bario. E limpieza aki mester sirbi manera ehempel na otro barionan, pa asina poco-poco di bario pa bario nos por logra di haci Aruba completamente limpi.











Preparando pa Dia di Piscado

Piscadonan di Centro di Pesca Hadicurari organisando torneo di pesca y dia di famia

ORANJESTAD - Diabierna ultimo e Centro di Pesca Hadicurari tabata yen di zombido di actividad, goso y legria, na momento cu piscadornan di e centro a cuminsa bati cabes pa dicidi con ta e mihor forma pa celebra e dia di piscador e aña na nan facilidadnan nobo. Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadornan ta rindi tributo na e santo patrono di piscador riba e fin di siman mas cerca. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion, ta celebra esaki cu un tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia na nan centro.

E piscadornan, hunto cu fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca, a tene un agasaho chikito pa fiha e punto di salida pa e dia special aki. E dia lo keda celebra en grandi riba e tereno di e facilidad, entre e edificio y e pier. E fecha lo ta Diadomingo, 1 di juli.

HOPI ACTIVIDAD

Riba 1 di juli proximo lo tene e celebracion di Dia di Piscador. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio sumamente atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo, actividad pa mucha, exposicion y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscador, cu su caha di orgel, steelband y banda musical, lo deleita un y tur henter dia. E pista di baile lo ser batisa riba ritmo di wals, tumba y musica folklorico. Tambe lo tin homenahe na baluartenan di mundo di piscamento conforme e tradicion di Hadicurari.

INVITACION CAPTAINS MEETING

Dia 29 di juni, pa 7'or di anochi, lo tin e encuentro di capitan na e centro mes, na cual lo splica tur e reglanan di e competencia. Di awor caba ta invita tur doño di boto rond henter Aruba pa e captains meeting riba diahuebs 29 di juni. Pueblo en general ta invita pa prepara pa e celebracion di diadomingo prome di juli na Centro di Pesca Hadicurari.

BON DIA Aruba

Women's Club of Aruba cu lectura 'Total Wellness'

Cu enfoke riba cancer di prostat





ORANJESTAD - E Comité di Salud di Women's Club of Aruba ta organiza un lectura tocante "Total Wellness"pa hende homber y hende muher, pero ta pone enfasis particular riba cancer di prostat. E fecha di e programa ta diaranzon 27 di juni y e orario ta 7'or di anochi na Renaissance Convention Center.

Dr. Fabio Moreta, urologo na Aruba, lo papia tocante e salud di hende homber y cancer di prostat.

Dr. Harold Narain, ginecologo lo papia tocante e rol cu hormona tin riba e sexualidad di hende muhe mientras cu Sra. Emily Schoop di Landslabaratorium lo elabora tocante e maneho di specimen y Dr. Guisela Croes lo enfoca riba nutricion, ehersicio y e importancia di un balance spiritual.

E lugar lo ta Renaissance Convention Center pa 7'or di anochi caminda e ambiente ta casual y entrada ta gratis.

Despues di e anochi aki nos tin dos dia di PSA y Touche cu lo wordo haci dor di Dr. Moreta y dokternan di cas. Mas informacion tocante e programa aki lo wordo duna durante di siman.

Asina Women's Club of Aruba ta warda e presencia di un y tur diaranzon 27 di juni na Renaissance Convention Center.

Carolina Raven pa Miss American Continent 2007 TeleAruba lo transmiti certamen diasabra awor



ORANJESTAD - Despues di a ricibi e invitacion di Ecuador pa participa na e certamen Miss American Continent 2007, Carolina Raven a dicidi pa duna Aruba un biaha mas e publicidad necesario y alabes opta pa e corona di Miss American Continent 2007. Un certamen cu participacon di mayoria di e concursantenan di Miss Universe, manera Puerto Rico, Uruguay, Colombia, Nicaruagua, Honduras y otronan ta haci esaki un reencuentro atrobe na unda pa un siman nan lo comparti amistad y cultura. E certamen final lo tuma lugar dia 30 di juni proximo y lo ser transmiti en bibo pa TeleAruba canal 13. Keda pendiente pa mas detaye. Mester menciona cu Carolina ta den e pleno preparacion pa su participacion, y pueblo di Aruba tambe por vota riba e pagina web www.missamericancontinent.com pa vota pa Carolina pa Miss Fotogenica 2007. Carolina ta conta cu boso sosten.

Divine Wind Ministries ta presenta nan produccion nobo: "Resplandece"





ORANJESTAD - Proverbio nan 3:6 "Tene cuenta kunÉ den tur loke bo hasi i lo E mustra bo e caminda corecto."
Manera a keda priminti, ata e di tres disco compacto di Divine Wind Music group, sin duda e mihor cu a wordo produci te awor aki.
Tur esnan cu tabata presente den e gran concierto di dia 6 di mei 2007, cu a laga un vlam di candela cendi den tur presente, y tambe henter e pueblo di Aruba ta keda invita pa bini na e presentacion di e produccion nobo aki.
Esaki ta tuma lugar dia 30 di juni 2007 den un asamblea na Instituto di Cultura na playa for di 8'or pa 10.30 p.m.
Lo tin hopi momentonan special pa e grupo di oracion y tambe pa e pueblo di Aruba cu lo reuni hunto cu nos.
Nos ta hopi agradecido na nos pueblo pa apoya nos den tur nos conciertonan y mas cu tur na Jesus nos maestro y salbador. Cu e Dios di paz compaña boso y nos lo topa den su amor!

Recordando e bunita palabranan di Mike na 1992:

"Nos ta hopi contento cu cos ta bayendo bon cu Aruba, pasobra e futuro ta mustra bon na Aruba"



Mike, t'esaki tabata e desaroyo positivo cu AVP tabata tin pa San Nicolas?

ORANJESTAD – Ta parce cu tin politiconan di awa dushi cu ta pretende di tin stimacion pa e pueblo di San Nicolas, pero cu sinembargo no ta na altura 'at all' di kico ta pasando den e districto aki. Un di e politiconan di awa dushi ta e ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor AVP Mike 'Cameleon' de Meza, kende bibando den su mansion miyonario den Colony no a ripara cu e construccion di e Busstacion na San Nicolas ya ta den su fase final di ehecucion. Un proyecto cu den su promer fase a costa 1.5 miyon florin y cu ta pendiente pa e segundo fase cu lo costa 2 miyon florin adicional.
Lamentablemente e proyecto aki a dura un poco pa wordo finaliza, pero esaki ta debi na tur e tubonan di Valero y WEB cu tabata core bao di e tereno di e busstacion aki y cu esakinan mester a wordo saca for di bao tera y cual no tabata un proceso facil. No ta falta mucho mas y muy pronto henter e pueblo di San Nicolas lo por goza di un Busstacion hopi bunita y den colornan alegre. Aki pueblo un biaha mas lo por mira unda tur su placanan di belasting ta bay, contrario na tur e 'proyectonan' coruptivo, manera Race Track (40 miyon florin) y Fondo Desaroyo San Nicolas (50 miyon florin) cu ta e bunita proyectonan di e partido di Mike de Meza.
Aparentemente esaki ta e rabia y venganza cu Mike de Meza tin contra MEP, ya cu bao di Gabinete Oduber tur proyecto ta cuminsa y SEMPER tur ta wordo finaliza exitosamente. Y tin biaha esaki ta rekeri un poco pasenshi.
Sinembargo e malagradecido Mike de Meza mester corda cu e tambe mester a carga hopi pasenshi for di ciere di e refineria Lago na maart 1985 te cu 1992 ora cu su persona a logra haya un pida trabao den e refineria, despues cu nos lider Nel Oduber a percura pa para e cortamento di e refineria door di AVP y a trece Coastal Aruba.

Ainda ta fresco den nos memoria e bunita palabranan di Mike de Meza expresa dilanti 'main gate' di Coastal na 1992: "Nos tin awor aki un yiu di 4 luna. Nos a caba di haya un yiu. Ta un mucha muher hopi bunita, chikito. Nos ta hopi contento cu cos ta bayendo bon cu Aruba, pasobra e futuro ta mustra bon na Aruba. Anto mi a biba 9 aña y mey na Hulanda, anto semper mi tabata tin den mi cabez, semper nos tabata tin den nos cabez cu nos kier bin back y cria nos yiu na Aruba, anto esaki ta un bon posibilidad. Y esey ta un cos cu mi kier sigur pa mi yiu crece aki na Aruba".

Pregunta di MEP ta, si AVP na 1988 a logra den su intento diabolico pa corta e refineria Lago na pida pida y bende e restonan como hero bieu den exterior, si Mike de Meza awe lo por tabata tin e bon posibilidad pa cria y mira su yiu crece na Aruba y cu e por a uza tur e bunita palabranan ya menciona? Y peor ainda, si e por a yama su mes parlamentario di pais Aruba?
Danki Nel, Danki Gabinete Oduber, Danki MEP, Danki di mundo ta pishi di ????
Partido Movimiento Electoral di Pueblo


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo tin un relacion nobo den bo bida, e no ta confortable ainda pero no preocupa bo cu esaki. Djis keda pensa cu e ta bon!


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Warda te na momento cu bo ta sinti un conexion berdadero pa bo mara bo mes na un persona nobo, tuma bo tempo!


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Pone atencion na bo estado di saluda awe, tanto esun emocional como esun fisico tur dos mester di atencion.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Actua cu cautela awe, bo mester pone atencion na tur loke cu bo ta haci awe y na unda bo ta haci esaki.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tin oportunidadnan nobo ta desaroyando net bou di e superficie, coba un tiki profundo y lo bo pasa hopi bon cu loke cu tin.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Un amistad su beis negativo ta pegando riba bo na e momento nan aki , purba di evita esaki ya cu tur cos ta hoi bon rond di bo.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo interes ta moviendo for di cosnan material pa cosnan mas importante cu sigur lo ta tremendo pa bo na e momento nan aki.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Logra bo meta no ta nada mes importante cu e esfuerzo cu bo ta haci pa bo logra e meta ey cu bo a pone bo dilanti.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Envez di djis acepta loke cu ta pasando na e momento nan aki lo ta un bon idea pa bo purba di comprонde pakico e ta pasando,


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Un hende di poder ta poniendo atencion riba bo y lake cu bo ta haci na e momento nan aki, percura pa bo ta mas miho cu nunca na e momento nan aki.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Pone atencion y haya sa ken ta e publico cu bo tin bo dilanti na e momento nan aki, di e manera aki bo lo por papia cu nan di manera cu nan ta comprонde.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Bo problema mas grandi durante di dia awe, ta cu lo bo no por caba di dicidi loke cu bo kier na e momento nan aki.

70

FIND & CIRCLE 65

Is a broken mirror a very bad sign? Do you search for four-leaf clovers? If you answered yes, then this puzzle is for you.

are you superstitious?

F	R	A	T	O	O	F	S	T	I	B	B	A	R
D	O	N	E	O	H	S	E	S	R	O	H	A	L
P	R	U	E	V	I	L	E	Y	E	D	T	O	U
C	R	S	R	E	G	N	I	F	S	S	O	R	C
U	I	K	A	L	T	S	O	H	G	B	Y	T	K
D	M	G	C	L	E	R	D	N	A	S	A	Z	Y
A	N	B	A	U	T	A	I	T	E	C	D	H	N
T	E	A	R	M	L	T	F	H	K	S	I	A	U
U	K	R	W	E	O	D	S	C	T	F	R	T	M
T	O	A	Z	O	L	I	A	E	L	U	F	O	B
F	R	C	H	G	W	L	L	B	O	O	P	N	E
E	B	S	B	A	B	U	A	M	G	L	V	B	R
A	Z	C	H	I	M	N	E	Y	S	W	E	E	P
R	E	D	D	A	L	N	S	M	A	E	R	D	R

Ghost
Hat on bed
Horse-shoe
Ladder
Lucky number
Magic
Omen
Rabbit's foot
Salt
Scarab
Shooting star

Amulets
Bad luck
Black cat
Broken mirror
Chimney sweep
Cross fingers
Dreams
Evil eye
Fear
Four-leaf clover
Friday
Taboo
Thirteen
Umbrella
Wishes

SUDOKU PUZZLES



	5	7		9	6	3		
2	6		5			8		
					8			4
	2		3	4			7	9
4		1				2		5
9	7			6	1		8	
7			8					
		9			4		2	1
		6	1	7		9	3	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

8	5	7	4	9	6	3	1	2
2	6	4	5	1	3	8	9	7
1	9	3	7	2	8	6	5	4
6	2	8	3	4	5	1	7	9
4	3	1	9	8	7	2	6	5
9	7	5	2	6	1	4	8	3
7	1	2	8	3	9	5	4	6
3	8	9	6	5	4	7	2	1
5	4	6	1	7	2	9	3	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



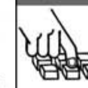
Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Ferguson

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

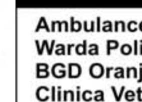


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

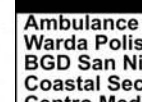
Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984



Cruise SHIP

23 Holiday Dream
26 Adventure of the Seas
30 Polynesia
30 Holiday Dream



AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Sector hotelero y comercial a atende apertura di Matsudai Sushi









EAGLE - E apertura di diahuebs anochi tabata atendi pa ehecutivonan di mundo hotelero, amigonan y propietario y huespetnan di Costa Linda. Matsudai Sushi ta un opcion nobo den cushina Hapones y un alternativa atractivo pa e amantenan di sushi. E ambiente di e apertura tabata uno masha agradabel y esey ta keda refleha riba e imagennan cu Bon Dia Aruba a capta. Pabien na gerencia y personal y hopi éxito!















Holiday Inn cu tremendo atardi di Karaoke pa su empleadonan

PALM BEACH - Den Palicoco Lounge na Holiday Inn, a tuma lugar un Karaoke Festival pa su empleadonan. Hopi hende a participa y asina demostra nan talento y den un ambiente festivo a wordu eligi como 2nd Runner Up: Diana Tromp 1st Runner Up: Lila Fernandez y Ganador Absoluto: Hans Christiaans, como e Mihor Pihor cantante a sali James Khan. Masha pabien na tur esnan cu a participa y sigur na e ganadornan di e tremendo festival.











DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Valero a sorprende ATCO Indians den e promer wega di campeonato

C-4

DEPORTE

Barcelona ta logra na firma Thierry Henry como refuerzo nobo pa proximo temporada

C-7

INTERNACIONAL

Reverendo Jesse Jackson aresta durante protesta contra arma

C-14

LATINO

Colombia alarmada por atentados en su principal puerto sobre el Pacífico

C-11

North Little League luciendo fuerte den playoff final





ORANJESTAD- E seleccion di North League ya tin un pia den avion cu lo sali pa Latinoamericano na final di otro luna ora cu nan a gana e seleccion di South aminta na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil. E derota di e equipo South tabata e segundo riba dos dia sigui ya cu Diasabra e equipo di Center a sorprende e seleccion Sureño cu score di 11-6 na Ripoldo Croes Ballpark na Piedra Plat. Pero e wega tabata di menos importancia ya cu for di Diaranzon tabata conoci cu North y South lo topa otro den e playoff final den e division di Little.

Y ayera mainta e prome wega a tuma lugar na Brazil caminda e equipo di North a sali triunfador.

E proximo wega lo ta Diaranson awor na Aruba Jrs Ballpark cuminsando pa 5'or atardi. Bon Dia Deportivo ta desea ambos seleccion tur clase di exito. Riba pagina 2 tin un relato di e wega di ayera.

Den Playoff final Little League

North League a pone South League lomba contra muraya





BRAZIL- Ayera mainta e prome wega di e playoff final den Little League a tuma lugar caminda e muchanan di North League a piki nan prome vitoria poniendo asina e seleccion di South League lomba contra muraya ya cu e serie ta un "best out of three".

Tabata un wega caminda e pitchernan a sa di domina nan contrincantenan. North League a bati apenas 2 hit mientras cu e muchanan di Pariba a bati 3.

Den e segundo entrada e equipo di South a comete 2 eror sigui cu a costa nan e wega ya cu despues di e erornan aki, e catcher di North Wilfred Ras a conecta e prome hit di wega cu a impulsa e dos caredanan di North cu despues a resulta tambe e unico caredanan cu e pitchernan di South a permiti. Den nan ultimo oportunidad na bate e muchanan di South a menasa despues di dos out cu dos coredor na base pero e ultimo bateador a ser domina pa e pitcher Tromp kende apesar di a drenta tambaleante, tabata sa di termina e wega cu un ponche pa salba e partido.

North League tabatin 2 careda, 2 hit y 2 eror mientras cu South tabatin 0 careda, 3 hit y 2 eror tambe. Marc Danies a resulta e pitcher ganador mientras cu Carlandho York a resulta e pitcher perdedor.

E mihor bateadornan pa North tabata Wilfred Ras y Yanes, ambos di 2-1.

Pa South League tabata Radjani Arrindell di 2-1, Justin Redhaed y Carlando York di 3-1 cada uno.

E playoff final aki ta sigui Diaranson awor pa 5'or na Club Aruba Jrs. Si North gana, nan lo representa Aruba na e LatinoAmericano di Little League cu lo tuma lugar na final di otro luna.

Riba e potretnan nos por mira algun hugada di e wega como tambe algun fanatico cu a ayera a yena e parke na Brazil.



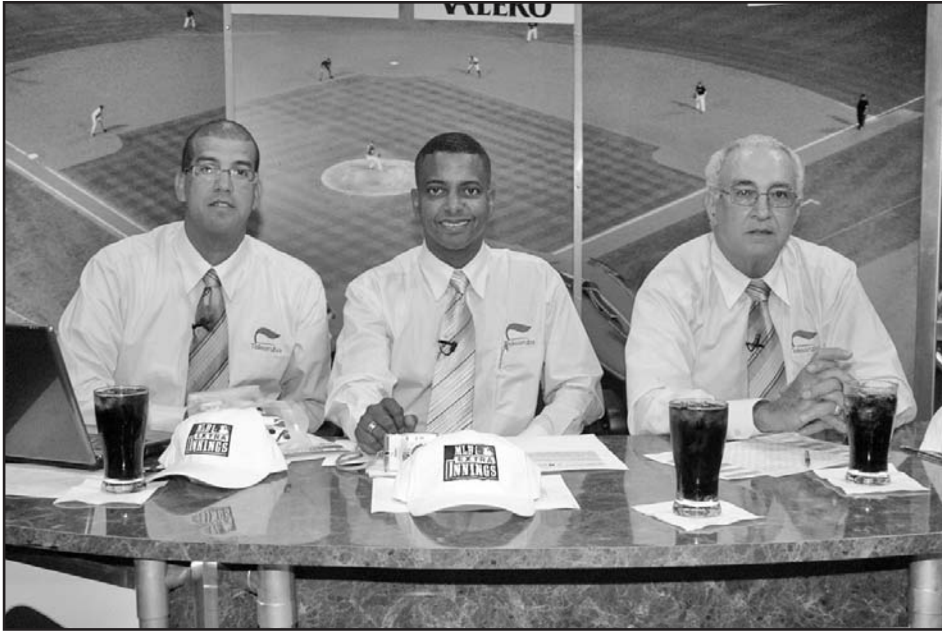






Cable TV cu paketenan super atractivo

Tele Aruba a inaugura su temporada di Major League Baseball





POS CHIQUITO- Diaranson anochi nos compania nacional di television esta Tele Aruba a inaugura su temporada di Major League Baseball hunto cu e patrocinadornan y invitadonan. Un acuedro a ser firma cu cada respresentante di e companianan patrocinador, kendenan a aporta pa cu e transmision di e weganan restante di e temporada actual di M.L.B.

Sr. Carmichael 'Colochi' Bikker a habri e anochi, gradiciendo tur cu a contribui pa cu e transmision di e weganan di baseball Grandes Ligas y alaves a introduci tur e patrocinadornan cu a haci esaki posibel. Nos tin cu bisa cu e acuerdo aki ta hunto cu Tele Curacao, kendenan tambe ta forma parti di esaki. E Diaranson ey mes a transmiti e wega entre Boston Red Sox y Atlanta Braves, caminda cu Atlanta e perde 11- 0. Nos tin sigur cu awor henter e pueblo di Aruba como tambe e amantenan di bon baseball por mira nan weganan preferi na e canal preferi cu ta Tele Aruba Canal 13. Pa esnan cu ta interesa den mas baseball por yama Cable TV Aruba y puntra pa e pakete MLB Extra Inning cu ta ensera mas cu 60 wega di baseball pa siman. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e anochi inaugural di MLB na Tele Aruba.







BON DIA Aruba

Valero a sorprende ATCO Indians den e promer wega di campeonato





BARCADERA- Diabierna anochi e campeonato di baseball AA 2007 a cuminza na veld di Duracell. E aña aki den e campeonato ta inclui un torneo cortico di un round. E torneo yama ' Copa rotativo Gobernador Freddy Refunjol'.

Diabierna anochi e campeonato a ser inaugural cu un ceremonia cortico caminda Su Excelencia Goberndor Freddis Refunjol tabata presente. Despues di e desfile tradicional presidente di ABBA sr. Eric Mohamed a hiba palabra elogiando e hecho cu baseball ta produciendo bastante pelotero, hobennan cu ta promete den futuro. E a gradici tur esnan cu ta colaborando cu ABBA y ta spera di por sigui conta cu nan sosten den futuro. Tambe Ministro di Deporte Su Excelencia Ramon Lee a hiba palabra caminda e a priminti di prepara un lugar, un stadion caminda nos peloteronan tambe lo por hunga bala riba yerba.

Su Excelencia Gobernador tabata hopi contento cu e prome buelta di e campeonato ta ser dedica na su persona y cu e trofeo pa cu e buelta aki lo carga su nomber tambe. E ta sigur cu baseball por contribui grandemente den e desaroyo den cualkier persona. E a desea tur e peloteronan y e directive di ABBA hopi exito cu e campeonato.

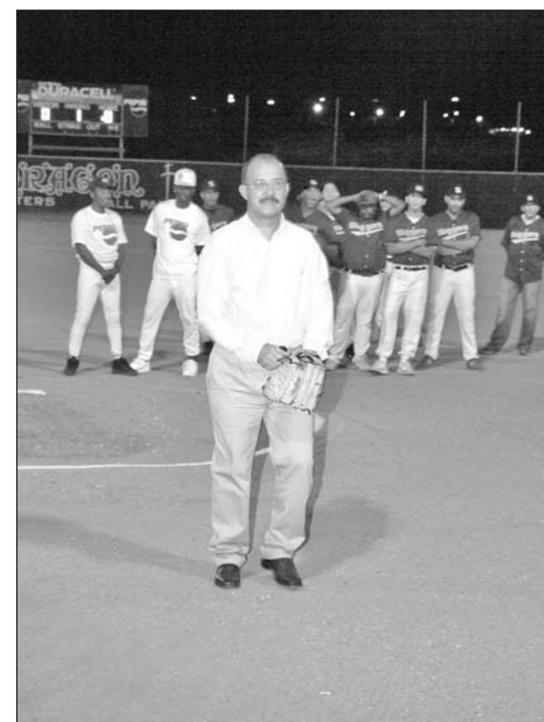
Despues di e ceremonia cu por cierrto a dura bastante, a lansa e prome bala cu a ser efectua pa Gobernador mientras cu Jessy Beukenboom di IDEFRE a fungi como catcher, ministro Ramon Lee como bateador y Frank Silvania como umpire.

Despues a cuminsa cu e prome wega di campeonato.

E promer encuentro di campeonato a start entre e campeon di 2007 ATCO Indians contra nan gran rival den e ultimo añanan Valero. Tabata un tremendo encuentro na unda e pitcher prospecto Jennuar Goeloe di Valero a silencia e ofensiva di ATCO completamente

Continua C5





Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu Spareribs

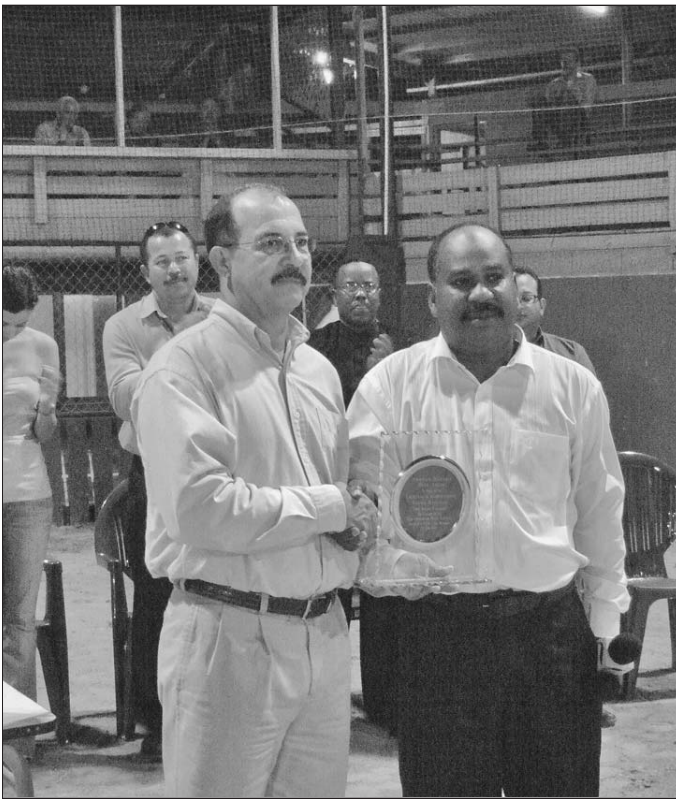
Ingredientenan:

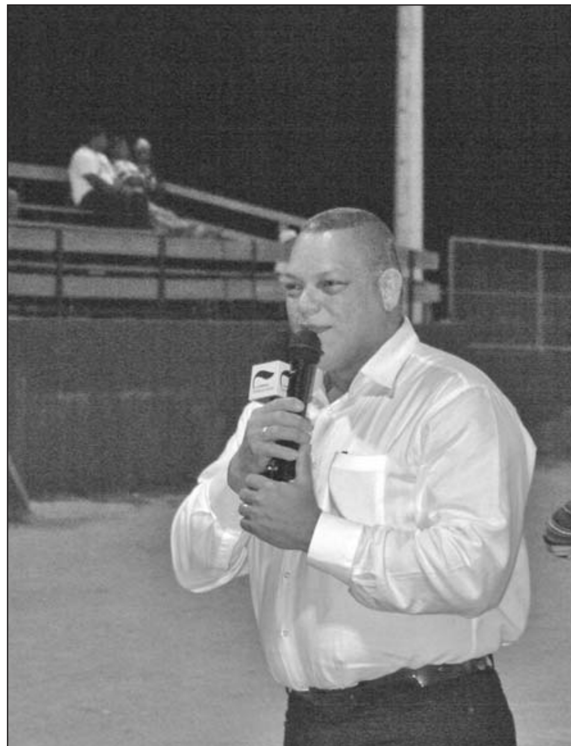
1 tenchi di conoflok
5 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
1/3 cup di azeta dushi
1 ½ lb. di spareribs corta chikito
1 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
2 promenton berde, corta na pida
1 siboyo, corta na pida
1 ½ cup di aros curu
3 cup di awa
2 bouillon blokjes di galiña
1/3 cup di biña Cavinor Blanco

Preparacion:

Machica e tenchi conoflok hunto cu e peterseli den e azeta dushi y hunta e spareribsnan cu esaki. Laganan tempera pa 2 of 3 ora. Hasa e spareribsnan den e manteca y agrega e promenton y e siboyo. Despues pone e aros tambe y laga esaki hasa un tiki. Agrega awa, bouillon blokjes y biña blanco. Laganan herbe, despues baha e candela y lag'e cushina te ora e aros keda seco.

Bon Appetit!







Continuacion di C4

permitiendo un solo careda den 6 inning. Di otro banda Jerold 'Beep Beep' Martijn no tabata den su mihor dia permitiendo dos careda den tres inning incluyendo un homerun di Brian Lopes. Den cabez di 9 inning Richel Boekhoudt tambe ta conecta un homerun pa Valero pa asina e encuentro termina cu score di 3-1 pa e equipo di Brazil. Valero a score 3 careda conecta 6 hit y comete 4 error, mientras cu Indians a score 1 careda, conectando 5 hit y cometiendo 4 eror. Pitcher ganador tabata Jennuar Goeloe (1-0) mientra s cu Jerold Martijn (0-1) a perde e encuentro. Eddy Flannegin a salba e partido pa Valero. Mihor bateadornan pa Valero tabata Brian Lopes di 3-1, Alfred van der Linden 3-1 y Richel Boekhoudt di 4-1. Pa Indians a sobresali Jerold Martijn di 2-1, Jaderick Croes di 3-1 y Meldrick Solognier di 3-1.

Zevi St Cruz ta aplasta San Nicolas Braves den baseball AA

Diasabra atardi a tuma lugar otro encuentro di nos baseball AA entre e sub-campeon di temporada pasa esta ZEVI St. Cruz contra di San Nicolas Braves na unda e equipo di St. Cruz a gana cu score aplastante di 10-3. Tabata un encuentro unda e pitcher di Braves esta Christian de la Cruz no tabata den su mihor forma y a duna no menos di 7 base por bola den 3 inning. Di otro banda e hoben prospecto di ZEVI Eduard 'SOSA' Villanueva a tira un gran encuentro permitiendo solamente 2 careda na e equipo di San Nicolas den seis inning .

Den e encuentro tabatin un homerun di Sando Geerman. Zevi a anota 10 careda conectando 11 hit y cometiendo 1 error, mientras cu Braves a anota 3 careda conectando 6 hit y cometiendo 1 error. Pitcher ganador tabata Eduard Villanueva (1-0) mientras cu Christian de la Cruz (0-1) a perde. Mihor bateadornan pa Zevi tabata Sando Geerman di 5-4, Zerzinho Croes di 4-3 y Egimar Lampe di 1-1. Pa Braves a destaca David Leer di 5-2, Stewart Smith di 3-2 y Ryan Richardson di 2-1.

ABBA ta recorda tur fanatico cu pa e temporada aki tin season tickets na venta cerca tur hungador of cerca miembronan di ABBA pa AWG 40,-. Cu e ticket aki bo por wak tur wega di campeonato regular y tambe weganan di play-off pa mitar prijs. Tambe e aña aki Fundacion Lotto pa Deporte a patrocina 2 ticket pa wak e promer 2 encuentronan di World Series di baseball na Merca. Pa participa den e sorteo aki bo mester cumpra un season ticket. ABBA ta pidi fanaticonan di baseball pa cumpra e season ticket y bin mira e weganan riba bon nivel di nos baseball AA.

Segun e schedule tin wega tur dia cu excepcion di awe Dialuna. Mayan Diamars ATCO lo enfrenta Red Machine, Diaranzon Valero lo topa cu Oranjestad Presidente, Diahuebs Braves lo hunga cu Sluggers y Diabierna ZEVI lo enfrenta Stars. Tur e weganan aki lo cuminsa pa 7.30 na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera.

Diasabra lo tin dos wega. Pa 2'or atardi Oranjestad Presidente lo hunga cu ATCO y pa 6'or Valero lo enfrenta Red Machine. Diadomingo tambe lo tin dos wega. Pa 1'or di merdia Stars lo enfrenta Braves y pa 4'or ZEVI lo hunga cu Sluggers.

Tur fanatico di bon wega di baseball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki y apoya nos hobennan cu ta practicando nan deporte favorito. Riba e potretnan nos por mira algo di e ceremonia di Diabierna anochi.

Hulanda ta gana Copa Europeo U-21 superando facilmente Serbia den final









GRONINGEN- Hungando su mihor wega den e final di e torneo, e seleccion Oranje di Hulanda, a prolonga su titulo di campeon Europeo ora cu diasabra den e gran final na Groningen, e gana Serbia cu anotacion di 4-1.

Un score abulta pero cu tabata hustifica mirando cu Hulanda a demostra e mihor futbol di e torneo y tabatin algun hungador kendenan a reserva nan mihor wega pa e final aki.

E trio di Otman Bakkal den medio campo, e delantero Ryan Babbel y e atacante Daniel de Ridder, tabata e figuranan grandi den e triunfo aki, cu a percura pa un fiesta grandi na Groningen, pa e triunfo den e torneo hunga na cas.

Hulanda a cuminza bon cu Bakkal tremendo den medio campo y ya na di 15 minuut di wega ta bai ariba 1-0 ora cu e medio campista subi den atake y riba un tremendo pase di de Ridder, keda liber pa pusha e bala den net pa e prome gol di e partido.

Serbia despues di e gol aki a presiona, a purba di haci algo y a bira fastioso pero no asina peligroso y na di 60 minuut den e di dos tempo, Hulanda ta sigura su triunfo den cuestion di dos minuut.

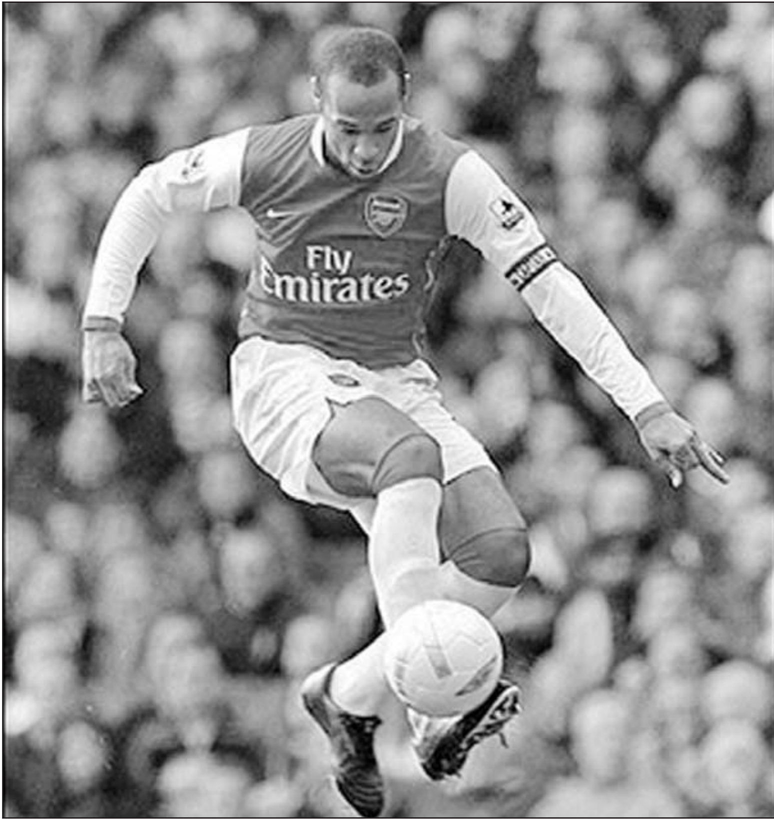
Promeramente tabata de Ridder cu ta mira su centro wordo desvia y aki Babbel core yega prome cu su marcador Kolarov, y e pusha e bala den net pa e 2-0.

Un minuut despues Babbel ta wordo tumba pa Kolarov kende ta ricibi su di dos carchi geel y asina ta wordo expulsa y despues riba un centro di Babbel, tabata Marceo Rigters kende ta anota e 3-0 pa Hulanda.

Serbia a purba, ta logra di desconta pa medio di Dragan Mrdja kende a caba di drenta e partido pa pone e marcador na 3-1 pero finalmente tabata Luigi Bruins kende tambe a drenta e partido algun instante prome, ta anota e 4-1 riba un centro di de Ridder un biaha mas.

E entrenador Foppe de Haan a ricibi hopi elogio y aplauso pa su logro mientras cu e hungadornan tabata sumamente feliz cu e entrenador, di kende nan a haya gran confianza.

Barcelona ta logra na firma Thierry Henry como refuerzo nobo pa proximo temporada





LONDON- E propio delantero Frances, Thierry Henry den fin di siman, a anuncia su decision di bai hunga pa Barcelona proximo temporada y a bisa cu ya e tin un acuerdo di principio cu e ekipo Catalan.

Henry den un carta cu el a pone riba su website y esun di e ekipo Arsenal, a gradici tur fanatico pa e sosten y a mustra cu semper e lo stima e ekipo aki como su ekipo favorito, pero cu pa motibo di cierto situacionnan, e lo bai hunga bala otro caminda.

Mientras cu e no a duna mucho detaye, tur cos ta indica cu su decision pa bandona Arsenal ta e hecho cu gerencia no tin intencion di busca refuerzonan grandi y cu experencia pero ta prefera di contrata talentonan hoben cu ainda no tin suficiente experencia pa hunga den e top di e liga.

Henry mes a mustra sumamente contento di ta bai Barcelona, bisando cu su decision tin di haber cu e tradicion grandi di Barcelona pero tambe pa e tipo di futbol cu ta wordo hunga y e forma con Frank Rijkaard ta dirigi su ekiponan.

E superastro Frances tambe tabata masha liga na su actual entrenador, esta Arsene Wenger pero debi cu esaki tambe tin intencion di bai laga Arsenal, e decision pa bai for di e ekipo Ingles, a bira mas facil pa e hungador.

Hungadornan di Barcelona mes a acepta e yegada di Henry den gran forma, y a haci diferente observacionnan y tur a mustra sumamente contento cu su yegada.

Samuel Eto'o, di kende tin rumor cu Barcelona lo kier deshaci di dje, a aplaudi e cambio y a nenga cu e lo tin problema cu Ronaldinho manera prensa Catalan a bin ta anunciando a algun dia caba.

Leo Messi a mustra sumamente contento cu Henry y a bisa cu su yegada ta habri caminda pa un Barcelona nobo, cu ta duna un otro dimension na e wega di Barcelona, pero no solamente pa su aspecto tecnico, pero tambe pa e liderazgo cu e ta refleha tanto paden como pafor di tereno.

Ronaldinho no tabata alcanzabel pa duna su opinion pero hecho ta cu den pasado, for di temporada pasa, el a bisa cu e ta kere cu Henry sin duda algun lo duna Barcelona un bentaha cu ningun otro ekipo lo por tin.

Barcelona ta bai contrata defensor Toure pa reemplaza Carlos Pujols

BARCELONA- E capitan y defensor di Barcelona, Carlos Pujols, a sufri rupture di ligamento den su rudia drechi siman pasa y lo por keda entre 3 pa 5 luna for di accion.

Mirando e seriedad di e situacion aki, Barcelona practicamente a yega na un acuerdo cu e defensor Yaya Toure kende a hunga pa temproada pasa cu AS Monaco y kende ta procedente di Costa Ivory.

Toure di 23 aña lo tin cu reforza e defensa cu lo no conta por lo pronto cu servicionan di Pujols y ya lo a yega na un acuerdo cu e defensor pa un periodo di 4 aña.



BON DIA Aruba

Copa America ta cla pa cuminza mei mei di tur trankilidad y poco popularidad





CARACAS- E edicion di 2007 di Copa America, no ta conta cu e entusiasmo cu e torneo aki a conoce den pasado. Hopi nomber grandi den futbol Sur Americano, lo no hunga den e torneo aki, cu practicamente ta ser cataloga como e torneo di weganan amistoso.

Copa America di Venezuela no ta inspirando ningun hende y apenas na algun dia di inicio di e torneo, e no ta conta cu e cobertura cu torneonan di e magnitude aki conoci, mientras cu seleccionnan grandi manera Brazil y Argentina, no ta dunando e mesun importancia na esaki manera cualkier otro torneo.

Tanto pa Brazil como Argentina, e dos favoritonan grandi, ta tumando e torneo aki pa purba cantidad di hungador, mientras cu otro paisnan simplemente kier trata di avanza cu hungadorna nobo y trata di crea un rumbo nobo.

E seleccion di Argentina ta mustra sumamente relaha, cu mayoria hungador buscando piscina pa scapa di e temperatura halto mientras cu poco ta busca lugarnan publico, cu miedo di wordo confronta cu problema.

Hopi seleccion no kier pa nan hungadornan cana riba caya sin proteccion of si no ta den grupo, ya cu e tension cu tin na e pais Venezolano, ta spanta hopi dirigente.

Wimbledon ta inicia cu hopi tennista di renombre buscando fama grandi



LONDON- Wimbledon ta inicia, cu gran expectativa cu lo tin un cambio den e tennis mundial, tanto den e categoria masculine como femenino. Den e cabayeronan e organizadornan ta spera un biaha mas riba un final entre Roger Federer, e actual number uno di mundo y e sensacion Spaño, esta Rafael Nadal e number dos dim undo.

Sinembargo otro figuranan tambe kier haci homber den e torneo aki y un di nan ta e eterno talento Andy Roddick, kende nunca por a cumpli cu e gran expectativanan pa su rol den tennis mundial.

Semper e ta yegando e top pero nunca ta caba di yega y e temporada aki di 2007, ta bayendo den direccion contrario cu e mes a spera di dje.

Den e damanan Sereno Williams a bisa tur hende cu si e cuminza e torneo den forma, nan por wel di lubida ya cu no tin ningun hende pa gane y e mensahe ta cla y raspa.



Seleccion di Merca ta bolbe gana Mexico den final di Gold Cup y Hugo ay Hugo.....





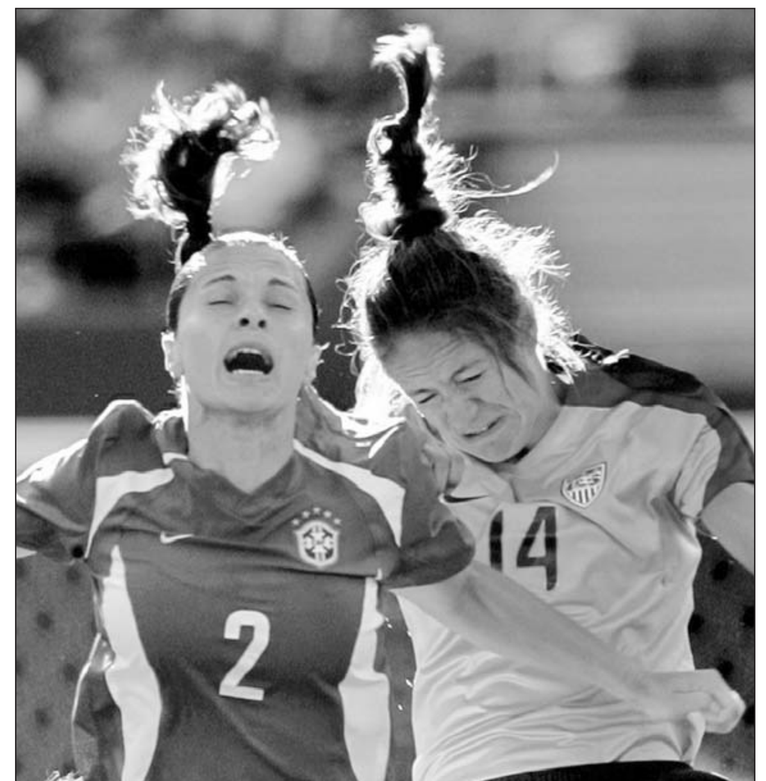
CHICAGO- E seleccion di Mexico dirigi pa e polemico Hugo Sanchez, no por a logra su prome gran exito, ora cu ayera e seleccion di Merca a bolbe supera Mexico cu anotacion di 2-1.

Mexico tin problema cu e Mericanonan ya cu di e ultimo 11 partidonan, Merca a gana na ocho occasion y ayera a bolbe haci esaki superando e seleccion di Hugo Sanchez cu anotacion di 2-1 pa gana e Gold Cup 2007. Mexico a cuminza bon, hunga bon futbol, dominando e partido y ta bai ariba ora cu algun minuut prome cu final di e prome tempo, Andres Guardado pone Mexico ariba 1-0 y cu cual anotacion sosiego a drenta. Den di dos tempo e ekipo di USA a forza hopi, a presiona e gol di Mexico y ta bin empata pa medio di un penalty, cu a wordo cobra pa e veterano Landon Donovan mientras cu algun minuut despues, tabata Benny Feilhaber kende ta logra e 2-1 cu tremendo voleo, sin laga e bala mishi cu tera pa asina percura pa e gol di oro. Hugo Sanchez no tabatin mucho cos di bisa, y solamente a mustra cu tur hende mester ta contento con Mexico a hunga, pero hecho ta keda cu nan no a gana.

El a bisa cu perde di e forma aki ta bon pa perde pero realmente e ekipo a perde y e no tin nada pa mustra e fanaticonan.

Seleccion di Merca ta sigui prepara pa Mundial derotando Brazil cu anotacion di 2-0





NEW JERSEY- E seleccion di damas di futbol di Merca, ta sigui cu su dominio den e deporte aki ora cu den un partido amistoso, e supera e seleccion di Brazil cu anotacion di 2-0.

E seleccion nacional di damas ta preparando pa e mundial di futbol y otro torneonan y ta sigui presenta talentonan nobo cu ta bin for di diferente region di Merca y e ekipo tin un sistema di wega cu ta concentra su mes hopi riba condicion fisico y organizacion.

Na caminda pa Beijing

Paisnan a cuminza cu preparacion nacional riba caminda pa Weganan Olimpico 2008











HONG KONG- E conteo pa inicio di Weganan Olimpico 2008 na Beijing a inicia y por a tuma nota cu varios pais a inicia cu nan competencianan nacional pa determina cual atletanan lo representa e paisnan aki den e weganan grandi cu lo bira un explosion deportivo y cultural manera ta spera di dje.

Tanto na Francia cu natacion, Merca cu atletismo, China cu gymnasia, tur a cuminza cu weganan preliminary pa determina e representantenan din an pais pa e weganan aki.

Colombia alarmada por atentados en su principal puerto sobre el Pacífico



Un miembro de las Fuerzas Militares Especiales de Colombia hacen guardia en una de las principales calles del puerto de Buenaventura, Valle del Cauca, el 23 de junio de 2007. Foto: CARLOS JULIO/AFP

BOGOTA(AFP)- Una serie de explosiones en Buenaventura, que las autoridades atribuyen a las rebeldes FARC, dejaron dos muertos, una treintena de heridos, pérdidas millonarias e incertidumbre en el principal puerto colombiano sobre el Pacífico, por donde sale buena parte de la cocaína.

Según confirmó a la AFP Saulo Quiñonez, alcalde de la población, dos personas murieron, entre ellas una niña de dos años, y varias más resultaron heridas este domingo víctimas de un atentado con tractor bomba en una zona turística de la población.

Según Quiñonez, el vehículo explotó hacia las 13H30 locales (18H30 GMT) en un sector conocido como Juanchaco, balneario frecuentado por los habitantes del puerto durante los fines de semana. "Murieron un hombre y una menor de edad, una bebé de dos años", dijo.

Según el funcionario, un número aún no precisado de heridos fue trasladado al hospital de la población de Málaga donde están siendo atendidos. El caso hace parte de una serie de atentados terroristas que desde el viernes afecta al puerto y que hasta el momento deja una treintena de heridos. El viernes, siete artefactos explosivos de regular poder estallaron en céntricas calles del puerto mientras cuatro más lograron ser desactivados. En ese hecho resultaron heridas al menos 23 personas, entre ellas varios menores de edad.

Las autoridades civiles y militares atribuyeron esos ataques a "un coletazo" de células urbanas de las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) ante recientes golpes que han sufrido como el decomiso de grandes cantidades de droga y la captura o muerte de cabecillas locales. Según el secretario de gobierno de Buenaventura, Jaime Marines, tras los ataques, las autoridades emprendieron una serie de allanamientos y operativos en toda la población con el propósito de identificar a los responsables. "Tenemos cuatro capturados y retuvimos un vehículo sospechoso", dijo Marines.

Dentro de las medidas para hacer frente a los ataques, se decretó el toque de queda indefinido y allanamientos que buscan dar con los autores de los ataques. También, se ofreció una recompensa de 50 millones de pesos (27 mil dólares) a quien suministre información.

Alarmados por la situación, el ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, y el gobernador del departamento del Valle del Cauca (del que forma parte Buenaventura) llegarán en la tarde del domingo para la realización de un nuevo consejo de seguridad.

La ola de atentados deja también millonarias pérdidas, según líderes empresariales de la ciudad entrevistados por medios locales, y provocó el desplazamiento de decenas de personas hacia poblaciones contiguas.

"Las FARC no pueden determinar el rumbo de la ciudad y convoco a la ciudadanía para que se unan en el esfuerzo de fortalecer la seguridad de Buenaventura", aseguró el sábado el director de la policía colombiana, general Oscar Naranjo a periodistas locales.

El puerto de Buenaventura, el principal del país sobre el Pacífico y distante 550 km al noroeste de Bogotá, se ha visto afectado en el último año por una ola inusitada de violencia y atentados con explosivos.

Desde enero esos ataques, atribuidos por las autoridades a acciones de narcotraficantes y de milicias urbanas de las FARC, han dejado 30 muertos y cerca de un centenar de heridos. Buenaventura de 250.000 habitantes es una de las ciudades con mayores niveles de pobreza en Colombia y, según las autoridades, se ha convertido en epicentro de actividades del tráfico de cocaína que sale en pequeñas embarcaciones hacia países centroamericanos para ser despachado luego a Estados Unidos.

En noviembre de 2006, un equipo periodístico de la AFP visitó las fangosas calles de los barrios de Buenaventura, y constató que éstas son disputadas por rebeldes, reductos paramilitares y narcotraficantes que buscan hacerse al control de los manglares próximos por donde sacan embarques de cocaína.

Encuesta: 44% cree que Fujimori volverá a Japón

LIMA (AP) - Un 44% de los encuestados por la firma Apoyo cree que el ex presidente peruano Alberto Fujimori no será extraditado por Chile y volverá a Japón, país donde vivió por cinco años después que en el año 2000 se destapara una red de corrupción en su gobierno. Fujimori se encuentra bajo arresto domiciliario en Chile mientras se resuelve un proceso de extradición en su contra que inició el estado peruano por violación a los derechos humanos y delitos de corrupción cometidos durante su gestión entre 1990 y el 2000.

Según el sondeo de Apoyo, publicado el domingo en el diario El Comercio, al consultársele a los encuestados acerca de lo que creen que sucederá con Fujimori, un 44% respondió que regresará a Japón, un 32% consideró que el gobierno peruano logrará extraditarlo a Lima, y un 11% aseguró que se quedará en Chile.

Aumenta reclutamiento de hispanos en ejército de EEUU

WASHINGTON (AP) - El reclutamiento de hispanos a las cuatro fuerzas armadas de Estados Unidos ha aumentado casi una cuarta parte desde las guerras de Irak y Afganistán, mientras que el de negros se ha reducido, según datos del Pentágono.

Según datos del Pentágono obtenidos por The Associated Press, el número de hispanos que se ha unido a las filas de las cuatro fuerzas armadas, tanto en servicio pleno como de reserva, creció de aproximadamente 27.000 en el 2003 _ el año en que empezó la invasión de Irak _ a más de 33.000 en el 2006, un aumento del 22,22%.

Entretanto, el número de negros que se unen a las filas de las fuerzas armadas se ha desplomado en más de una tercera parte desde que comenzaron las invasiones a Irak y Afganistán, mientras aumentan las perspectivas laborales en Estados Unidos y esas guerras se han vuelto más impopulares.

Según los datos del Pentágono, hubo casi 51.500 reclutas negros nuevos para servicio pleno y de reserva en el 2001. Ese número cayó a menos de 32.000 en el 2006, un declive del 38%.

Los datos obtenidos por The Associated Press indican que el declive de reclutas activos ocurre en los cuatro servicios militares. El desplome es aún más notable cuando se incluyen la Guardia Nacional y las fuerzas de la reserva.

Cuando sólo se cuentan las tropas en servicio pleno o "activo", el número de reclutas negros fue de más de 31.000 en el 2002 y bajó a 23.600 en el 2006, casi un cuarto menos. El declive es particularmente severo en las filas del ejército.

Los resultados reflejan una creciente impopularidad de las guerras, particularmente entre las familias y aquellos adultos de raza negra que ejercen influencia sobre los estudiantes de bachillerato y universidad que contemplan al ejército como un lugar para servir a su país, elevar su educación o desarrollar una carrera. El mensaje no es ninguna sorpresa para el Pentágono, que lucha por aumentar el tamaño del Ejército y la Infantería de Marina.

Magnate Macri derrota a candidato de Kirchner y será alcalde de Buenos Aires



El candidato a jefe de gobierno de Buenos Aires y ex presidente del club de fútbol Boca Juniors, Mauricio Macri, realiza su voto hoy.Macri ganó hoy la segunda vuelta de las elecciones, al obtener el 60 por ciento de los votos frente al 40 por ciento reunido por su rival, Daniel Filmus, según encuestas a pie de urna. EFE

BUENOS AIRES (AFP) - El magnate Mauricio Macri (derecha) ganó este domingo el balotaje para la alcaldía de la capital argentina, con un 61% de los votos, y derrotó a Daniel Filmus (39%), candidato del presidente Néstor Kirchner, informaron todos los canales de televisión al cierre del comicio.

Los primeros datos oficiales serán difundidos hacia las 21H30 locales (00H30 GMT del lunes), según las autoridades.

Macri, de 48 años y presidente del popular club Boca Juniors, quedó perfilado de hecho como líder de un polo opositor en el escenario político nacional, que tendrá elecciones presidenciales el 28 de octubre.

El empresario es el primer jefe de gobierno (alcalde) electo en Buenos Aires por una alianza de derecha y era el gran favorito en las encuestas.

Macri se había impuesto en la primera vuelta disputada el 3 de junio con 45,62%, cuando Filmus, ministro de Educación del gobierno de Kirchner, había obtenido 23,77%.

Un 70% del padrón votó en la capital argentina para elegir un nuevo alcalde, que deberá asumir el 10 de diciembre por cuatro años.

El empresario es diputado nacional de la alianza Propuesta Republicana (PRO, derecha), agrupación que fundó en 2003 junto al economista Ricardo López Murphy, un neoliberal convencido y graduado en la Escuela de Chicago, inspirada por el extinto Premio Nobel de Economía Milton Friedman.

Macri tuvo ahora su revancha luego de perder la alcaldía de la capital argentina en otro balotaje en 2003, ante Aníbal Ibarra, un centroizquierdista aliado del presidente Kirchner destituido en 2006 por juicio político.

Presidente de Boca desde hace 12 años, el vencedor es poco adepto a los discursos políticos y rechazó un debate público con Filmus cuando todos los sondeos le otorgaban una ventaja de hasta 25 puntos porcentuales.

Este empresario miembro de una acaudalada familia que se fortaleció durante el neoliberalismo de los años 90 recibió además esta semana un impulso invalorable cuando Boca se consagró por sexta vez campeón de la Copa Libertadores de América, apenas 72 horas antes del comicio.

Al postularse como alcalde de la capital, Macri había desistido de presentarse como candidato en las presidenciales de octubre, en las que todos los pronósticos coinciden en una cómoda victoria del oficialismo.

No obstante, el triunfo de Macri en Buenos Aires potencia la conformación de una alianza de derecha que pueda representar una desarticulada oposición.

Así, el resultado de la elección porteña es una piedra en el zapato para Kirchner, quien se involucró en la campaña proselitista para apoyar al ministro Filmus.

El Gobierno ha postergado hasta finales de julio definir si Kirchner buscará ser reelecto el 28 de octubre o si la postulante del oficialismo será su esposa, la senadora Cristina Fernández.

El perfil presidenciable de la senadora y primera dama cobró impulso tras varias giras internacionales que la mostraron como eventual candidata.

La entrada de Filmus al balotaje había sido interpretada por el Gobierno como un éxito, en un distrito históricamente adverso al Partido Justicialista (PJ, peronista), al que pertenece Kirchner.

En tres semanas de campaña, Filmus duplicó los votos de la primera ronda aunque la diferencia de más de 20 puntos porcentuales resultó irremontable.

Unas 2,5 millones de personas, entre ellas 10.000 extranjeros, estuvieron habilitados para votar en esta ciudad de 3 millones de habitantes que es sede del gobierno federal y representa el tercer presupuesto del país.

Con su periferia, que vota en otro distrito, el conglomerado de Buenos Aires suma 12 millones de personas.

En la primera vuelta, se renovó además la mitad del Parlamento de la ciudad y Macri quedó a dos bancas de tener mayoría propia.

Talibannan ta secuestra 18 Afgano experto den retiro di mina



Soldanan Britanico, den e mision di ISAF, durante patruya den e cayanan na Kabul.

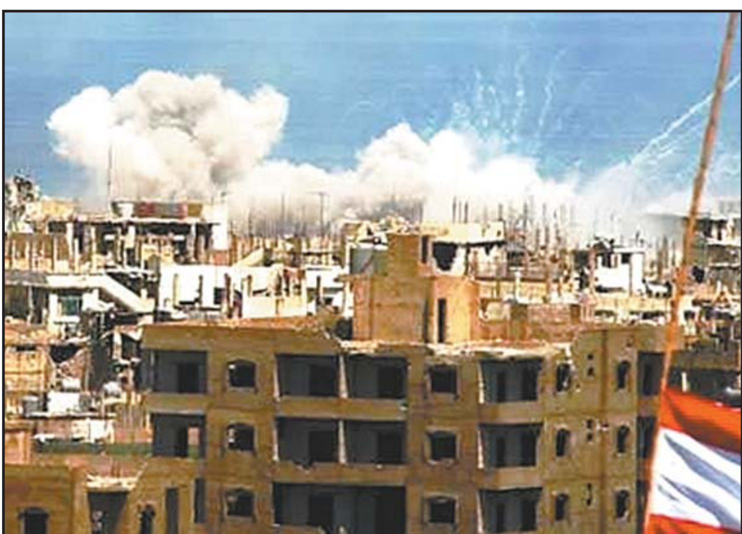


Soldanan turco integrante di e forsa di OTAN, ta patruyando den e cayanan di Kabul, dilanti un hospital destrui.

KABUL -Rebeldenan Taliban, a secuestra 18 Afghano, experto den retiro di mina y a menasa di matanan, si investigacionnan sugeri cu nan ta trahando pa e forsanan lidera pa Estados Unidos den e pais, segun funcionarionan a bisa diadomingo. E grupo a keda captura diasabra hunto cu cuatro cacho specialisa pa haya explosivo, cual entrenamento a tuma añanan , den e districto Andar, di e provincia Ghazni, parti di tera oost y sur naunda e Talibannan ta mas fuerte. "Nos investigacionnan ta den curso y despues di e investigacion, nos ta dicidi kico nos ta haci", e comandante Taliban e mula Safiullah a bisa via telefon satelite. Shohab Hakimi, hefe di e Centro di Cachonan Detector di Mina a bisa cu nuebe miembro di su ekipo a keda secuestra cu arma di candela y mas nuebe di e Agencia di Planificacion pa Retiro di Mina. "Pa e ultimo diesocho aña nan a traha na Afghanistan pa Afghanistan, Hakimi a bisa, apelando e Talibannan pa laga e trahadornan den libertad. Afghanistan ta sigui ta un di e paisnan cu mas cantidad di mina den mundo, resultado di decada di conflicto y di dies aña di ocupacion Sovietico. Varios organisacion no gubernamental tin operacion di retiro di mina den e pais, y nan atividad ta wordo apoya na Afghanistan, y occidente, despues di un campaña internacional lidera pa difunto princes Diana. Hakimi a bisa cu e lider Taliban, e mula Omar a duna un 'condicion proteha" na e expertonan di mina, y cu e ta spera cu e decision ainda ta sigui na vigor. "Si e lidernan Taliban di alto rango sa di esaki, mi ta sigur cu nan lo por resolve e problema" Hakimi a bisa, bisando cu a Talibannan no a pidi ningun exigencia pa nan liberacion. Nan a adverti cu nan lo matanan si nan ta relaciona cu e forsanan stranhero, el a agrega.

Rebeldenan Taliban a ehecuta varios stranhero, cu nan ta acusa di traha of ta spiona pa forsanan lidera pa Estados Unidos, despues cu nan a wordo deroca na december 2001. Despues di e tempo aki, e Talibannan a bai den e parti sur y oost zona naunda tin e 90% di produccion di heroina den mundo, y ta enfrenta diariamente e trupanan Afghano y e forsanan lidera pa Estados Unidos. Cientos di rebelde y nan aliado a muri den enfrentamento mescos cu un cantidad di civil.

Ehersito ta ataca Islamico den nort di Libanon



Soldanan Libanes diasabra a descarga nan artiyeria den un campamento di refugiado palestino den norto di Libaon.



Huma preto a bai na halto, despues di e impacto di artiyeria riba e campo di refugiado.

TRIPOLI, Libanon – Soldanan diadomingo a tene razia den un luga di sconde di e milicianonan Islamico den part nort di Tripoli, matando shete di nan, segun fuentenan di siguridad. Un solda a muri y 14 a resulta herida. E milicianonan tambe a mata tres habitante di un apartamento, un polis y su yiu muhe chikito y un familiar. E enfrentamento cu a cuminsa poco despues di mei anochi, ta relaciona cu e bataya di 36 dia entre e Ehersito y rebeldenan di Fatah al Islam, den un campamento di refugiado Palestino den nort di e ciudad. E violencia di Tripoli, di dos ciudad mas grandi na Libanon, a cuminsa ora cu milicianonan vincula cu Fatah al Islam, a tira contra soldanan cu ta intenta pa drenta den un apartamento den e districto Abu Samra, cu a cuminsa cu un enfrentamento cu fusil di asalto y granat. E ehersito a bloka e zona y a hiba refuerso, incluso transportacion di trupa blinda. No tabata cla si algun di e rebeldenan a sobrebibi den e edficio. E polis a muri hunto cu su yiu un famia ,ora cu el a duna resistencia na e rebeldenan segun e fuentenan. E soldanan a bai na e departamento basa riba informacion cu nan a haya di un miembro di Fatah al Islam. Ora prome nan a haya un arsenal di arma den otro residencia den e zona.


E conocido Reverendo Jesse Jackson, deteni riba na Riverdale cerca di Chicago.

Reverendo Jesse Jackson aresta durante protesta contra arma

CHICAGO - E Reverendo Jesse Jackson diasabra a wordo aresta den un manifestacion cu tma luga dilanti di un tienda cu ta bende arma y despues a keda acusa di un cargo pa drenta propiedad priva sin autorisacion. Jackson , a keda aresta, ora cu el a nenga di retira for di e entrada di e tienda Chuck's Gun Shop na Riverdale, segun polisnan. Despues di morto cu bala di un studiante destaca di 16 aña, Jackson tabata protestando, hunto cu otro activista, durante e ultimo simannan dilanti e tienda. Polisnan a bisa cu e atake riba e studiante ta relaciona cu gang, pero cu e hoben cu a muri no tabata esun cu nan tabata busca. Jackson, a bisa cu e existencia di tienda di arma na Chicago ta ofrece e gang y criminalnan un aceso facil na arma. Jackson a usa e protesta pa exigi un control mas severo y leinan cu ta restringui benta di arma. E pastor Catolico Michael pfleger, cu ta na cargodi e congregacion di South Side, tambe a keda aresta hunto cu Jakson. Dos adolescente a wordo acusa comoo adulto di e participa den e balacera di mei, na unda Blair Holt, un studiante destaca pa su bon califiacion den e scol Julian High School a muri.

Gobierno di Israel ta evalua pa libera fondo pa e gobierno di Abbas

JERUSALEN - E prome minister Israeli, Ehud Olmert, ta busca diadomingo arobacion pa transferi cientos di miyones di dollar pa e Gobierno di emergencia di Mahmoud Abbs, un medida pa kibra e Islamiconan di Hamas, cu ta controla Gaza. E placa , entrada di impuesto, di e Palestinonan reteni pa Israel, despues cu Hamas a yega na poder den e elecion di 2006, ta parti di un pakete di medida inicial di beneficio pa fortalece Abbas. Ta posibel cu Olmert lo presenta e placa na Abbas, lider di e faccion di Fatah, den e cumbre cu lo tuma luga awe , na Egipto. " Nos ta intenta di un manera sobrio, y cauteloso, pa tuma bentaha di e oportunidadnan crea como resultad di e reciente eventonan den Franja di Gaza, pa construi un proceso diplomatico cu e Palestinonan, Olmert a declara e periodistanan. Funcionarionan a bisa cu e gabinete Isaeli , cu ta realisando su sesion semanal, tambe lo evalua pa suavisa e restriccionnan di e biahenan di e Palestinonan cu ta biba na Cisjordania, naunda Fatah tin control. Israel kier aisla Hamas, economico, diplomatico y militarmente den Franja di Gaza, na unda e grupo Islamico a tuma control mas di un siman pasa, mientras cu ta permiti p'e fondonan yega na e gobierno di emergencia di Abbas na Cisjordania. E gobierno di Olmert, tin plania pa corta e mandamento pa Gaza, na unda ta biba 1.5 miyon di persona, cu ayudo humanitaria. Israel ta busca garantia cu e entrada di belasting no ta yega na Hamas, cu a rechasa e exigecianan di Occidente pa reconoce Israel y renuncia violencia. Funcionarionan Israeli a bisa cu una bes cu un mecanismo adecua drenta na vigor, casi 400 miyon dollar di impuesto cu Israel a recauda na nomber di Autoridad Palestino, bou di acuerdo di pas transitorio, lo wordo transferi den etapa pa e Gobierno di emergencia.

E palestinonan ta calcula cu Israel a retene casi 700. miyon dollar di fondo di impuesto. E gobierno Hebreo a bisa cu parti di e plaa a keda congela pa orden di un tribunal. Hopi ta spera cu e gabinete di Olmert a aproba transferencia di fondo apesar di oposicion di algun miembro di tendencia derechista.

Den conbersacion cu su homologonan Israeli, funcionario Mericano a solicita pa Israel suavisa e restriccion di aceso na Valle di Jordania, y remove e bareranan, punto di revision y bloke den caminda cerca di Hebron, Bethlehem y Naplusa. Funcionarionan di defensa Israeli a bai contra pa kita e blokinan y puntonan di control cerca di Naplusa, bisando cu nan ta necesario pa evita cu milicianonan crusa Cisjordania y infiltra den Israel. E palestinonan a bisa cu e punto di revision ta un castigo colectivo.

Papa y Tony Blair a papia cu frankesa di cosnan delicado


E prome minister saliente Tony Blair, durante e reunion di 35 minuut den Vaicano cu Papa Benedicto XVI.

CIUDAD DEL VATICANO - E prome minister Britanico Tony Blair, y Papa Benedicto XVI a tene diasabra un "dialogo franco", riba tema particularmente delicado, manera e conflicto di Medio Oriente, y futuro di Union Europeo, of algun lei adopta pa Gran Britania segun Vaticano a bisa den un comunicado. E nota no ta haci referencia na un posibel conbersacion na catolicismo di Blair kende a reconoce implicitamente diasabra su intencion di bandona Iglesia Anglicana pa brasa Catolicismo. E texto ta declara cu Blair, kende su mandato na cabes di e gobierno Britanico ta conclui diaranson, y su interlocutornan den Vaticano tabatinun dialogo franco riba e situacion internacional, si keda sin aborda asuntonan specialmente delicado manera e conflicto na Medio Oriente y e futuro di Europa, despues di e Cumbre di Bruselas. Blaiar a Sali cu Estados Unidos pa libera hunto guera na Iraq, pa loke Vaticano ta contra. E comunicado, tambe a mensiona cu tabatin un intercambio di opinion riba algun lei aproba pa Parlamento di Gran Britania. Iglesia Catolico di Inglatera a expresa su malcontento na principio di 2006, aprobacion di un lei cu ta obliga tur agencia di adopcion pa acepta solicitud di pareha homosexual. Blair di su banda a expresa su deseo bibo pa traha na fabor di pas na Medio Oriente, y di e dialogo inter religioso, na momento cu e bandona su cargo como prome minister, segun e comunicado di Vaticano.



E prome minister Britanico Tony Blair, na momento cu el a yega na Cumbre di Union Europeo na Bruselas.

Lidernan di Union Europeo a yega na un acuerdo di un borador nobo pa un tratado nobo

BRUSELAS - E lidernan di Union Europeo a bai di acuerdo diasabra madruga pa otorga un mandato exsacto, pa redacta un tratado nobo di e bloke continental, cu ta remplasa e constitucion cu e faya. "E acuerdo ta duna nos e oportunidad di sigui dilanti, e prome minister Britanico Tony Blair a bisa despues di su ultmo problema di Union Europeo, prome cu e lo baha otro siman. Gran Britania, a opone for di e prome momento pa duna poder na burocracia, di Union Europeo, cu por afecta soberania y leinan Britanico. Cu mesun tanto determinacion, Polonia a opone, na fin di haya mas influencia den e bloke, y yega ademas na mensiona e conducta di Alemania durante e ultimo guera mundial, pa cual el a menasa di veta e proyecto. London un biaha a mas a mustra su miedo cu poco poco e burocratanan di Bruselas a crea un Europa super Estado, cabamento cu e politiconan sali di urna y Francia a intenta pa limita, loke e ta considera di ta un errosion di derechonan di e trahadornan. Apesar di esei, e acuerdo fnal cu tabata un compromiso di normanan complica, cu ta regula e derecho di vota, su articulacion den un leguahe legal, y e posibilidad cu e paisnan extenso loke keda den cierto norma.

E prome miiser di Luxemburg, Jean Claude Juncker a considera un tratado hopi complica simplifica. Entre e medidanan mas destacca ta figura reducion den e cantidad di miembro cu ta integra den e brasa ehecutivo di Union Europeo, e comision di 27 pa 17. E creacion di un cargo nobo di president di Union Europeo, pa remplasa e sistema di presidene rotativa entre e miembronan di e bloke, aunke e lo no tin poder ehercutivo.

E fortelecimento di e director di politica exterior di Union Europeo, cu ta pasa pa Alto Representante , pa duna Europa mas peso y bos den asuntonan mundial. E delegadonan a bai di acuerdo e ultimo revision despues di mensiona e keha formula den e decada di 1970, pa e secretaria di e tempo Henry Kissinger, di cu e mester a papia cu un persona importante den Union Europeo, ningun hende a pase telefon.

E 27 miembronan , incluso Polonia, cu tabta contra dicididamente na e tratado, a alcansa un acuerdo despues di negoshacionnan pisa cu e dura for di diabierna te de oranan di madruga di diasabra, segun e presidene Frances Nicolas Sarkozy.

E canciyer Aleman Angela Merkel, kende ta encabesa e conbersacionnan pa ocupa e presidencia rotativa di e bloke a bisa cu e ta"representa un paso nificativo pa Union Europeo". Sarkozy a sigui Merkel y a bisa cu e acuerdo ta un bon noticia pa Europa. "Mi ta hopi contento.. E posicion di Polonia ta definitivamente mas fuerte cu e sistema" e lider Frances a bisa. Merkel a considera cu un di e prioridadnan durante su seis luna di presidencia di Union Europeo ta trata di aproba un plan viabel pa un tratado cu ta remplasa e constitucion di e bloke, rechasa pa e votadornan Hulades y Frances dos aña pasa.

E hefe di e Gobierno di Alemania a intenta pa salba algun parti crucial di e constitucion, necesario pa drecha e toma di decision di Union Europeo, tambe re estructuracion di e sisema di votacion y mas poder di vigilancia e bloke. Diasabra Merkel a mustra felis di cu e lidernan por a conserva parti relevante di e documento, apesar di e divisionnan cu a pone den prueba e unidad di Union Europeo. "Esaki ta demostra cu Europa a sali uni na final" e canciyer Aleman a bisa.

Schwarzenegger a haci bishita di sorpresa na Austria

SACRAMENTO - Arnold Schwarzenegger, ayera a haci un bishita di sorpresa na su ciudad natal Austria, naunda el a bolbe pa prome biaha , despues cu autoridadnan local a tuma represalia pa su postura pa gobernador di California riba pena di morto. Schwarzenegger a sali diasabra, un dia prome cu plania, pa un biaha pa Paris y Londres, naunda e lo reuni cu e presidente Frances Nicolas Sarkozy y cu e prome minister Tony Blair. E gobernador a dicidi tambe di bula pa Graz Austria pa bishita algun amigo bieu Aaron McLear a bisa, kende a su secretario di prensa. No ta conoci si Schwarzenegger lo participa den cualkier ato public na Graz. Na 2005, autoridadnan di e poblacion a kita nomber di Schwarzenegger di un stadion local di futbol, desues cu e gobernador a nenga di impedi ehecusion di un miembro di un gang convicto na Califormia. Castigo di morto ta aboli na Union Europeo, y hopi habitante di Graz kende nan tema oficial ta "e Ciudad di Derechonan Humano" ta considera cu e ehecusion a presenta un acto di "barbarie". Schwarzenegger mes apidi pa kita su nomber di e stadion, prome cu e dirigentenan di e ciudad a vota pa e medida. E gobernador tambe e debolbe e renchi di honor cu a duna den e ciudad na 1999. Den un carta na e ciudad, dos aña pasa, Schwarzenegger a bisa cu e renchi ta e conderocacion maxico cu e poblacion a entrega, y a perde su nificacion pe. Autoridadnan di Graz, tambe e elimina tur e referenca na Scharzenegger, riba pagina di internet di e ciudad. Schwarzenegger a nace na 1947, den e comunidad Thal, pafo di Graz, nunda el a cuminsa su carera di fisicoculturista. El a emigra pa Estados Unidos na 1968, y a haya e ciudadania na 1984, pero a conserva su nacionalidad Austriaca.



E gobernador di California Arnold Schwarzenegger.

Siria no ta optimista riba pas cu Israel

DAMASCO - E vice presidente sirio Farouq al Shara, diahuebs a minimalisa e posibilidadnan di un acuerdo di pas cu Israel, bisando cu e no ta conta cu respaldo crusial di Estados Unidos. Nos no ta optimista, e presidente di Estados Unidos, no kier pas entre Israel y Siria, Shara a bisa e periodistanan den su oficina den e capital Siria. Ehud Olmert tampoco ta serio, relaciona cu pas, Israeli lo sera pas si nos acepta den recuperacion di tur nos teritorio ocupa, Nos no ta hacie, el a agrega. E prome minister Israeli a expresa su deseo di mantene un dialogo cu Siria, pero a bisa cu Israel kier pa Damasco corta si vinculo cu Iran, e movimento di Hisbola, di Libanon, Hamas y otro grupo Palestino cu no ta reconoce e Estado Hudiu. Shara un hungador influyente den politica exterior Siria, a bisa cu no tin sentido trata si Siria ta desea di cambia su politico di reforsa vinculo cu Iran y respalda Hizbola y Hamas, di loke el a bisa cu ta un falta di boluntad di Israeli y di Estados Unidos di un acuerdo di pas. "Nos prioridad ta pas, mientras cu algun Israeli ta insinua un guera cu Siria, si nos no compromete nos, Nos ta tuma e menasanan ei seriamente, Shara a afirma. Shara a bisa cu aunke e mediadornan a intenta secretamente pa acerca e diferencianan entre Isael y Siria, nan mester tene conbersacion directo entre nan den publico. Nos no tin interes den negoshacionnan secreto, ya nos a negosha publicamente cu Israel durante aña, el a bisa. E conbersacionnan di Siria cu Israel a paralisa na 2000 sin resolve destino di e Alto di Golan. Funcionarionan Siria a laga bon cla cu nan ta gradici cualkier intervencion di Estados Unidos cu ta permiti reanudacion di e negoshacionnan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condition, insurance paid for 2007. 5 speed, no a/c, Afl. 3.500,= Tel: 741-5391 / 582-9865

FOR SALE
Pa motibo di viahe, Honda CRV '02, insurance paid for 2007, automatic, 4wheel-drive, fully loaded, cd player, sun-roof, low mileage. Afl. 28.000,= Tel: 741-5391 / 582-9865

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo LT '07 gana na rifa, NO CORI!!!, Afl. 27.500,= Tel: 567-1031 / 568-6855

TA BENDE
Chevrolet Vivant '05 full equipped, bon condicion Tel: 592-2192 / 594-7587

TA BENDE
Valve cover VVT-i preto pa tur Yaris very hard to find pa Afl. 100,= Tel: 592-7225

FOR SALE
Honda CRV '03 insurance paid for 2007, automatic, 4 wheel drive, fully loaded, Afl. 28.000,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condicion, insurance paiud 2007, 5 speed, no a/c, Afl. 3500,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Sport Trac 2001 ful equipped Afl. 19.000,= pa mas informacion Tel: 743-2910

TA BENDE
Sun Suzuki Grand Vitara '02, 4 porta, 4cyl. automatic, 4 wheel drive, airco, CD player, color beige, poco cori Afl. 22.000,= Pa mas informacion yama Tel: 567-1042

TA BENDE
Un Chevrolet Vivant '05 SUV Compact full equipped,color oro Afl. 23.000,= Tel: 592-2192

TA BENDE
Un Buick Regal '00 top condition, super low km, like new, Afl. 19.000,= Tel: 562-9705

TA BENDE
Un Toyota Corolla '04 full equipped,5 speed, Afl. 21.500,= y un Pick-up Toyota '02 diesel dobble cabina Afl. 18.000,= Tel: 567-3301

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= pa mas informacion yama Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion.pa mas informacion Tel: 561-0695

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Frigidaire marca Whirlpool, 2 bentana style vista bunita aluminium, 1 cama di mucha, marca little tikes manera un sport car color cora Tel: 747-8626/ 743-7540

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon 7 di 3 camber 2 porch, 3 baño Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Foam Sheets pa obra di man, 5 sheets pa Afl. 25,= y tambe store furniture, storeroom furniture. Tel: 587-5848 / 748-9501

TA BENDE
Un Yamaha quadracer '03 wolverine 4x4, motor 350cc Afl. 5.500,= Pa mas informacion yama Tel: 564-1977

TA BENDE
Pa motibo di viahe 16" mountain bike red/red nobo (men) trek 3700 aluminium frame- lifetime waranty Afl. 625,= Tel: 565-5533

TA BENDE
Palo di 3x8x16 Afl. 15,= pa un. Tel: 585-3389 / 564-2718

TA BENDE
Frigidaire Afl. 175,/200/250/300,= cama riba abao Afl. 150,=/300,= cu matras. Stoof di coriente, dishwasher Afl. 250,=, set di sala Afl. 400,=, 2 cama di un persona di palo Afl. 150,= zink segunda mano Afl. 10,= Nobelstraat #7 Tel: 582-8839 / 568-1555

TA BENDE
Nederlandse Staalconstructie compleet, voor een gebouw: 40Mtr lang, breed 12.4, hoog 6 mtr incl bijbehoren Afl. 29.000,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bombardier DS '05 650, cu hopi extras Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-4644

FOR SALE
Brand new Digital Multimeter with test leads Afl. 75,= pa mas informacion please yama Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volleyball net pa beach completo cu su pienan, cla pa usa nobo den su saco. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA HUUR

SE ALQUILA
Una habitacion independiente con baño y airecondicionado para una persona, Tel: 742-2130

FOR RENT
Big House pal beach 500m from beach, nice view 4 bedroom 2 badroom, 1 studio, 1 appt big terrace, big garden fenced Afl. 3200,= per month. Tel: 00599-5202006 / 740-6057 / 567-3814

FOR RENT
Paradise Beach Villas, semana 29 Julio 22-29 $520 para 4 personas. Julio 21-28, 2 bedroom (6persona) $650.- Tel: 583-9247 / 583-5470

TA HUUR
2 apartment den caya Frere Arnold 19, Santa Helena Tel: 567-4382 / 583-9171

TA HUUR
Leuk studio apartment te Ponton, dicht bij de stad, incl. water, gas,cable, volledig gemuebileert Afl. 850,= Tel: 560-0474

TA HUUR
Dino Jump nobis, nobis pa fiesta.... Pa mas informacion yamaTel: 582-2266 / 564-1977

TA HUUR
apartment 2 camber, semi muebla, un cu airco, closet, baño, cushina, comedor, washing machine y hopi mas Afl. 850,= Pa mas informacion please yama Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Un apartment na Montaña 28-F pa 2 persona Afl. 800,=p/l. awa+coriente apart. full muebla Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

FOR RENT
Ocean front home at spaanslagoenweg completely remodeled with pool, jacuzzi, large kitchen, living and dinning rooms, 3bdrms, 2 baths, tenant must maintain the garden Tel: 561-1108

FOR RENT
Spaanslagoenweg remodeled 4bdrm home across the street from the ocean Afl. 3.500,=p/m. new kitchen. Pa mas informacion Tel: 561-1108

TA HUUR
Apartment Caya Luna #26, Tarabana Residence Afl. 900,=p/l. 1 luna deposito, 1 camber apart. Tel: 730-4951

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Koor di misa catolico a busca un pianista. musico mester tin amor pa señor y ta toca voluntariament. Tel: 741-2838

TA BUSCA
Un persona pa wak pa señora di 76 aña den rolstoel. Pa live-in urgente. pa mas informacion yama Tel: 584-7471 / 563-7022

TA BUSCA
Un hende muher pa traha na cas sea pa drumi of bin 6 dia pa siman, haci trabao di cas y pa wak pa dos mucha pa mitar dia Tel: 730-0845

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval pa mas informacion Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando un fotografo pa ricibimento pa bo yiu? Wel no busca mas yama Tel:565-7182

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 30aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, bentana, tur sorto di cabinet, verfmento di cas of edificio, bora y pega rails di cortina y hopi mas. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Tel: 594-1355 /





Binti victima di derame toxico na Costa di Marfin ta rechasa compensacion'

ABIDJAN – Victimanan di un derame toxico mortal aña pasa rond di e ciudad principal na Abidjan den Costa di Marfil cu a laga 16 morto, y miles di hende malo, diasabra a rechasa un oferta di compensacion haci pa e presidente Lurent Gbagbo, y exigi un reunion cune. Mester paga myones di dollar otro siman na e victimanan cu a sufri problema repiratorio , sacamento y diarea, despues cu e firma petrolero Trafigura a descarga restonan for di un barco y a bentanan den sitio habri na augustus ultimo. Pero Denis Papira Yao director di Fenavidet –Ci, organisacion cu ta proteha accionnan di victima di e desaster, a bisa cu nan ta haya cu e oferta di 408 dollar pa cada victima ta un insulto. "si e presidente no reuni cu nos y ainda kier splica esaki, e victimanan lo bai contra di tur manera, Yao a bisa na telefon. Yao a bisa cu e victimanan ta rabia, pasobra e Estado a reclama mas di dos tercer parti di e 198 miyon dollar alcansa na cuminsamento di e aña entre Trafigura y e Gobierno. Apesar di e acuerdo financiero, trafigura nenga cualkier error y a argumenta cu ta confia cu e desechonan cu el a describi como resto di gasolin mescla cu otro sustancia a wordo confiansa un compania registra di Costa di Marfil.

'Químico Ali condena na morto na Iraq pa genocidio Curdo

BAGDAD - Un tribunal Iraqi, diadomingo a condena e primo di Saddam Hussein, conoci como Ali e Quimico na morto pa genocidio contra e curdonan. Ali Hassan al Majeed a wordo huzga hunto cu otro sinco funcionario di alto rango di e regimen di Saddam pa su papel den e campaña di 1988, bautisa como Anfal, contra e pueblo curdo, den nort di Iraq, cu e fiscalnan ta bisa cu a causa morto di casi 180.000 persona. Dos di nan a wordo sentencia na morto otro dos a condenana cadena perpetua y di cinco absolve pa falta di prueba.

Prome Minister di Hapon ta priminti di ataca crisis den sistema di penshun

TOKIO - E prome minister di Hapon, a priminti diadomingo cu e lo atende e casonan den e sistema di pensun prome di e eleccionnan di otro luna den senado, meintras un corant a afirma cu funcionarionan a desfalca casi shen miyon di yen. E molestia publico pa e mal contabilidad cu a laga miyones di pago sin registro, a afecta e popularidad di Shinzo Abe, prome cu su prome prueba electoral cu e indice di aprobacion mas abou despues cu el a asumi e cargo na september. Abe kende a reconoce diabiernacu e conoce e problemanan den e sistema di penshun, despues di fin di aña pasa, e bis cu e proceso di investigacion ta minucioso. E personanan preocupa por busca registro diprome perdida, lo ricibi ayudo burocrata den futuro, el a bisa , na luga cu ta exigi nan pa presenta nan propio prueba di pago. Busca e placa por bira dificil den algun caso. Mas di shen miyon yen di penshun, a perde debi na malversacion entre 1989 y 2002, segun un sondeo cita diadomingo pa e corant financiero Nikkei. Algun trahado di gobierno a haci nan mes rico na luga di registra pago di prima, otronan a deposita e fondonan riba cuenta di penshunado fictisio, e reporte ta informa. E Agencia di Seguro Social awor tin plania pa lansa un investigacion riba mas caso di corrupcion, segun e corant, den e ultimo gira di un saga cu ta alarma e votadornan cu ya ta preocupa riba con e gobierno cu debe lo financia su poblacion di e tercer edad.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota, Colombia di:



Deonicio Wouters

mihor conoci como: "Nicho" Tx-214
na edad di 59 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Guillermo Juan Ricardo Medina

2 augustus 1950 - 24 juni 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

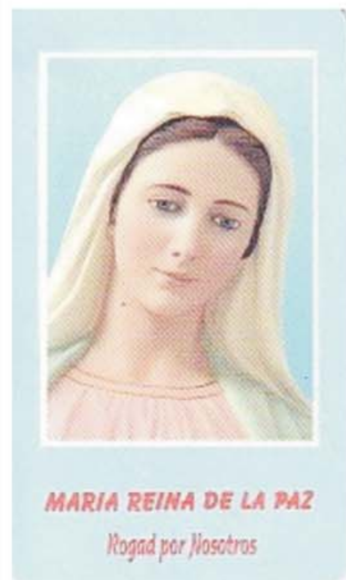


Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.
1256 30. Esta mañana el Padre Sopocko partió. Cuando me sumergí en la oración de acción de gracias por la gran gracia de Dios de haber podido encontrarme con él, fui unida de repente, de modo particular, al Señor que me dijo: Es un sacerdote según Mi Corazón, Me agradan sus esfuerzos, Ves, hija Mía, que Mi voluntad tiene que cumplirse y aquello que te he prometido lo cumplo. A través de él derramo consuelo a las almas dolientes, atormentadas;
Hesus, mi ta confia den Bo.
por medio de él Me ha complacido difundir el culto a Mi misericordia (19). A través de esta obra de misericordia se acercáran a Mí más almas de cuántas se habrían acercado si el hubiera continuado absolviendo día y noche hasta el fin de su vida, porque en tal caso el trabajaría apenas hasta el fin de su vida, mientras que por esta obra trabajará hasta el fin del mundo.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen siervos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi vida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di:



Francisco Jacobo de Mey

mihor conoci como: "Pancho" of "Fanchico"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos tata atencion y cuido. Na pastoor Mariano y comitiva di Paradera pa e bunita servicio di entiero.
Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi.
Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e
dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: Diasabra 23 di juni 2007, Dialuna 25 di juni 2007, Diahuebs 28 di juni 2007 tur pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di yiunan Frans, Dineke y Pauline

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, Dialuna 25 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena pa recorda fecha di nacimento di:



Andrick (Andy) Loopstok.

Di parti di su mama, tata y rumannan



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto
I.N.H.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Leocadio Maduro

mihor conoci como: "Ale"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Macuarima 7-B di 7'or pa 9'or di anochi

---

"Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Jean Rafael-Simone

6 november 1942 - 23 juni 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRUPO RUMANNAN DEN ORACION "DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ"



Grupo ta invita tur miembro, devoto, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, Dakota y Tarabana pa Diamars 26, Diarason 27 Juni 2007, pa nos acostumbrado Oracion pa 7.00 pm sigui Diahuebs 28 di Juni 2007 pa un Santo Rosario pa 6.00pm, sigui pa un santo sacrificio di misa pa 7.oopm y asina recorda fecha di fayecimento di nos Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Lugar: Cas di Oracion patras di Pius X school na Dakota.

Rumannan, nos ta warda boso tur pa asina nos resa y haci nos pidimento na nos dushi Mama Maria, dushi Hesus, 26, 27 y 28 di Juni den nos oracion y den nos santo sacrificio di misa.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.

3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor

---

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Eulogio Ramiro Loopstok

mihor conoci como "Milo" na edad di 66 aña

Na nomber di su:

Esposa: Margarita "Greta" Loopstok - Geerrman

Yiunan: Glenda y esposo Tommy Donato y yiunan
Kenneth y Sharlene y Yiunan

Mama: Sra. Vda. Dorothea Loopstok - Lampe

rumannan: Roman Loopstok, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstok y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan na Hulanda
Felepina de Cuba y yiunan
Raymundo "Ray" Loopstok, esposa Mina y yiunan
Sra. Vda. Angelica Lacle y yiunan
Flora Croes, esposo Binchi y yiunan
Helena Loopstok Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Saijo y yiu na Hulanda
Sunilda Carasquerro, esposo Hose y yiunan
Roberto Loopstok y Luz Eugenio y yiunan

Nieta y nietonan: Gerald, Jason y Milendy Donato, Jean Pierre, jean Rick y Joshua

Bisanieta: Kenia Donato

Primo stima: Jachi Lampe

Swa y cuñanan: Genoveva, esposo Felix Maduro y yiunan
Sofia, esposo Nicolas "Jachi" Lampe y yiunan
Sra. Vda. Maria Maduro - Geerman y yiunan
Fanchi Geerman y yiunan
Sra. Vda. Aida Maduro - Geerman y yiu
Sra. Vda. Trina Winterdaal - Geerman
Juliana Luidens

Mama di su nietonan: Juliska Tromp

Amiga y amigonan di cas: Gloria Rogas - Sanchez y famia
Duke y Amalia Croes
Tyron Hamlett y famia

Tantanan: Coleta Arends y famia
Anna Luidens y famia
Ninchi Creos y famia
Lina Irwin y famia

Sobrina y sobrinonan na Aruba, Hulanda, Sint Maarten y Merca
Primo y primanan; comer y compernan; amigonan; bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Loopstok, Geerman, Lampe, Briesen, Koolman, Croes, Benjamin, Lacle, Dubero, Brown, Alberts, Dijhoff, Tromp, Burleson, Loefstop, v/d/ Biezen, Leon, Lopez, Kelly, Rohan, Engels, Fabus, Danies, Albertus, van Ham, Paesch, Peterson y demas famianan.
Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 26 di Juni 2007 pa 4'or di atardi. For di 2'or pm e restonan mortal di Ramiro lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera, despues pa santana na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera #105, di 7'or pm - 9'or pm.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Shete solda Mericano a muri den atake cu dinamit na Iraq



Imagen di e atentado cu autobom den centro di Baghdad.



Presunto terorista cu nan wowo mara ta wordo vigila na un base di e ehersito Iraqi na Baquba.

BAGDAD – Shete solda Mericano a muri diasabra den diferente atake cu bom poni banda di caminda na Iraq, mientras cu e forsanan Iraq y stranhero a captura dos milicano prominente di Al Qaida, den nort di e pais, segun autoridadnan. Tambe den un operativo di e forsanan Mericano cu ta traha cu ayudo di informante iraki den e districto principal d Baghdad, Ciudad Sadr, tres otro presunto miliciano relaciona cu Iran a wordo captura, segun e militarnan. Estados Unidos a acusa Iran di entrena e rebeldenan chiita y suministranan cu bom poderoso pa laganan explota riba caminda, conoci como EF, cu a mata cientos di solda Mericano den e ultimo lunanan. Cuatro di e soldanan Mericano a muri den e mesun atake den nortwest di Baghdad, un aviador a muri na Tikrit, y otro soldanan sen oost di Baghdad, di acuerdo cu e militarnan. Ademas un solda britanico a muri pa herida cu el a haya den un atake diabierna cu bom pone riba un caminda di Basra, den sur di e pais, y otro militar Mericano a muri pa causa no relaciona cu bom, e ehersito a duna di conoce.

Mientras tanto e forsanan stranhero a sigui cu nan operativo na Iraq, y por lomenos shete rebelde di Al Qaida a muri y dis sospechoso a keda deteni na Tikrit, oost di Faluya, sur di Baghdad, y na Musol, segun e ehersito Mericano a bisa den un comunicado. El a bisa cu e operativo den Tikrit, e ciudad di Saddam Hussein, ubica mas omenos 130 km den nort di Baghdad, tin como blanco un lider di Al Qaida na Iraq. Dos homber a muri tira ora cu nan a dal cu nan vehiculo cu tur velocidaad riba e forsanan Mericano otro dos sospechoso cu tabata relaciona cu e lider miliciano a keda aresta, segun e ehersito. Un comandante Iraqi di e provincia Diyala e mayor general Abdul Karim al Rubaie, a bisa mas trempran cu dos prominente extremista di Al Qaida a keda deteni, pero e ehersito a indica cu aparentemente ta referi na e operativo di Tikrit cu ta den e provincia banda di Salahuddin.

Ex secretario general di ONU y Nazi dera na Australia



Kurt Waldheim, a muri na Viena na edad di 88 aña.

VIENA - E ex secretario general di ONU, y presidente di Austria Kut Waldheim, kende a wordo kibra pa revelacion di su pasado nazi, a wordo dera diasabra den un funeral di estado. Cientos di persona a reuni den e cercania di e Cathedal St. Stephen di Viena, nanda e cardinal Christoph Schoenborn a tene un requiem pa Waldheim, kende a muri cu problema di curason dia 14 di juni na 88 aña di edad. Waldheim a wordo dera cu honor militar den un graf pa presidente. E medionan Austriaco a bisa cu na peticion di Waldheim, no a invita dignatarionan stranhero, pero na e servicio nan a asisti representante di Liechtenstein, di e provincia Italiano di Alto Adige of Tirol Sur y Vaticano.

E estatus di e mayoritaria germano di Tirol sur, awor un provincia semi autonomo, tabata un tema importante di discusion durante 1968 pa 1970. Waldheim a bia den e pantaya di proteccion a un concenshi culpabel liga na e periodo nazi, e presidente Heinz Fisher di e congregacion di St. Stephen a bisa, observando e caha cubri cu e bandera Austriaco. E merece cu su bida wordo mira manera tur cos. Waldheim a sirbi como secretario di ONU di 1972 pa 1981. Durante su campaña di 1986, pa e cargo ceremonial di presidente, e publico a haya sa di su pasado como oficial nazi, un periodo di su historia cu e no a menciona completamente. Waldheim a sibi bou di orden di e general Alexander Loehr, kende a encabesa e unidad brutal di e Ehersito Aleman ya wordo ehecuta na 1947 pa crimen di guera. Waldheim a reconoce cu el a sconde su servicio den e forsnan di Hitler, den Balcan, pero a nenga conocimento di crimen di guera Nazi, cu a comete einan. Incluyendo deportacion di miles di hudiu Griego.

Abusu kontra menor i hóben lo dominá komunidat si profeshonalnan no hasi nada





WILLEMSTAD -- Bos di Hubentut/Hóben Goberná den koperashon ku Kinderbescherming a organisá un enkuentro ku lo tuma lugá mayan den kuadro di e proyekto "Kibrando e gritunan silensioso".

E proyekto a wòrdu lansa na novèmber aña pasa ku e meta pa konsientisá pueblo riba Abuso kontra menor, poniendo énfasis riba abusu seksual. Abuso kontra menor ta un delito sumamente serio ku lamentablemente ta sosodé ainda ku hopi frekuensia den nos komunidat. Hopi ta e gritunan silensioso ku ta sklama pa yudansa.

E kampaña "Kibrando e gritunan silensioso" ta konsistí di diferente aktividat i lo terminá dia 20 di novèmber 2008 ku ta Dia di Derechi di Mucha. Pa e enkuentro aki Bos Di Hubentut a invitá diferente hende ku ta traha riba tereno sosial. Tambe a invitá algun mandatario i instansianan di kual e fundashon tas pera ku nan lo bai duna nan aporte finansiero. Tambe a invitá miembronan di prensa pero espesialmente e direktornan di medionan di komunikashon. Durante di e enkuentro invitadonan por sera konosí mas djaserka ku e Kibrando e Gritunan silensioso. Dòkter Yves Schoop lo fungi komo keynote speaker. Lo bai tin un pènel konsediendo di hendenan ku hopi eksperensha i konosementu ora ta trata di Abuso. Huntu ku e pènel aki invitadonan por diskutí riba kua ta e mihó manera pa traha huntu riba e tereno di konseho, koordinashon i prevenshon kontra abusu i maltrato di menor. Tambe lo por mira algun parti di e Obra Mara Bo Por Muri.

Meta di e hunta tabata pa na final di e anochi diferente organisashonnan presente djòin Bos Di Hubentut i Kinderbescherming den e lucha kontra Abuso Kontra Menor.

Bos di Hubentut ta hasi un yamada na tur instansha i personanan ku no a risibí un invitashon pa no laga esaki ta un motibu pa no presensia e enkuentro. Esunnan ku sa ku nan por duna un aporte na e proyekto pero no a risibí invitashon por tuma kontakto ku Bos Di Hubentut na 462-2442 pa asina por tei tòg na e enkuentro. Ta importante si pa e persona ta un representante di e organisashon ku tin e outorisashon pa tuma desishon enkuanto seramentu di un akuerdo di koperashon.

Detenshon di Komisario di Polis Marcel Loor prolonga: lo trata di trese Korsou

WILLEMSTAD – Wes-komisario a prolonga detenshon di komisario di polis di Sint Maarten Marcel Loor. Mientras tantu a kuminsa un diskushon pa trese Korsou.

"E aresto di Komisario di Polis Marcel Loor, ta manda un señal positivo kon e sistema hudisial na Antia ta funshoná, den e sentido ku ningun hende no ta wòrdu protehá, pasobra nan tin bon amigu òf ku nan tin un posishon haltu. Esaki ta e pensamentu di minister di Hustisia, David Dick", relashoná ku e detenshon di e funshonario polisial.

"Den vários pais den e region aki, un Komisario di Polis ta hasi lokual e ke i nada no ta sosodé kuné. Aki si esei no ta sosodé. Aki nos ta atendé ku nos mes hendenan si ta nesesario," asina minister Dick a sigui bisa.

Loor a wòrdu detené riba sospecho di falsifikashon di dokumentu i soborno. "Pa ami ta hopi molestioso ku algu asina aki a tuma lugá," asina e Minister a sigui bisa.

E Minister no tabata kier a bai den mas detaye, bisando ku Loor ta un sospechoso ainda i ku e investigashon ta tumando lugá. "Pero nos a proba si, ku si tin un indikashon ku algu no ta korekto den e sistema, nos ta aktua riba esaki."

E Minister a deklará tambe, ku ounke e no ta sali semper den publisidat, durante e luna ku a pasa el a tuma vários medida disiplinario kontra polisnan riba un base diario.

Pa loke ta e kaso di Loor, ayera Wes no a mira ningun problema ku e prosedura di su detenshon i pa tal motibu el a bai di akuerdo ku e petishon di fiskal pa prolongá su detenshon ku ocho dia mas.

Fiskal Taco Stein a mustra e deseo pa trasladá Loor pa Kòrsou pa e keda detené den prizòn Bon Futuro, unda tin un sekshon spesial pa detenshon di ámtenarnan.

Stein a bisa, ku si Loor keda detené na St. Maarten, e no por garantisá su seguridat i ta p'esei e ke mand'é Kòrsou. E fiskal a duna di konosé, ku Loor tin e derechi pa apelá e desishon aki i e abogado di e detenido, Richard Gibson Jr. a mustra kaba, ku nan no ke pa e traslado aki tuma lugá. No tabatin indikashon ki dia lo bai atendé ku e asuntu aki.

Un di e motibunan ku e abogado di Loor lo bringa kontra di e traslado pa Kòrsou ta, ku su bida familiar lo wòrdu afektá i ku ta sali muchu kostoso pa su famia biaha pa Kòrsou pa bishit'é.

Loor a keda detené djamars mainta na su kas riba sospecho di falsifikashon i soborno.

Miéntras tantu Gezaghèber di e isla, Franklin Richards tambe a duna di konosé, ku e tin konfiansa kompleto den e organisashon polisial di e isla, no opstante e kasonan di mal kondukta ku a registrá den e organisashon den último lunanan. "Ta na interes di e konfiansa aki ku komunidat sivil mester insistí, ku tin un investigashon profundo di kada kaso di mal kondukta a base di un proseso ku e mesun komunidat tin konfiansa den dje pa yega na un resultado hustu. Komo hefe lokal di polis mi ta pará tras di e hendenan, ku den forma orguyoso ta bisti nan unifòrm pa sirbi nos komunidat", asina e mandatario a bisa. Pa loke ta trata e kaso di Loor, gezaghèber Richards a bisa, ku mayoria di esnan ku ta traha den servisionan uniformá ta personanan di integridat haltu ku ta hasi nan trabou a base di nan mihó abilidatnan teniendo kuenta ku nos leinan, sea ta protehando nos fronteranan òf patruyando den kaya.

BON DIA Aruba

Korsou a hanja polisnan nobo







WILLEMSTAD – Resientemente na kantine di Skol di Polis tabatin entrega di diploma pa inspektornan ku a slag pa e estudio Leergang Management Operationeel Niveau i agentenan polisial ku lo kuminsá traha na Kuerpo Polisial Kòrsou.

E estudio Leergang Management Operationeel Niveau ta kapasitá e managernan di Kuerpo Polisial di Antia Hulandes pa loke ta trata e maneho riba nivel operashonal.

Koleganan ku a kaba e estudio LMO por drenta Universidat Nashonal di Antia (UNA) den e fakultat Sosial Ekonómiko (SEF) i haña dispensashon pa e promé dos añanan.

Tambe nan por drenta e Fakultat di Lei.

E koleganan ariba menshona por sigui studia den Bachelor den Politie Kunde na Politie Academie Nederland. Nan por traha riba un MD (Management Development) traject pa nan por okupá funshonnan riba nivel táktiko e añanan benidero.

Djabièrnè último tabatin entrega DI diploma na 13 kolega di Kuerpo Polisial Kòrsou ku a slag pa e estudio di Basis Politie Opleiding.

E koleganan ku a drenta Landelijk Politie Opleidingsinstituut den luna di novèmber 2005 a terminá e estudio pa asina bai traha na Wijkteamnan di Kuerpo Polisial Kòrsou. Direktor di LPO a entregá diploma na e koleganan ariba menshoná.

Esnan ku a slag pa e estudio Leergang Management Operationeel Niveau (LMO) ta Ensley Martier (a slag ku mihó puntuashon), Benjamin Antersijn, Marcelino Bak, Anthony Candelaria, Prisco Francisca, Ranny Harting, Edsel La Cruz, Baltus Lie-Atjam, Richenel Martina, Leun Ostiana, Maurits Rosalina, Otmar Sambo, Edward Servania, Edna Sintiago i Renfred Sprock.

Koleganan ku a slag i risibí e diploma di 'agent' ta Harvey Mathew (a slag ku mihó puntuashon). Howard Antersijn, Rayandy Antonia, Johandry Chrispina, Virginia Felies, Romandy Gijsbertha, Jonathan Janzen, Idelica Lucas, Wendell Martina, Kate Thielman-Martina, Wendell Thielman i David Vrutaal.

Diferente bario ku problema ku koriente

WILLEMSTAD – Diferente bario tabatin problema ku suministro di koriente den ultimo dianan.

E problema ta relashoná ku e anunsio ku Aqualectra ku den e próksimo dos siman lo tin nèt produkshon pa suministro na klientenan i ku den oranan di hopi demanda por tin problema.

E kompania a hasi un yamada na komunidat pa usa koriente di un forma mas efisiente debí ku mester hasi trabounan di mantenshon na mashinnan di produkshon.

E trabounan di mantenshon ta tantu na e planta di produkshon di Mundu Nobo komo na e planta di BOO.

E kapasidat di koriente ta nèt sufisiente den dia pa por pasa e momentunan di pik dependiendo di e demanda di koriente na e momentu ei. Aqualectra for di siman pasá ta konfrontando ku skarsedat di kapasidat di koriente debí, ku tabatin mashinnan di produkshon ku ta den revishon i tambe ku a kai afó pa motibu di storing. Na mes momento e planta di BOO no tabata suministrá e kapasidat kustumbrá.

Esaki a pone ku mester a apliká e sistema di schakel.

Entretantu a logra pone 2 mashinnan bèk den operashon na e planta di Mundu Nobo i aktualmente por kumpli ku e demanda di koriente.

Debí na e situashon aki, ku lo dura pa mas o ménos 2 siman mas, Aqualectra ta hasi un apelashon na komunidat pa usa ménos koriente posibel. Sea mas efisiente ku uso di koriente.

Por ehèmpel no laga aparatonan den koriente sin tin mester, sende erkonan mas lat anochi, no sende lus den kas òf pafó innesesario.

Esaki ta yuda sigur awor ku por kumpli nèt ku e demanda di koriente. Mester tene kuenta si, ku si den oranan di pik no por kumpli ku e demanda lo mester kita koriente di algun bario pa mas o ménos 2 ora.

Aqualectra ta spera ku tin komprenshon pa e situashon di e dianan aki i ta gradisí pa esaki,alabes ta pidi diskulpa pa kualkier inkumbinensha ku por surgi den e dianan aki, asina e kompania ta bisa.

56 miembro di milisia a kaba promé fase







WILLEMSTAD – Ayera 56 miembro di Milisia antiano a kaba nan formashon elemental. Un gran kantidat di famia i amigu tabata presente na Kazerne di Marinir na Suffisant pa risibí nan. 69 hóben a kuminsá ku e formashon ku a dura 6 luna durante kua ta duna formashon militar. Durante e periodo aki a duna e milisiano norma i balor, disiplina, sentido di responsabilidat i konfiansa propio. Despues di e fase aki ta sigui e formashon sivil durante kua e milisianonan ta siña un profeshon/fishi. Riba e pòtrèt por mira un di e milisianonan durante e ehersisionan korespondiente kaminda a baha for di Tafelberg.

Urvin Macaay (MAN): Ta ken ta di mala fe ?

WILLEMSTAD -- "Despues ku mi a tuma nota den medionan di komunikashon ku señor Castillo di PAR ta tilda mi persona di ta di male Fe, ku mi ta bon bon na altura ku ora un persona ta traha part-time komo miembro di Konseho Insular, e ta hana "vrijstelling"di gobiernu pa e por ehersé su trabou mas mihó posibel komo miembro di Konseho Insular,(ku otro palabra ku e no tin nodi di presenta na trabou komo ambtenar) ta bon pa mi aklara un ke otro", asina e miembro di MAN Urvin Macaay ta bisa relashona ku e diskushonnan riba nombramentu.

"Awel mi ta bolbe ripiti ku señor Castillo i diferente otro persona mas a sa di burla i abusa di e konfiansa di pueblo di Korsou hasiendo uso di e sistema di Part-time. Ta bon pa mi splika ku prome ku juli 2000 no tabata eksisti miembro di Konseho Insular full-time aki na Kòrsou. For di juli 2000 full-time a wordu introdusi, kier men ku gobiernu no ta tin mester di duna niun amtenar, ku kier ta politiko aktivo opurtunidat pa traha komo part-time, pasombra ja ku awor tin e posibilidat di traha full-time komo miembro di Konseho Insular. Pero loke a pasa di mala fe ta ku sierto miembronan ku ta traha rondo di skal 12 den gobiernu a opta pa tuma miembro di Konseho Insular part-time pa asina nan por sigi kobra e salario Maximo di skal 12 ku ta 6.641 florin plus e loke gobiernu ta paga pa partime e asina jama schadeloosstelling di 2045 plus un representatiekosten di 350 florin pa luna. Pa bo informashon e 2.395 aki ta neto banda di e 4 mil i piku florin neto di skal 12 pa luna ku ta monta mas ku 6.400 florin neto pa luna loke ta muchu mas tantu ku loke e miembro di Konseho Insular fulltime ta kobra pa luna.

Ta esaki ta e kos nan di mala fe ku señor Castillo di PAR a hasi ultimo añanan komo miembro di Konseho Insular. Kiermen resumiendo, enbes di señor Castillo haña solamente e salario di un miembro di Konseho Insular Full-time, el a hasi kos di mala fe, pa via di un chake tira un atrako di mas ku mil florin pa luna extra, durante un kantidat di aña riba saku di pueblo di Kòrsou.

Finalmente, mi ta puntra mi mes, ku tur esaki no ta nifika husamentu di politika pa bo bai personalmente dilanti ", asina Mcaay ta puntra.

Diputado Mike Willem a entregá keho kontra Nelson Pierre

WILLEMSTAD – Mike Willem, eks-miembro di Staten, eks-minister i awor aki diputado enkargá ku kompanianan anónimo di Gobièrnu di Kòrsou, a entregá un keho kontra Nelson Pierre, lider di Niun Paso Atras.

Ta resultá ku den e programa di Radio Mas Enfoke di dia 11 di yüni último, Pierre un biaha mas a lansa un seri di atake riba diferente persona i organisashon. Den e kaso spesífiko aki el a lastra tambe Willem ku el a bisa di ta un sèks maniak ku ta molestiá mucha. Pierre a bisa den e mesun programa ku den pasado a pèrsiguí Willem pa e akto aki. Den un karta pa Prokurador-General di Antia na atenshon di fiskal mayó Gilbert Joubert, Willem ta bisa ku e ta konsiderá deklarashonnan aki komo un un difamashon i dañamentu di su bon nòmber. Segun Willem den su karta pa Ministerio Públiko, artíkulo 273 di Kódigo Penal ta bisa bon kla ku un hende ku daña nòmber di un otro hende òf lansa falsu testimonio ta hasi su mes kulpabel na difamashon i por haña un kastigu di prizòn di maksimalmente 6 luna i un but. Artíkulo 281 ta bisa ku un hende ku lansa akusashonnan falsu kontra un otro hende ku e meta pa daña nòmber di e persona aki ta hasi su mes kulpabel na blasfemia i por haña un kastigu di prizòn di maksimalmente 3 aña.

Diputado Willem ta pidi Ministerio Públiko pa investigá si Pierre a hasi su mes kulpabel na e aktonan aki. Willem ta pidi pa Ministerio Públiko pon'é na altura di e investigashon i di un eventual persekushon penal di Pierre.

Round Table Conference ku konferesha na Korsou



WILLEMSTAD -- Di dia 24 pa 27 di yüni 2007, ta bai tin un konferensia di Round Table International aki na Kòrsou. Pa e motibu aki ta na Kòrsou e dianan aki señor Donald Oosterhouse, miembro di direktiva di Round Table International i su señora Marilyn Oosterhouse. Ayera mainta señor Donald Oosterhouse i su señora Marilyn den kompania di senornan August Cratsz i Eugene Nahr di Round Table Curaçao a hasi un bishita di kortesia serka, Minister Presidènt di Antia, señora Emily de Jongh –Elhage.

Riba e foto di robes pa drechi: Señor August Cratsz, Donald Oosterhouse, Minister Presidènt Emily de Jongh-Elhage, señora Marilyn Oosterhouse i señor Eugene Nahr.